

PERO ITALO, NO
PELES TANTO A
FLORES...



QUE HARIAMOS si la ciudad no tuviera esquinas ni las manzanas, en lugar de ser cuadras, como lo son en la arquitectura, fueran redondas, como en la fruticultura? Pienso en esto y me la pavor. Tiemblo por la desdicha de buena parte de la inmigración, preferentemente la italiana, que sin esquinas quedaría totalmente desorientada y sin destino.

Qué habría hecho don Giuseppe, el de la "Coppa Lacre", sin la existencia de la esquina de Manuel Montt con Echaurren, donde él, con devoción inextinguible, se dedicaba infatigablemente a venderle a las familias del barrio kilos de novecientos gramos? Pobre don Giuseppe, que en forma práctica nos enseñaba la relatividad de las cosas, murió hace años, con toda una época, a pesar de su saludable cara de jabón de reuter y de su indiscutible vivacidad. Sin embargo, ahí sigue la esquina, imperturbable, con otro gordito, que se pasa el día pesa que te pesa, y que seguramente debe llamarse don Vittorio.

El almacén de la esquina representa, en nuestra vida de relaciones, un papel siempre importante. Saludados por su dueño con sonora afabilidad, con la libreta abierta sin restricciones, no dejamos nunca de aprovechar las facilidades ofrecidas, y en lugar de ser denunciantes de los abusos cometidos y de los cuales somos alegres víctimas, nos convertimos en unos indefensos cómplices de nuestro propio y festivo explotador. Quién dijo que el kilo era de mil gramos? ¡Jamás! El kilo legítimo es el de novecientos gramos, como está definido por la discola balanza de don Angelito! Y al pobre le pasan parte, cuando debieran decretar homenajes en su honor, por haber logrado cambiar en forma tan sencilla el sistema de pesos y medidas.

Somos tolerantes y condescendientes, porque el almacén de la esquina es siempre la gran solución. Nos encontramos de improviso con un amigo, a quien no veíamos desde hace mucho tiempo. Se nos ponen en tensión todas las fibras de la amistad, acuden y se agolpan en nuestra mente todos los recuerdos de violento colorido de una pasada convivencia, y con una voz más de incitación que de invitación, le decimos a nuestro cliente: ¡Vamos a comer a mi casa! El responde, con afectada prudencia: "No, perdóname, cómo vamos a llegar así, de repente; no has avisado na-

da". La verdad es que el amigo no está velando por el orden y la tranquilidad de nuestro hogar, sino por la seguridad de no ser defraudado en su propia alimentación. Entonces le replicamos, "no te preocupes, en la esquina compramos algo, y vamos a estar muy bien. Pero hay que apurarse antes de que nos cierren". "Si es así, vamos", responde el resignado, y agrega, "el taxi lo pago yo". Por supuesto que el temor de encontrar cerrado el almacén de la esquina impide al amigo a un desmedido de movilización, de conveniente equidad, una verdadera providencia judicial: "traslado y autos".

La esquina concentra los recursos de la convivencia y de la pugna colectiva. En la esquina hay que luchar por el abordaje a los micros, a los trolley-buses, a las liebres, y aun a los taxis, que, sin estar sometidos al régimen de esquinas o paraderos condicionados, siempre son esperados en esos sitios por el público, irremediablemente esquinero. En la esquina también está el diariero, el carabinero, muchas veces el lustrabotas, sin que tampoco falte algún esporádico florista. Los choques y los asaltos ocurren preferentemente en las esquinas, y a la vuelta de la esquina nos podemos encontrar con terribles sorpresas. En las esquinas están los músicos ciegos, los mendigos y los buzones, y en ellas también se paran los enamorados y los sospechosos. Y aún más, a veces se asignan como el sitio de nacimiento de varones ilustres, como es el caso del poeta uruguayo Generoso Medina, respecto del cual corría en su ciudad capital, la siguiente copla, cantada con música de "Sevillano Clavel": Generoso Medina — negro como el deseo — nacido en una esquina — de mi Montevideo.

Hay esquinas en que se paran los futbolistas,



otras en que se reúnen los matones, los negociantes en dólares o cocaína, y en algunas, simplemente, los viejos de la misma edad. Hubo una esquina famosa, que se llamó de la "Punyalada", en Mereed, frente a la Plaza. Allí se reunían los cómicos, de preferencia los sin trabajo, para "pelar" a los que estaban trabajando. Allí estaba permanentemente Italo Martínez hablando mal de Alejandro Flores. Y lo curioso es que el único motivo del pelambre eran los servicios que Alejandro le

de la lista de sus amigos. También se reía genio González, siempre de negro, adusto y rincón sombrío, y solía aparecer aquel maestro intelectual que fue Alberto Balote, alma pura y cuya vida, quemada hasta el día al servicio de su ideal de confraternidad, merecen todo lo contrario del olvido.

A esta esquina fue donde un día llegó voz sollozante el escritor Luis Durand, y deseó a Mariano Latorre, le dijo: "Mares...



que no me lee este cuento y me da miedo. Mariano, con arrogancia, tomó el cuento y se lo devolvió al discípulo: "Mira, no te preocupe pero debes cambiarte algunos adjetivos".

Pero hay esquinas que valen no sólo por la gente que en ellas se reúne, sino por las calles que se juntan. Parece que entre ellas se hubiera trabajado una gran amistad, que trasciende al público cuando se trata de seres vivos, como ocurría con aquella célebre pareja formada por don Paulino Alonso y el doctor Corvalán Melgarejo. Tal es el caso de las calles Huérfanos y Ahumada, que al encontrarse, sobre todo en la esquina de "La Ville de Nice", parece que se dieran las manos, o se echaran, respectivamente, los brazos sobre los hombros, como si las dos calles también se pararan en la esquina.

Pues, ese sitio ha sido el escenario de muchos sucesos y acciones, de un tiempo que se fue de allí hacia la nada, como si se hubiera aburrido. Allí se fueron dando citas sucesivamente distintas generaciones. Durante varios años se pararon a mirar buenas mozas a hablar de literatura y a prepararse para los amables yantares. Mariano Latorre, Domingo Melfi, Luis Durand, Ricardo Latcham (a quien llamaban "Ricardito"), con bien ganada fama de "niño terrible", Eugenio Orrego Viñua, que con su dedo índice, manejando como una pistola, repartía fusilamientos imaginarios a diestra y siniestra, y horaba al gordo Fuenzalida

según las indicaciones del maestro.

Fuero el tiempo pasó. Durand comenzó a premios y sus obras alcanzaban rápidamente ediciones. Y en tal situación, un día no fue el que le dijo a Durand: "¡Mira, tengo interés en que leas este cuento que de escribir!". — ¿Qué voy a leer lesérselo — testó Durand. Pero se lo dijo con "H".

Después, la esquina pasó a llamarse la y era ocupada por los parceleros, que eran que no tenían más fortuna que el disfrute y cotidiano de este sitio. A veces, como tasma del pasado, como la arboladura, con la mayor de un bicho hundido, se ve ahí sin profesor José Koffman, frente al cual de pasar sin el menor peligro de ser visto, comía largo de cuerpo como corto de vista.

Algunos se han muerto; los otros nos hemos. Algunos se han muerto; los otros nos hemos. A veces me paro frente a la puerta del mencionado negocio y me entretengo en imaginar, en ponerles a los maniquíes bezos los perdidos rostros, de los que los parceleros.

La Casa de Pergenio

Por Lactario REED

ERA una versión abstracto-formativa de la pareja Laurel y Hardy? Porque no sólo en lo físico, que venía trocado: el abstracto era el señor Gordo, muy "poeta", y formativo, el joven delgado y sumamente seguro de sí mismo.

Venimos a invitarle a la inauguración de la nueva Sala de Arte, ultramoderna y desafiantemente exclusiva, y, al mismo tiempo, con mil puertas.

— Si — dijo el "poeta" —, su nombre, que dentro del consenso común parece burlesco o con intención peyorativa, lo empleamos, precisamente, como un ariete; si, señor: "la casa de Pergenio", pues, su sonido desdoba en abstracto y nosotros somos abstraccionistas, al pergenio de la especie humana. ¿Comprendido?

Nos impondremos, porque todo el mundo nos acompañará, pues to-

dos, absolutamente todos, somos artistas en potencia. El arte no debe ser un laboratorio de iniciados: ojo certero para descubrir las casualidades bellas u horribles. La pintura hace al pintor y no el hombre a la pintura. Porque, al fin de cuentas, ¿qué es el arte? El hallazgo, naturalmente. ¡El hallazgo!

— Es una original definición que puede llevar muy lejos... del arte. Pero el desafío, propuesto por ustedes, comenzó antes, parece, cuando ciertos pintores hallan algo pintoresco (ahora descubro nueva concordancia a estas dos palabras), le adjudican un trascendental nombre, a la suerte, no cabe duda, y luego desafían al espectador, bajo la alternativa de declararlo genio o arcaico cretino si "comprende" la maravillosa clave o "no comprende".

Me parece que lo malo está en

que tal milagrosa y hermética clave se parece mucho a un puzzle con soluciones escamoteadas. Y entonces, el espectador sincero tiene que salir con la cola entre las piernas. Es un decir. El snob sale del paso con un ditirámbo: — ¡Genial!

Dios sacó el mundo del caos; como quien dice, lo acomodó. El artista moderno, para eso da la clave con eso que usted acaba de llamar un título trascendental. Párra dario, él se apoyó en la intuición.

— Llaman así a la casualidad?

— Estamos hablando de más. Venimos a invitarlo a conocer nuestra realidad, en visperas de la inauguración. Allá hablaremos.

Fuimos. Mientras caminábamos:

— Diganos, qué hay de eso, considerado siempre como las esenciales finalidades estéticas, emotivas, intelectuales o espirituales que se consideran siempre implícitas en el arte, estimado como el más noble camino para la evasión intelectual hacia lo que pudiera definirse como un transitorio estado de gracia.

Con toda una escala, casi infinita de relatividades, de relación o afinidad conceptual y emotiva entre la obra de arte y el espectador. Planteado así el asunto, entonces, en el más accesible peleño de la escalera de relatividades, como quien dice a nivel de la vereda, naturalmente todo puede ser estimado como arte, y a todos los seres como artistas, porque hasta el más primario pastor cerri siempre va a producir algo, aunque sea una deformada huella; así, ciertos caracoles de vida dejan una estela fulgurante nacarada. Hay valvas marinas que, pulidas, presentan esmaltes policromos hermosos. Los pavimentos de las calles, ¿no estarán esperando al artista que cor-

te un trozo, le ponga un extraño nombre hermético y lo firme?

— ¡Bah...! ¿Usted sabía? Porque una de las obras que presentamos es algo que... Bueno, es tan audaz como eso. Claro está que su creador la ha pulido y barnizado.

— ¿Y qué título?

— Ya lo verá; es genial. Ya llegamos...

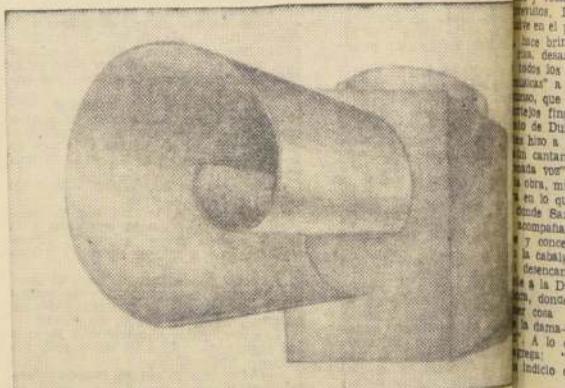
— Espere, se me ocurre algo: los jeroglíficos egipcios no dicen nada si no se tiene la clave. Nuestros propios alfabetos; sus letras, expresando en unas páginas el más admirable o profundo pensamiento científico, filosófico o literario, no significarán nada para un groenlandés analfabeto y él no dirá nada, pero si es un espontáneo "artista abstracto" actual, un intuitivo artista, naturalmente fresco, podrá adjudicarle "su" título abstracto a ese conjunto de líneas, título causalista cuando él poco entenderá lo abstracto en el sentido interior o mental.

— Tal vez, pero el espectador pensará.

— ¿Pensará? Nada más; ahora pasemos.

Para saber con quiénes tratábamos, nos acercamos a leer un espectacular "MANIFIESTO". Lo copiamos; héro aquí:

"Intentaremos ahora ilustrar la concepción de la escultura como temporalización espacial. Primamente debemos mencionar al escultor estadounidense Alexander Calder (n. 1898), cuyos móviles han sido calificados por Jean Cassou como "una de las más graciosas invenciones de la poesía de este siglo". Con dichos móviles, compuestos de delgadas varillas de metal, sostenedoras de paletas de formas piramidales, Calder ha dado a la



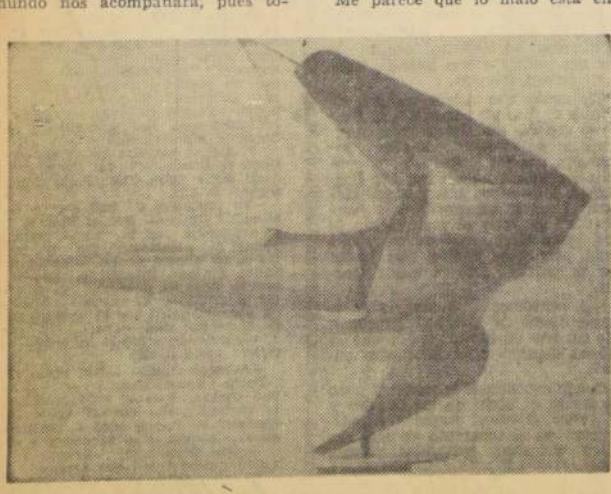
Otra "ESCRULTURA METALICA", de Roland Dufy. Figura "abstracta" móvil, según su autor. Para corriente, ¿cuál nombre trascendental le pondrá? "Fuga en la inmovilidad"? Porque la espiral buena de cubo... "O es simplemente un mal ventilador chimenea?"

escultura una ligereza insospechada hasta 1933, fecha de su aparición. Es verdad que la escultura — dice Jean Paul Sartre — debe grabar el movimiento en la inmovilidad, sería un error relacionar el arte de Calder con el del escultor. Calder no sugiere el movimiento, lo capta". En el mismo texto, el citado escritor francés da la siguiente definición de las creaciones calderianas: "Un móvil: una pequeña fiesta local, un objeto definido por su movimiento y que no existe fuera de él, una flor que se marchita cuando se detiene, un juego puro de movimiento, como también hay puros juegos de luces". Será necesario agregar, después de lo expresado, que el movimiento es el elemento vital de estas obras? Como, por otra parte, también lo es en las esculturas balanceadas (balanced sculptures) de Lynn Chadwick, en los móviles geométricos (móviles geométricos), de Bruno Munari, y en los móviles atornillados (screw mobiles), de Kenneth Martin.

Si bien, aparentemente, la obra de Calder dio por primera vez a la escultura una dimensión nueva: la de su mutabilidad, lograda mediante la economía de formas, la asimetría y el equilibrio inestable, creaciones, sin embargo, sin antecedentes. En 1913, el escultor francés Duchamp construyó uno de móvil, acoplando una bicicleta sobre una silla. Invencción que sugiere la magia de su desprovisto de lógica, no considerarse como una creación científica, sino como un acontecimiento. Años más tarde (de 1920), Gabo, preocupado ya se expresó — por las especies de péndulo con de acero que, al oscilar, ya con su energía diferentes dimensiones espaciales. Es éste el primer móvil de la historia.

Leído el manifiesto, fijémoslo:

— Considerando lo que preguntó: "¿No será más de frentón a exhibir movimiento? Son más sus creadores han estudiado y han descubierto formas funcionales de la naturaleza, con ellas las líneas de la belleza. Bueno, es que ustedes



"ESCRULTURA METALICA", de Leonardo Delfino. La naturaleza suelta mejor las partes de los pájaros o de las flores.

LA ACTUALIDAD PLASTICA:

Exposición de Antonio Berni

por Ricardo BINDIS

de manera estentórea en los últimos años, lo que ha dado mayor envergadura a su obra.

Siempre Berni ha tenido preferencia por el lienzo de gran formato, donde parece jugar con mayor libertad con el espacio. De estas obras monumentales podemos mencionar "Escuela rural", donde existe un profundo estudio de caracteres, donde se critica a la sociedad nuestra que no proporciona lo suficiente a las clases asalariadas, pero no se crea que se cae en el panfleto politizado, siempre existe el principio de la solvencia pictórica, del respeto formal. "Team de fútbol", que muestra a un grupo de píqueres de barrio, es otro tema salvado con altura plástica, aparte que aquí el dibujo revela suprema calidad. En este tono de reivindicación social, sobresale la dramática composición "El velatorio", con algo de las formas trituradas del expresionismo de Portinari, por el esfuerzo en que está trabajado el cadáver y el mismo principio monocromo gris de la escena.

En ocasiones el artista siente la euforia del colorido exaltado, de las tintas sonoras y alegres, como "Vuelta a la escuela", con un hábil trabajo del fondo del paisaje, que adquiere también la atmósfera del subjetivo por el afán de colocar

el colorido con la misma intensidad en los primeros planos como en el fondo. En igual predicamento está "Agua", con la intensidad en el cromatismo, que demuestra el simbolismo con que elabora el color. Toda esta experiencia realista la ha volcado en los últimos años en una pintura que, con desenfado, echa a mano a los materiales más anticlásicos, para clamar desde

unas formas grotescas, desde una materia de ásperas texturas, desde un colorido chillón y excitado. Ha cambiado el modo de expresarse, pero su temática sigue en actitud beligerante, de acuerdo a nuevos postulados plásticos, nutriendose del espectáculo que ofrecen los humildes.

Sus grandes cartones, sus grabados de dimensiones desmesuradas

como todo lo suyo, han ofrecido últimamente una madurez técnica y conceptual, que lo han colocado en el primer plano internacional de la gráfica, no en vano obtuvo el Premio Internacional de la Bienal de Venecia. Parece que en esta técnica, más que en la pintura, ha podido volcar con mayor vigor, con gran entereza formal, su universo combativo y de ácido discurso expresionista. Sus formas plenas, su exasperado trazo de maceez muy característica, pero con un detallismo decorativo que le agrega vivacidad a sus planos. En resumen, una muestra de gran calidad técnica, sincera posición social y de gran mitad plástica, a través de cuarenta años de intenso trabajo plástico.



Pintura
de
ANTONIO
BERNI

"Quijote"

la Música

por MARSYAS



Don Quijote
de la
Mancha
por GRAU

EL 11 DE JUNIO celebra su cumpleaños una bailarina inglesa contemporánea que no solamente en el naciente ballet británico, poco antes, durante y después de la Segunda Guerra Mundial, sino también en su fugaz paso por Chile, ha impresionado a quienes la vieron y conocieron.

Fue un día de invierno de 1957, cuando bajó del avión en Los Cerrillos una mujer alta, esbelta y con una encantadora sonrisa a flor de labios. Venía acompañada por su esposo, el eminente médico sueco, Dr. Sven Svenson. Su pequeño hijo, Ingvar había permanecido en casa. Fue ella la incomparable bailarina Beryl Grey, quien durante una gira por los países latinoamericanos, hizo escala en Santiago para adherirse a las festividades con que la I. Municipalidad celebró aquel año el Primer Centenario de nuestro venerable y magnífico Teatro Municipal. Recientemente se había despedido del Real Ballet de Londres, compañía en cuyas filas Beryl Grey se formó, para probar su suerte como artista viajera y así conocer el mundo. Y así conocía al mundo y el mundo conocía a Beryl Grey. Fue ella la primera bailarina británica a la cual se invitó para bailar en Moscú y Leningrado con las compañías de ballet de los Teatros Bolshoi y Kirov, respectivamente, además de hacerlo en varias otras ciudades de la URSS.

¿Quién es Beryl Grey, cuáles fueron su vida y sus comienzos? Miss Grey nació en Londres y entró al Sadler's Wells Ballet School en 1937, como una de las alumnas más jóvenes, y el cuerpo de baile en 1941, convirtiéndose en solista en 1942. Pero aquí entramos al lector lo que Dame Ninette de Valois, fundadora del Real

NOTAS HISTORICAS DEL BALLET

*Una Gran Bailarina Inglesa:
Beryl Grey*

Por Claire ROBILANT

Ballet de Londres, nos relata en sus memorias:

"...La maestra Sheila MacCarthy, quien tuvo a su cargo las clases de ballet de las más pequeñas, me decía un día que no sabía qué hacer con una de las niñas. La razón de su preocupación fue aparentemente que la niña "sabía hacer de todo" en la clase de ballet. Asistió a una clase para ver este prodigo de escasos nueve años. En realidad, "sabía hacer de todo", incluso un intachable y difícil "en-trenat six".

"La colocamos en curso más avanzado. Para no causarle daño y producir una tensión excesiva, dividimos todo su trabajo. Pero la pequeña continuaba alegramente manteniéndose firme y como dueña absoluta de la situación, con una naturalidad asombrosa y una sonrisa encantadora. La pequeña Miss Groom se convirtió con el tiempo en Miss Grey, quien, el mismo día en que cumplía los 15 años de edad, o sea, un 11 de junio, bailó en la versión completa de "El Lago de los Cisnes", el complejo papel de Odette-Odile. Nos cuenta que bailó desde los cuatro años, primero, porque le gustaba y, luego, porque se trataba de un ramo más de enseñanza en la escuela primaria, ramo que tomó sin razón explicable alguna. De pronto se encontró dando exámenes de ballet. Todo lo

pareció fácil, y luego, a los nueve años, ya no había examen que dar. Entonces, su maestra la mandó a la Escuela del Sadler's Wells para saber qué pensaban allá de sus aptitudes. La sorpresa fue grande: le ofrecieron un lugar en la Escuela. Pero sus padres no estaban en condiciones de pagar los honorarios y allí terminó, aparentemente, el asunto. Pero una nueva sorpresa le esperaba. El Sadler's Wells le ofreció una beca para cuatro años de estudio y un contrato para la compañía por otros cuatro años, siempre que ella diera el resultado esperado dentro de sus años de formación. Ella no defraudó las esperanzas de la Escuela de Ballet, a la cual entró en septiembre de 1937.

Cuando cumplía 19 años, había interpretado todos los papeles clásicos principales con excepción de Swanilda, en Coppelia.

En Chile, en 1957, Beryl Grey actuó, como ya hemos dicho, en el Teatro Municipal. Bailó en "Las Sinfonías", con el entonces aún existente Ballet Clásico Nacional de Vadim Sulima y acompañada por la joven Orquesta Filarmónica. Con esta actuación de la gran y simpática bailarina Beryl Grey, se cerró el capítulo de los primeros cien años de gloriosa historia teatral y musical del Teatro Municipal de Santiago.

El teatro clausuró luego sus puertas durante largos meses, para revestirse de nuevas galas y modernizar sus dependencias.

En el año 1959, inició una nueva etapa en su ya centenaria vida artística. El espíritu de Beryl Grey ha permanecido en estas viejas salas y salas y una nueva era de ballet se inició al comienzo del segundo centenario de nuestro primer concierto.

*Primer Centenario del Nacimiento
de Richard Strauss*

Retrato de Richard Strauss, pintado por Max Liebermann en 1917/18.

MUNICH, la capital de Baviera, celebra este año solemnemente el primer centenario del nacimiento de uno de sus más ilustres hijos: el compositor Richard Strauss, nacido en la metrópoli bávara el 11 de junio de 1864.

Más de cien actos diversos, entre los que figuran emisiones de radio y televisión, series de conferencias y una gran exposición sobre la vida y la obra del "claudiano mundial de la música", ofrecen una visión excepcionalmente completa del último gran compositor de operas. Estos actos culminaron con las representaciones de la Ópera Nacional Bávara, que se iniciaron el 23 de febrero con "El caballero de la rosa", y que duraron hasta el 18 de marzo, y con los conciertos que tendrán lugar el 11 de junio. Se espera la llegada de ilustres cantantes internacionales y la asistencia de un público también internacional.

De gran interés serán las conferencias a cargo de los mejores conocedores de Strauss. El 12 de junio se inaugurarán en el Museo Municipal de Munich una exposición que llevará por título "Richard Strauss y su época". Completarán la exposición películas, grabaciones en discos y cintas magnetofónicas, conciertos y visitas colectivas. La ciudad de Munich no ha ahorrado esfuerzos ni gastos: la documentación deberá constituir la base para un futuro Instituto Richard Strauss, cuya misión consistirá en fomentar la difusión de la obra de Strauss por todo el mundo. Se ha acuñado también una medalla conmemorativa de oro en ocho tamaños distintos, cuyo precio oscila entre 20 y 1.200 marcos. En el anverso figura un busto de Richard Strauss en sus últimos años, y en el reverso, Dafne, que se transforma en un laurel que canta.

EL ULTIMO GRAN COMPOSITOR DE OPERAS
El autor de óperas tan conocidas como "Arabella", "Ariadna en Naxos", "Electra" y "Salomé", comenzó a estudiar piano a la edad

de cinco años, y dos años después aprendió el violín con Benno Walter. A los seis años componía ya, pero no fue ningún niño prodigo como Mozart. "En el colegio de segunda enseñanza —confesó posteriormente— me aburría solememente, pero resistí en él hasta el final. Yo creo que ello no me ha perjudicado. Más valen Horacio y Homero y, sobre todo, matemáticas, que demasiada música con tan pocos años". En su juventud se interesó principalmente por la música de cámara. Consideraba a Mozart más políticamente que Beethoven, calificaba la sinfonía "Júpiter" de lo más sublime que conocía, y a los 24 años todavía no oía en la Misa Mayor de Bach más que el virtuosismo contrapuntístico. Sus padres eran adversarios de Wagner, lo que en un principio habría de influir, naturalmente, sobre el hijo.

Después del bachillerato siguió en la Universidad cursos de filosofía, historia de la literatura y historia de la cultura, actuó de violinista y compuso un poco de todo: sonatas, sinfonías y conciertos. A los 20 años salió airoso de su prueba de fuego como director: sin haber mediado ensayos se vio obligado a dirigir la orquesta de Meiningen, que interpretó la Sonata para orquesta de vientos op. 7, misión que cumplió a plena satisfacción, lo que le aseguró el cargo de director de la orquesta ducal de Meiningen. De esta época data su amistad con Alexander Ritter, violinista de la orquesta de Meiningen, que habría de influir, naturalmente, sobre el hijo.

Pero al cabo de un año regresó a Múnich para ocupar el cargo de tercer director de orquesta de la Ópera. Inspirado quizás por el desgusto que le produjo el enrarecido ambiente musical de la Ópera muniquesa, compuso su inmortal "Don Juan", a juicio de muchos, su creación más lograda. Sobre esta composición manifestó lo siguiente en una carta: "Cree que la única posibilidad de desarrollo independiente de nuestra música instrumental la ofrece el retorno al Beethoven de las oberturas de 'Coriolano', 'Egmont' y 'León de Normandía'".

Después de unos años en Weimar y de otros en Múnich, fue nombrado director de la Ópera Real en Berlín y, posteriormente, director general. Entonces surgió, además de sus grandes obras sinfónicas, ("Así hablaba Zarathustra", "Muerte y transfiguración", "Don Quijote", "Una vida de héroe", "Till Eulenspiegel", etc.) los primeros dramas musicales: en 1893, "Gundram", en 1900, "Pérgamo", ambos óperas juveniles que apenas figuraron hoy en los repertorios de los teatros de ópera. Entre 1905 y 1912 siguieron "Salo", "Electra", "El caballero de la rosa" y "Ariadna en Naxos", que sentaron la base de la fama mundial del compositor. De las óperas posteriores cabe citar "Intermezzi" (1923), en la que Strauss transformó un episodio cómico de su propia vida, tan poco romántica de suyo, en una comedia musical: "Arabella", de la que escribió por última vez el libretista Hugo von Hofmannsthal, que también congeniaba con Strauss; "Dafne" (1938) y "El amor de Danae", estrenada por vez primera en Salzburgo en 1952, cuando el compositor llevaba ya

trece años muerto.

En Berlín, Richard Strauss ejerció el profesorado de composición "Meisterklasse" durante tres años en el Conservatorio Superior de Música. Después de la Primera Guerra Mundial se trasladó a Viena, donde dirigió la Ópera Nacional. A mediados de los años 20 se retiró de la vida pública, después de haber dirigido casi todas las orquestas europeas, muriendo el 8 de septiembre de 1949, a la edad de 85 años.

TODO HOMBRE estudiioso, toda mujer llena de inquietudes espirituales, van en búsqueda perenne de algo nuevo, de alguna idea que arroje luz sobre nuestros problemas, o de alguna concepción constructiva que signifique soluciones tangibles. Pero de esta búsqueda no se saldrá sino con la convicción de cuán cierto es el aforismo "nihil novum sub sole"; no hay nada nuevo bajo el sol.

Por lo menos, conocemos, diríase casi hasta la saciedad, todo cuanto se refiere a la cultura occidental y a la técnica moderna, hija de ésta. ¿Quién podría negar que somos una continuación de Europa? Esta misma comprobación lo acredita, entendiendo por cultura occidental, por cierto, incluso la herencia greco-latina y la absorción de algunas grandes creaciones que nos vienen del Medio Oriente.

Extendemos entonces la mirada hacia otras partes. ¿Qué nos dice el Japón? Nueva disolución. Su admirable progreso es cabalmente el resultado de la rapidez y destreza con que han sacado lo mejor del mundo occidental. Tenemos en estos días abierta una enorme exposición de la China y esperamos encontrar en ese gran país —el más grande del mundo en cuanto a población— algo que signifique progreso innovador. Nada. Sus productos industriales modernos son fruto de la enseñanza rusa, lo mismo que su sistema; malas copias aun. En tanto que sus obras de arte y artesanía —indudablemente admirables— son cosas del pasado. Aludimos a Rusia. Pues bien, su progreso equivale asimismo a occidentalización, más o menos bien entendido, más o menos bien adaptado. Marx no era alemán! Claro que sí, lo mismo que la mayoría de los ideólogos socialistas y comunistas, aunque algunos de ellos, Lasalle, Bebel, Kautsky, y otros, tenían apellidos que no parecen alemanes. En cuanto a su industrialización, también es evidente el aprovechamiento más o menos bueno, más o menos legítimo, de patentes y recetas europeas o norteamericanas. Del África ni vale la pena ocuparse, en este propósito de que hablamos. Reconstituir nuestras propias culturas autoctonas, la incaica, por ejemplo! Es poco menos que absurdo.

Sin embargo, continuamos la explotación de un novum sub sole. Por fin hemos de encontrarlo. Eso fue Nehru, mejor dicho, lo son sus principios, porque éstos habrán de subsistir.

Nehru enriqueció al mundo moderno con nuevas concepciones. Abrió nuestro horizonte infundiéndonos nuevas esperanzas. Predicó un nuevo temperamento, en la manera de accionar y de reaccionar. Encarnó un nuevo acervo espiritual, con un contenido de nociones diametralmente opuestas a las que imperan sobre el resto de la tierra (y en las cuales aún coinciden potencias de política contrapuesta, como luego veremos).

Se dirá que Nehru tuvo formación universitaria británica. Eso no es original. Se dirá que Nehru actuó en través del Partido Congresista que, como

NEHRU, PENSADOR Y REALIZADOR

por Jorge BENTJERODT B.

el mismo nombre lo sugiere, tuvo por meta un régimen parlamentario, también nacido en Gran Bretaña, y que perseguía por este conducto el comienzo de la democracia, así como los "esta-

díviduo recoge los frutos de una herencia, así sea material o ideológica, pero... es también innegable que Nehru realizó una política, encarnó unos principios, por primera vez, desde el alto

Parte de la observación, de que la tensión y los conflictos que agobian al mundo se deben cabalmente al fenómeno psíquico impoderable del miedo. Se teme como inevitable un ataque próximo, lo que hace aún más cierto el peligro. Las naciones se dejan coger por la desconfianza y, actuando de acuerdo con ésta, proceden al rearne, a las alianzas militares y a los preparativos mismos de una guerra. Se establece un círculo vicioso infernal. Nehru dijo concretamente, que si se pone énfasis sobre la llegada de la guerra, se pierde la lucha por la paz, y la guerra sobrevenía probablemente, ya que las mentes están embargadas por la perspectiva de la guerra que se acerca. La violencia implica una actitud mental, no una condición física.

Es interesante subrayar que hechos ulteriores a estos postulados —que no son tan nuevos— le han dado toda la razón a Nehru. El mundo vive una guerra fría, que no es sino consecuencia del miedo. No hay ningún choque concreto entre las dos más grandes potencias: Rusia y los EE. UU., ya que ambas tienen suficiente espacio vital. Su caso no es el de Alemania, Italia y Japón, en presencia de la II Guerra Mundial. Cada uno de dichos "grandes" tiene lo suficiente para sus necesidades económicas propias. Sus esferas de influencia están bien delimitadas. No se tocan geográficamente. La causa de la tensión ruso-norteamericana no es la codicia, ni la lucha por la vida, o sea, la necesidad material. Es la sensación de miedo a que aludiera Nehru.

La tecnología militar fue estimulada inútilmente, a consecuencia de este temor, trayendo consigo otro círculo vicioso. La invención de la bomba atómica contrajo el mundo; puso a los que parecían más distantes a tiro de cañón uno del otro, bien que subsisten aún las amplias áreas geográficas, para que cada cual viva bien y deje vivir también al otro. Todo eso no tiene fundamento racional.

El segundo principio proclama la identificación del fin con los medios.

Para protegerse del miedo se busca la seguridad basada en la fuerza armada. Con ello se logra aumentar la seguridad propia, pero... al precio que consiste en disminuir la seguridad del presunto contrincante. Las carreras armamentistas agravan el mal y precipitan un fin dramático. Según la política proclamada por los principios hindúes, sólo la seguridad basada en la mutua y leal confianza puede ser garantía de la paz, una paz que no conoce los conceptos de derrota ni de victoria.

Finalmente, forma el acervo espiritual de Nehru, una amplia tolerancia para

con las opiniones y sistemas de las demás naciones.

No es difícil comprender su pensamiento. Parte de la base del mundo hay diversas culturas propias, religiones y sistemas peculiares, ninguno de los cuales gado a la perfección, ni tiene polio de la verdad. Por lo tanto merecen el mismo respeto e igualdad. La intolerancia es ya principio de violencia, que comienza moral y desemboca casi siempre en el físico.

Cuando Mao Tsé-tung ordenó la invasión de la India, las tropas comunista encontraron un terreno defensivo. El mundo entero principió, que los postulados filosóficos hindúes habían caído en Nehru parecía un ingenuo, ignorante y desinformado. Todavía más, podían ser de una negligencia culpable demostrado desaprensiva curar los elementos de defensa por el gobernado.

Sin embargo, Nehru se quedó sin razón.

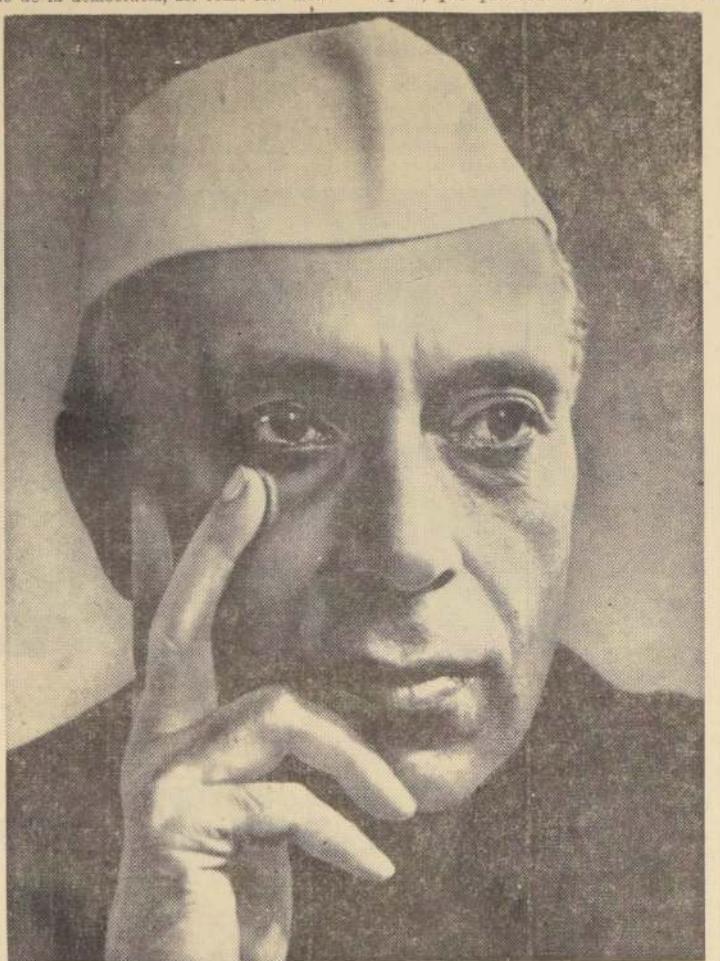
La indignación mundial fue de que obligó a recapturar a la India.

No fue la primera agresión dirigida por Mao. La conquista y miento del Tibet y la persecución del Dalai Lama, fue algo tanto o más grave que la invasión de la India que se dirigía contra un país más débil aún y contra un teocrático de jerarquía puramente ritual. Pero aún así Mao no se indignó mundial en su contra la acarrea el ataque al país del predicador laico de nuevas ideas, cuya sinceridad establecía que actuaba señalando el

El bien que hizo, en esos momentos de crisis, la filosofía política hindú es incommensurable, toda vez que puede negar que Khrushchev en su misma época, resolvió replegar, impresionado de la reacción de la opinión pública mundial en favor de la India.

La serena posición de Nehru, consiguió la pacificación de las principales fronteras, pero también la guerra en las playas y tierras ricas, preservó acaso una menor mundial. Posición que —como se parámos al comenzar—, posibilitó díficil de la política occidental simultáneamente, de la comunista y paralelamente, de la comunista. Una paz que no conoce los conceptos de derrota ni de victoria.

Finalmente, forma el acervo espiritual de Nehru, una amplia tolerancia para



dos Generales" de la Revolución Francesa fueron el primer intérprete de un sistema republicano.

Se dirá también que lo que había de peculiarmente hindú en Nehru era trascrito de viejas filosofías y religiones del subcontinente llamado India. Se dirá también que la política hindú realizada por el líder recién fallecido fue la aplicación de lecciones de Gandhi.

Todas aquellas afirmaciones son ciertas, en la medida de que hay pocas cosas absolutamente originales y que todo in-

proscenio de la conducción de un pueblo de grandeza milenaria y tuvo a todo el mundo por público cautivado por la belleza de su juego. Tuvo la feliz oportunidad, no concedida a otros grandes hombres, de ser pensador y realizador, de asociar la idea con el hecho, facta et verba.

El primer postulado de Nehru fue el de que la gran política no debe conocer ni ser influida por el miedo.

La Vida en Otros Mundos

EL NUMERO DE SISTEMAS SUSTENTADORES DE VIDA EN EL ESPACIO

por el Dr. I. M. LEVITT

(Director del Planetario Fels del Franklin Institute de Filadelfia)

HACE ALGUN tiempo tuve razones para examinar una fotografía de la Vía Láctea del tamaño más o menos de una página corriente de periódico. Al examinarla detalladamente, vi literalmente cientos de miles de infinitos puntos blancos reunidos en nubes. Cada uno de ellos es una estrella similar a nuestro sol. Y al verlos uno no puede dejar de preguntarse cuántos de esos puntos son los soles de distantes sistemas planetarios, cuántos de ellos no poseerán vida animal o un planeta adecuadamente re-

lacionado con su sol. Y si está presente una vida animal razonable, ¿cuántos de sus seres habrán avanzado hasta la competencia técnica que les permitiría hacer señales a otros mundos?

En vista de nuestros conocimientos actuales, parece que las consideraciones astrofísicas suministran algunos antecedentes de los que pueden derivarse ciertas cifras. A otros sólo puede llegar mediante conjetas o especulaciones cuyos límites pueden sufrir grandes cambios. Pero a pesar

de estas dificultades, es todavía posible obtener números que no carecen de significado.

El 29 de octubre de 1961 se verificó en el Observatorio Radioastronómico Nacional de Green Bank, en Virginia del Oeste, Estados Unidos, una conferencia sin precedentes, acerca de la vida inteligente extraterrestre. Fue en esta conferencia en que hombres de ciencia de muchos ramos aplicaron soberbio razonamiento y astuto juicio para llegar a conclusiones relativas al número de lugares donde podría hallarse una vida "comunicativa". Las conclusiones en cuestión permiten ver en una perspectiva más clara la posibilidad de la vida en otros cuerpos siderales.

El número de tales posibilidades en nuestra galaxia puede determinarse por medio de una ecuación esquemática. Veámosla y exploremos para ver su sorprendente e inescapable consecuencia.

La ecuación es la siguiente:
N = R x S x T x U x V x W x Y

"N" es el número de sitios en que

puede existir vida inteligente y capaz de comunicarse con otros mundos y el cual puede ser determinado como un producto de otros siete números, que vamos a examinar: "R" es la proporción en la formación de estrellas en nuestra galaxia. En los artículos anteriores se indicó que la vida puede existir solamente en estrellas de larga duración. El promedio de vida de una estrella, considerada adecuada para la existencia de vida, es de más o menos 10.000 millones de años. En la Vía Láctea hay 100.000 millones de estrellas. Si dividimos el total por el promedio de vida de una estrella, descubriremos que deben "hacer" aproximadamente diez estrellas al año. No todas son adecuadas para la existencia de vida. En un estudio estadístico que el que esto escribe hizo en 1960, se halló que cerca del cuarenta por ciento de estas estrellas tienen dentro de la clase en que estamos in-

EL ASESINATO.

• • • (DE LA PAG.)

—Arreste a aquel hombre, por el asesinato del señor McDowd —dijo.

Ante la sorpresa de todo el mundo, excepto de Philo Gubb, el hombre fuerte lanzó una blasfemia y salió de la plataforma. Una docena de brazos cayeron sobre él y lo detenieron, lo hicieron besar el suelo. Fue una lucha violenta, pero ningún hombre fuerte estuvo tan fuerte como pretendía ser, y al final fue sometido.

—Me entrego —dijo—. Confieso. Yo lo hice.

—Por los clavos de Cristo, Gubb —exclamó el doctor Mullick, ¿cómo lo advinó usted?

—En la profesión detectivesca nunca adivinamos —dijo Philo Gubb con severidad—. Usted mismo me dio la clave, doctor, cuando dijo que todos los fenómenos de esta cara son fraudes. Joe, déme una de esas cadenas que el señor Sansón rompe en su espectáculo. Un eslabón está cortado y soldado con plomo. Alarguéme una de esas patas de cabra que el señor Sansón dobla con el brazo; plomo, no hierro. Y agujereado por dentro, tensa la bondad de agacharse y gatear bajo esa plataforma.

—El aspid puede encontrarse allí —dijo el doctor, retrocediendo.

—Estoy seguro de lo contrario —dijo el señor Gubb.

Y levantó el cortinaje y gateó bajo la plataforma, seguido por casi todos los presentes.

—Mi bicho! Allí está mi hielo!

—El vendedor de refrescos.

—Dentro del cual se ha hecho una perforación cilíndrica, que corre de arriba hacia abajo —dijo Philo Gubb—. Y ahora miren hacia arriba, sobre sus cabezas. Observarán un hue-

co practicado en el piso de la plataforma.

—Pero qué significa todo esto? —inquirió el señor Culkin.

—Significa la explicación de este crimen —dijo el señor Gubb—. El motivo fueron los celos, porque Sansón quería casarse con la señorita Zoso. Con objeto de asesinar al señor McDowd, robó un aspid del Amazonas de la caja de la señorita Zoso y, además, un pedazo de hielo.

—Pero, por qué? ¿Por qué el hielo?

—Demandó el doctor Mullick.

—Porque colgó el aspid dentro de la pata de cabra escalonada con la cabeza hacia abajo y colocó el extremo de la pata de cabra contra ese agujero, y, en dirección hacia el pedazo de hielo.

—Inmovilizando al aspid en el interior del cuerpo del asesino —exclamó el doctor Mullick—, la serpiente permaneció así hasta que

Hasta que el señor McDowd se trajo la pata de cabra, para ganar una apuesta —dijo el señor Gubb—, y, como en el interior del cuerpo el instrumento subió de temperatura, el aspid se armó fuerte de él.

—Y mordió al señor McDowd en el estómago —exclamó el doctor Tan agitado, como si hubiera resuelto el misterio por sí mismo—; en el estómago, donde las señales de mordidas no se habían descubierto.

—Inmovilizando al aspid del Amazonas —dijo el señor Gubb.

Y olvidando dónde se encontraba, pegando con la cabeza en la madera, con gran violencia.

—Auch! —fue todo lo que pudo exclamar.

teresados. De modo que "R", el número de estrellas que se forma cada año, adecuadas para la existencia de vida, viene a ser de cuatro más o menos.

De modo que por este tipo de análisis parece que en nuestra Vía Láctea debiera haber cuatro millones de sitios en que exista una sociedad inteligente que haya alcanzado un grado de conocimientos técnicos capaces de realizar la comunicación interestelar y que deseé llevarla a cabo. En relación con la cantidad de estrellas que hay en la Vía Láctea, esto significa que una de cada 25.000 posee vida inteligente como la nuestra, que puede estar buscando vecinos en el espacio.

Instalaciones como ser optimistas en su civilización en otras galaxias porque las probabilidades calculan su número en miles.

Llegarán a comunicarse sistemas uno con otros? La idea es fascinante y en el artículo trataremos del llamado proyecto Ozma", o sea, el primer intento de forzar a los sistemas de comunicaciones de su planeta a responder.

N. de la R.— Por considerar a un simple artículo común, no se ofrecen las apropiadas para

*John
Galsworthy
(1932)*



des"; representan la Epopeya de los comerciantes británicos. Como los encontramos por primera vez en "El hombre de calidad", están en la cima del mundo, seguros en la apreciación de sí mismos, sumidos en sus posesiones. Viven por entero en términos de propiedad; el dinero los condiciona por completo. Hace éste las veces de cariño familiar, y como vínculo que les reúne no es menos fuerte. Su sentido de propiedad es tan poderoso y extenso que ha llegado a opacificar sus sentimientos vitales y a producirles una esterilidad de la imaginación. Para los Forsytes, lo que no se puede comprar no existe; el arte y las cosas del espíritu son objetos para ser colecionados, pero no por amor de ellos, sino como manifestaciones del éxito que se obtiene en la vida. De tal manera están sometidos al sentido de la propiedad que sólo se hallan vivos a medias; son patéticos, aunque no lo sepan; la vida de las emociones, la "santidad de los afectos cordiales" están cerradas para ellos como la vida del pensar puro. Las normas que mantienen son normas que llevan, por fin, hacia la muerte".

Al pintar de este modo a los Forsytes, el novelista presenta a la alta burguesía inglesa (y de todas partes, por lo demás) con un realismo pleno de vitalidad. A ratos hay en sus libros una sáttira punzante. Escribió Galsworthy en el prólogo de "Forsyte Saga": "Esta larga historia no es un estudio científico del período; es, más bien, una intima encarnación de los trastornos que la Belleza produce en la vida de los hombres". Galsworthy opone de continuo en esta obra la belleza, el arte, la creación del espíritu, a la concepción utilitaria del mundo de los Forsytes, su instinto de propietarios, su orgullo de la riqueza.

En la escena de la novela inglesa hay tres personajes importantes a principios de siglo: Galsworthy, Bennett y Wells. Pero la eterna querella de las generaciones les convierte en blanco de los disparos de los más jóvenes. Virginia Woolf es la que toma la palabra para atacarlos y para mostrar los nuevos contornos del arte que se trata de imponer. En su célebre conferencia "Mr. Bennett and Mrs. Brown" y en otros ensayos, procura demostrar que si los tres célebres novelistas nombrados creen que una novela no vive sin personajes auténticos, el caso es amargo para ellos, pues en toda su producción han sido incapaces, los tres, de dar realidad, vida verdadera a sus personajes. La argumentación de Virginia Woolf es extensa y no podemos resumirla aquí; pero interesa anotar que, en defensa de su arte, como en el de Joyce, Lawrence y Dorothy Richardson, supo atacar con recidivismo e indicar nuevos caminos hacia el arte de novelar.

Vamos a mencionar enseguida los principales títulos novelísticos de Galsworthy: "Casa de campo" (1907); "Fraternidad" (1909); "El patrio" (1911); "La posada de la tranquilidad" (1912); "Flor sombría" (1913); "El mono blanco" (1924); "La cuchara de plata" (1926); "Una comedia moderna" (1929).

Su obra de dramaturgo es extensa también y citaremos los títulos que más se recuerdan, como hemos hecho con sus novelas: "El hijo mayor", "El fugitivo", "La multitud", "Ventanas", "El bosque", "Exiliado", etc.

Galsworthy presidió durante varios años el P. E. N. Club. En 1929, el Rey Jorge V le concedió con la Orden del Mérito, muy alta recompensa inglesa. Hasta su fallecimiento, el 31 de enero de 1933, (murió de anemia perniciosa) residía en Grove Lodge, la parte más alta de Hampstead. Sus cenizas, como lo había ordenado, fueron lanzadas al viento.

GASTON COLINA

POETAS DE CHILE:

Hermoso Caballero

por Luis DROGUETT ALFARO
(De su libro "En el Alud Cogido")

DIBUJA EL SOL el contorno de las cosas con solicitud imisita, da, pues en este acto no hace sino que crear su propia imagen, su rostro múltiple de joven nárciso que ansia el amor.

Así van naciendo a suconjuro no sólo estas cosas pequeñas de todos los días, sino que también la gran sorpresa de la vajilla puesta para la hora más hermosa.

Aquí los panes y la mermelada rubia, de endamascadas mélillas tras el cristal.

Estos son algunos de los seres que el sol nos entrega: él nos los da como si de ellos dependiera nuestra ventura.

Esta venutra, que es otra cara del dios caluroso, de este dios que va modelando con los rayos el claro acontecer de los pájaros en lo más eterno de los árboles.

Dibuja el sol su propia armonía, la estructura con una gracia que hace pensar en la música interior que allí nace, allí junto a las maderas que palpitán una sobremesa de duraznos.

Dibuja el sol el contorno de las frutas desde el segundo exacto en que la semilla vacila en ser torreaza o gesta verde.

Allí está el sol, dirigiendo sus ejércitos con una destreza que nadie osaría discutir: él viene con todos sus impulsos de joven guerrero que sabe seducir al bosque creando el mito y la doncella.

Dibuja el sol estas palabras, me impulsa al abordaje con esa serena decisión de quien sabe que en el interior de las palabras se cobija el ogro que ha transformado a la princesa.

El sol caballero llega, abre las puertas de las palabras.

Me desdice, me sobreocoge, me juega la mala noche, precipita el crepúsculo; agobia cuanta sed de venganza me hostiliza y cargo herido de dolor, herido de sonidos, herido entre este bosque de seres negros que se van tomando de las manos; estos seres, para mí, nuevos en cada amanecer de la pluma, pues no sé a dónde me lleva el sol, aquí bajo su égida que ha de durar mientras estemos en este trance de nuestro vivir que es también su armonía: el dibujo mejor que él exhibe en medio del universo.

Crónica Literaria

por Ricardo Latcham

**Corpus Barga. "Los Pasos Contados".
(E.D.H.A.S.A., Barcelona, 1963)**

HACE ANOS, alrededor de 1930, en El Sol, de Madrid, se encontraban, a menudo, artículos firmados por Corpus Barga. Recuerdo, entre varios, uno antaño, sobre las vacas suizas. No eran inferiores las firmas que colaboraron en el diario madrileño. Entre ellas sobresalían las de Ortega y Gasset, Luis de Zulueta, Luis Aragón, Gonzalo de Reparaz (padre), Gazié, Antonio Espina, Enrique Díez Canedo, Ricardo Baeza y César Falcón.

La guerra civil española dispersó al selecto equipo, y mucho tiempo después conocí a Corpus Barga. Se radicó en Lima, donde es director de la Escuela de Periodismo de la Universidad de San Marcos. Ha visitado Chile, y su curiosidad lo condujo a la Isla de Juan Fernández y a la Isla de Pascua.

En un reciente periodo han surgido en España diversos memoriales de diverso linaje. A la cabeza siempre se citará a don Pío Baroja, y luego, a González Ruano y a Luis Ruiz Contreras. Este último es prolífico, desaliñado y entretenido.

A los setenta y siete años empieza sus memorias Corpus Barga. Se denominan *Los Pasos Contados. Una vida española a caballo en dos siglos* (1887-1957). El primer volumen lleva un subtítulo: *Mi Familia. El mundo de mi infancia*. Al principio advierte que su nombre completo es Andrés García de la Barga y Gómez de la Serna. Pocos saben que el notable prosista es tío de Ramón Gómez de la Serna. Vease cómo explica la reducción de su nombre: "¿Cuando llegaría en España el momento de reducir estos apellidos tan ridículamente largos? Yo he procurado hacerlo con el mío. De nombre de pila me llamo, además de Andrés, los nombres de mis padres, de uno de los santos tutelares de la casa solariega de mi familia, que tiene dos: San Rafael y San Cayetano, y del día en que naci, el 9 ó el 11 de junio, que en el año 1887 fue el día de Corpus. García de la Barga es un apellido de la provincia de Burgos, de Salas de los Infantes (los siete infantes de Lara hijos de Gonzalo Gustioz, señor de Salas y de Lara) y de los Barbadiños."

A través de su personalidad observadora y analítica surge del volumen una visión del pasado reciente español y de la vida madrileña. En cierto modo se vislumbra en sus páginas el mecanismo interior de la psicología ibérica, con luces y sombras bien graduadas. Mucho más que peripécia personal, lo que emerge en *Los Pasos Contados*, es una sucesión de cosas y sucesos en que desfilan su familia y su infancia. Se diferencia de otros memorialistas españoles por el primor de su estilo, certero y poético, a veces.

Cuando joven, Corpus Barga escribió novelas en un instante en que dominaba el llamado vanguardismo. Son dignos de mencionarse sus relatos *Pasión y Muerte*, *Apocalipsis*, ahora injustamente olvidados. El novelista que durmió por dece-

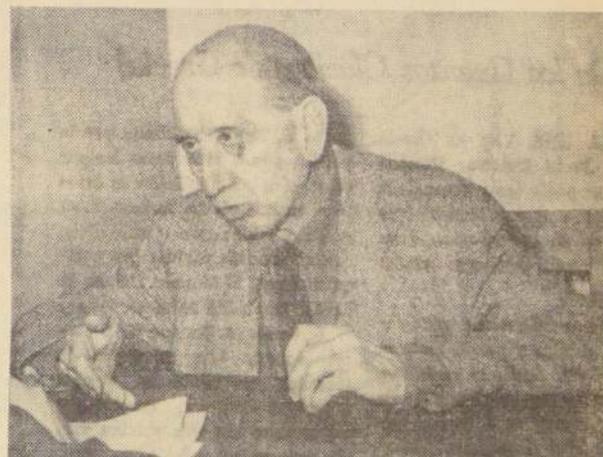
nios en el subconsciente de Corpus Barga ha despertado en sus recuerdos. Las estampas humanas que saca del remolino de la memoria se configuran con claridad. Todas o casi todas giran en el pequeño claustro de la burguesía española de fines del siglo XIX y comienzos de este. Madrid era entonces una ciudad cortesana y burocrática, que después se transformó en burocrática y capitalista. En el periodo descrito por Corpus Barga se levantaron barrios cerrados para una clase avaricia y orgullosa, como los de Salesas, Jerónimos, Recoletos y Salamanca, nido, este último, de una acierto evocativo de Corpus Barga es la descripción de lo que designa como "la capital del reino de los criados", con las figuras pintorescas de la Nicolás, Amanco, su marido, la Cipriana de los Barbadiños y los allegados de la cocina familiar.

El niño actor narra sus experiencias decisivas en torno a las cuales se insertan sus reminiscencias. La primera la constituye el clausurado medio de una casa madrileña, con sus salones, gabinetes, comedores, cocinas y dependencias. Un personaje acompaña siempre al muchacho, que explora todos los rincones del hogar; es su hermano Rafael, confidente y camarada. La segunda es la salida al Madrid, que es "el mundo de mi infancia". Un acierto evocativo de Corpus Barga es la descripción de lo que designa como "la capital del reino de los criados", con las figuras pintorescas de la Nicolás, Amanco, su marido, la Cipriana de los Barbadiños y los allegados de la cocina familiar.

Algunos dijeron que los madrileños pensaban que su achacosa ciudad necesitaba rejuvenescer, curar, y que no había otra posibilidad sino la intervención quirúrgica. Entonces surgió la Gran Vía, a la que alcanzó Corpus Barga desde su casa, situada en la histórica y antigua calle de Trujillo. Van pasando, en forma de instantáneas de época, con sabor y emoción, los lugares típicos, con la

calle de Capellanes, la plaza de Celenque, la Puerta del Sol, la calle del Arenal, la calle de Postas, la Plaza Mayor, la calle de Sevilla, la Puerta de Alcalá, el Buen Retiro y la Calle de carreras. Tiendas, restaurantes y cafés castizos también son mencionados con su secreto encanto y fama. El café Suizo, el de Pombo, immortalizado por el sobrino de Corpus Barga, Gómez de la Serna; el café Fornos, el restaurante de Botín, que visitó por última vez, en 1954; el francés de Tournié, hoy desaparecido, y la casa Lhardy, restaurante neoclásico Isabellino. Hemingway dijo que donde se comía como en los mejores sitios de Europa era en Botín.

Corpus Barga cierra este ciclo y deja la curiosidad del lector en suspense. Su visión es melancólica a veces; entrañada, siempre. Es la de un liberal que ha visto hundirse la sociedad en la que nació y se formó. Su desarraigado material de España ha encendido su memoria con la distancia y la ha vestido de imágenes y reflejos que constituyen un testimonio de gran dignidad al explorarse con cautivador sentimiento. Por su mérito literario, *Los Pasos Contados* quedará como un libro tan ameno como las *Memorias de Baroja*, y de mayor fibra artística que el notable, en otros ángulos, de González Ruano. Nuestra época sin memoria está viendo proliferar los volúmenes de recuerdos y las remembranzas de innumerables testigos del pasado.



Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

capítulo donde se señala lo mucho que a Lenz debemos y algunos sinsabores que hubo de sufrir entre nosotros el eminentísimo profesor. Termina el estudio con una extensa bibliografía de Lenz y otra, por orden cronológico, de algunas fuentes consultables.

El ensayo está lleno de detalles sólo conocidos de los especialistas, nos muestra vivo a un sabio ilustre y es un modelo de lo que debe ser esta clase de trabajos para que interese de veras a todo el mundo.

PEDRO ANTONIO GONZALEZ, por Alfonso M. Escudero. (Apartado de la revista Mapochol.) Profesor de Literatura Hispanoamericana de la Universidad Católica de Santiago, Alfonso M. Escudero dedica este trabajo (en el que la investigación cuidadosa permite recoger muchos datos escasamente conocidos o, por lo general, olvidados) a evocar la figura del poeta Pedro Antonio González. Se trata de unas notas para su biografía, de interés para los estudiantes de nuestra literatura. Termina el trabajo con una bibliografía muy completa. Es de advertir que lo anecdotístico se asocia muy amenamente en este estudio al juicio certero y breve acerca de actitudes del poeta y de su producción.

JUANA Y LA CIBERNETICA, por Elena Aldunate. (Colección "El Viento en la Llama").— La situación que se nos呈tra en este relato hubiera hecho pensar que las delicias, posiblemente, de una Robbe-Grillet o de algún otro novelista francés en actual vigencia: una muchacha encerrada, completamente sola, en una fábrica, en un fin de semana, desde el sábado a mediados. Nadie vendrá en su busca hasta que la fábrica vuelva a abrirse.

“Qué estúpido sería, pensó la mujer,

que por una chapa descompuesta yo me fuera a quedar encerrada. Dominaba la alarma que solapadamente comienza a entorpecer sus dedos, hizo un nuevo intento. La llave se quebró. ¡Diablos!... ahora sí que la situación no tenía remedio. Salvo que alguien se hubiera quedado por ahí. A veces el señor Morales se retrataba or-

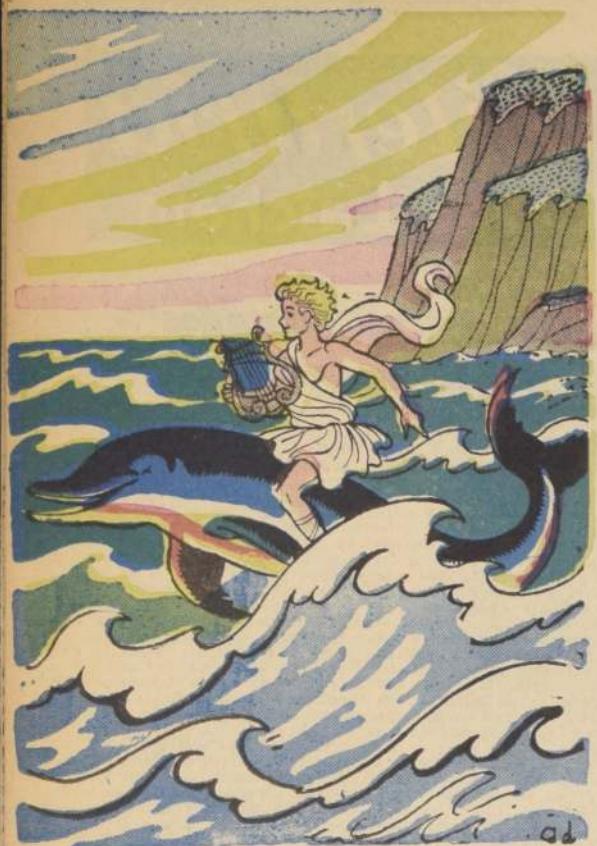
denando las tarjetas para el lunes. La esperanza la hizo misitar su nombre. Después, alzar la voz para llamar. ¡Nadie! ¡Nadie! No hubo respuesta. El taller era bastante grande, pero no tanto como para que si alguien se encontrara entre las máquinas o en las oficinas no la oyera. Al escucharla, vio la sala irremediablemente vacía. Sus oídos captaron el silencio. Mientras forcejeaba con la llave, no se había percatado de él, pero ahora, tras el eco de su grito, la sobrecogía como una mano inesperada".

Esta es la iniciación de la aventura. Una mujer (cuarenta y tantos años, soltera, recatada) queda encerrada porque, mientras sus compañeros se marchan, ella acude en busca de un charco que ha dejado olvidado. La soledad se viene encima y desordena pensamientos, sensaciones, iniciativas. El novelista francés a quiéndole hubiera aprovechado la circunstancia para hacer vivir las cosas prolijamente, con demora; nuestra novelista —que siempre ha tratado en sus obras, como protagonistas, a solitarias llenas de angustia, problemas y complejos— no se preocupa con verdadero interés por las máquinas. Lo que hace es que la encerrada aproveche sus horas de apartamiento para trazar algo así como el balance de su vida: años sucesivos de abandono, de desamor, de monotonía. De pronto, las máquinas se vengan. La sugieren que las eche a andar. Son frías, indiferentes, enemigas. Y aquí tenemos a Juana —la protagonista— convertida en símbolo; si ha dado su vida a las máquinas, éstas terminan por destruirla irremediablemente. Entonces el dolor lo llena todo y la sangre ciega sus ojos, el negro aceite se introduce en sus heridas y el acero quiere ser piel; las uñas, tuercas; los tendones y engranajes, la energía y la vida, el zumido y el grito se funden, se mezclan, se aman". Una visión dolorosa —en suma— de la relación entre ser humano y máquina.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía.

100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404<br

Don Ambrosio O'Higgins



El Muchacho y el Delfín

(De los Cuentos Clásicos de Grecia)

HABIA UNA VEZ en Grecia un joven trovador llamado Arión, que podía tocar el arpa con más dulzura que cualquier otro hombre de su época; como también era poeta, componía canciones y danzas.

Un día decidió viajar para conocer el mundo, y partió hacia la isla de Sicilia donde lo recibieron muy bien y sus canciones y sus interpretaciones en el arpa le ganaron elogios y grandes recompensas.

Al cabo decidió regresar a su hogar, y en el puerto encontró un buque de su propio país a punto de zarpar.

—Si voy con mis compatriotas —pensó—, yo y mi tesoro estaremos seguros. Pero si voy con extraños pueden robarme todo mi tesoro, o venderme como esclavo.

Así, subió al buque muy contento; levaron el ancla, se izaron las velas y partieron.

Pero en cuanto se encontraron bastante lejos de la tierra el capitán y los marineros urdieron un plan para arrojar a Arión por la borda y repartirse su tesoro entre ellos.

En vano les rogó que no lo hicieran; en vano les ofreció todo lo que poseía a cambio de su vida.

—Debes ir al mar! —gritaron los marineros—. Pues de ese modo nadie sabrá qué se ha hecho de tí, ni te buscarán para vengarte.

—Si debo morir —dijo Arión— por lo menos dejad que me ponga mis mejores ropas y toque en mi arpa una melodía de despedida.

Los marineros consintieron y quedaron encantados con la oportunidad de escuchar la última interpretación del mejor arpista del mundo. Se alejaron al centro del buque mientras Arión, con su mejor traje de trovador, tocaba de pie en la cubierta alta la melodía más hermosa que sabía, mientras cantaba una triste canción compuesta por el Músico Maravilloso, Orfeo. Cuando terminó la canción, Arión se arrojó al mar, sin soltar el arpa. Los marineros dividieron su tesoro entre ellos y continuaron su viaje a Grecia.

Pero mientras Arión cantaba, un gran delfín estaba nadando

junto al buque, hechizado por la música que a esos peces les encanta oír. Cuando Arión se arrojó al mar, el delfín lo recogió en su lomo y nadó por la superficie, con mucha más rapidez que cualquiera nave. Y al poco tiempo lo llevó a su ciudad natal en Grecia.

Entonces Arión fue a la costa, siempre con su traje de trovador, y relató al rey su magnífica aventura. Pero el rey no le creyó una sola palabra y lo encerró en una prisión.

A los pocos días, sin embargo, llegó al puerto el buque en el cual se había embarcado Arión en Sicilia, y el rey de inmediato llamó al capitán y a los tripulantes.

—Puedes darme alguna noticia de Arión, nuestro dulce cantor? —preguntó.

—Claro que sí —respondió el capitán—. Lo vimos en Sicilia antes de partir. Le va muy bien por allá, donde gana grandes recompensas por su habilidad para tocar el arpa y la dulzura de sus canciones.

Entonces llevaron a Arión a su presencia, vestido igual que cuando se arrojó al mar; y los marineros lanzaron exclamaciones de temor y de asombro. Y confesaron su crimen y recibieron el castigo que merecían, mientras Arión recobró su tesoro y se le rendían grandes honores.

En el puerto, frente a la ciudad, se levantó una estatua de Arión montado en el delfín, y el joven compuso una canción de agradecimiento que todavía se recuerda:

¡Loor al señor del Mar,
Rey del piélago que estremece
la tierra!
¡Y loor a las criaturas
que son sus súbditos!

¡Loor al Delfín que a cuestas
salvó a un trovador en el
océano
y lo llevó sobre las olas hasta
las costas
de su patria.

Buen Delfín que me trajiste
a tierra
cuando me arrojó a morir en
el mar
la cruel mano del pirata...
mi canción es para ti.

QUE DE BUHONERO o "falte", como decimos en Chile, se llegue a muy poderoso, sin ser un acontecer muy extraordinario, sorprende y es generalmente admirado y aplaudido; por algo somos una democracia ejemplar. No sucede así en los tiempos de nuestra Colonia, la Santa Colonia, como ha dicho alguien.

En el Asia, nada democrática sonaba la gente, para evadirse de las realidades tétricas, aventuras maravillosas en las que héroes y heroínas gran ayudados por Genios a quienes se conocía en las más inauditas circunstancias; uno de ellos encerrado en una vieja lámpara, por ejemplo: aquél servidor incondicional de Aladino. Y otros, y los de más allá, que solían ser Califas absurdos o Princesas completamente valadas.

En las nuevas tierras de Sudamérica, demasiado extensas para —toda vez en aquellos tiempos— poca gente civilizada y libre, (es un decir) el hombre de ambiciones y aventurero, si se hacia de alguna lámpara hallada por ahí, poco sacaba con frotaría, pues el Genio bienhechor no llegaba desde un misterioso infinito; debía el crearlo de sí mismo. ¿Cómo? No hay recetas, y si se dan no sirven para todos. Existe, también, la Suerte, pero nadie sabe dónde está.

Hay países de castas cerradas: ciertos reinos, la India, Lima y Santiago en esos tiempos de la Colonia, etcétera. Otros habrá, sin duda. Recordemos ahora sólo el clima humano de nuestro Santiago colonial del 1700. Y ahora situemos en él a ese nuevo Aladino que debe hacer surgir de sí mismo a su Genio servidor, invencible, porque los mayores obstáculos no se los opondrá la materia con la que debe crearlo casi todo, indispensable, por hacerse; tampoco la inercia general lo dominó: los escollos más difíciles los opusieron los señores del clima hermético: duques, marqueses, aprendices de condes y de duques.

—¿Y como no? Ese hombre que venía como nuevo Presidente de la Real Audiencia, electo por la Corte de Madrid, don Ambrosio O'Higgins, llegó a Santiago con su investidura cumbre, el 26 de mayo de 1788, en medio del pasmo de toda la Colonia, que no podía convencerse de ver a un "extranjero" a la cabeza del más rancio y del más profundamente español de los Reinos de Indias". (B. Vicuña Mackenna, Historia de Santiago).

—¿Quién era, entre tanto, aquél advenedizo para haber merecido una distinción tan inesperada y tan alta? Era el más grande de todos los funcionarios públicos que España había tenido en Chile y en la América por su carrera, su servicio y su genio. Vamos a dejar esto profundamente demostrado.

El origen, la familia, la infancia, la juventud de Don Ambrosio O'Higgins es todavía una duda de la historia y de la biografía, porque en este hombre singular todo lo que no es extraordinario es un misterio calculado para dar mayor realce a su imponente figura. Algunos le suponen hijo de un aldeano, otros,

de la ilustre casa de Vallenary, otros aseguran que su primer ejercicio fue el de postillón de una antigua marquesa; otros, alumno de un colegio de Cádiz, donde le puso en su niñez un tío eclesiástico. Pero, dejando para otra ocasión todos los puntos de averiguación y controversia de esta vida todavía inexplicada, vamos a fijar únicamente desde ahora los puntos culminantes y perfectamente esclarecidos de su carrera de engrandecimiento en el Nuevo Mundo".

Parece que don Ambrosio O'Higgins llegó a América antes de 1700 a aventurar; así, "antes", habían venido todos, y había que sobrevivir mientras llegara esa ansiosa "hora del triunfo", que el verdadero hombre de aventuras no sabe aún cómo ni cuál será.

En Lima fue "falte". En 1761 habría venido a Concepción con un pequeño comercio; quebró. En 1763, el ingeniero irlandés don Juan Garland lo llevó a Valdivia, escogido tal vez por ser compatriota, como mayordomo en el trabajo de las fortificaciones. Dos años después vino a Santiago, donde el Presidente Gonzaga (1765) considerando recomendaciones de Garland, lo nombró Sobrestante en las construcciones de casuchas en el camino de la cordillera entre Santiago y Mendoza, vía Uspallata. Por último, en 1773, el Presidente Jau-regui lo envía a Valdivia como Capitán delineador, cuyo nombramiento es el primer despacho auténtico que de su vida pública se conoce, firmado por Carlos III.

Así pasaron 15 años.

—Basta decir que su talento, energía moral, su brillante valor de soldado, que atestiguan hondas cicatrices, y por último las dotes de su admirable organización para el mando de los demás hombres, le llevaron a ser en las Fronteras, el verdadero árbitro del Reino.

Tenía la paz y la guerra en sus manos. Los araucanos le amaban y le temían como habían amado y temido a Caupolicán, y de los fronterizos, según lo afirma el Ilustre La Perouse, que fue testigo presencial (1786), no se oían sino palabras de respeto y veneración por su bienhechora autoridad".

Fue la solución del problema de la que parecía eterna guerra de Arauco, atribuida a él, con justicia, siendo coronel e Intendente de Concepción, la que concentró la atención de la Corte sobre él.

—De todas suertes, es indudable que los eminentes servicios de O'Higgins en las Fronteras le hicieron acreedor al primer puesto del Reino.

—Era tan absoluto el aislamiento del Presidente O'Higgins, en una ciudad que se componía exclusivamente de un nudo aristocrático de familias, esquivas y exclusivistas, que no tuvo sino un amigo que, como él, tenía un apellido extranjero: don Bernardo Trabul, ex capitán de la guardia del Virrey de Lima.

—La aristocracia de Santiago que, según Carvallo, se componía entonces de doscientas familias nobles, señora de cuarenta mil vasallos llamados por estos dos exclusivos e



insolentes nombres: "mulatos" y "rolos", en cuyas categorías iban revueltos todos los medios tintes de la plebe, llamados de "medio pelo". hizo por consiguiente a don Ambrosio O'Higgins, una acogida profundamente fría y casi desdenosa".

Ascendido al poder, abolió, "y no por comodos decretos sino con fatiga personal, la horrible institución de las "encomiendas" en todo el Reino".

Durante todo el verano de 1788-89, hizo una excursión al norte, hasta Caldera. Impulsando en todas partes obras de progreso local. Desde La Serena ordenaba los trabajos de la Casa de Moneda.

Seria muy extenso detallar los buenos resultados en cada una de sus escalas.

LOS TAJAMARES DE MAPOCHO

Desde el Presidente Ba-dormian en la naciente pero o menos inerte burocracia de unos tajamares para fender la ciudad de las peligrosas del río Mapocho.

Se había proyectado instalar con un impuesto a la mate y al azúcar, traídos ru.

Pero "los santiaguinos de

(PASA A LA PAGINA)

HOMBRES DE CIENCIA:

CLYDE TOMBAUGH

LA BUENA suerte de una persona y la mala suerte de otra —tanto como paciencia, sabiduría y conocimientos—, son con frecuencia necesarias para que un hombre pase a los anales de la historia como descubridor de un importante hecho científico.

Clyde Tombaugh, Catedrático de Astronomía Avanzada de la Universidad del Estado de Nuevo México, en Las Cruces, y descubridor del planeta Plutón, acostumbraba hablar con sus alumnos de los aciertos y desaciertos que acompañaron su descubrimiento del planeta más lejano de nuestro sistema solar.

Tombaugh dice cómo estuvo sentido, noche tras noche, a veces con temperaturas congelantes, en el Observatorio Lowell, en Flagstaff, Arizona, para tomar fotografías una y otra vez en la parte del cielo en que el famoso astrónomo Percival Lowell había vaticinado que se encontraría un "nuevo" planeta.

Lowell había llegado a tal conclusión en virtud de cálculos matemáticos que mostraban que Neptuno, en aquella época el planeta más distante del sol, tenía una órbita errática debida a la influencia gravitacional de algún cuerpo hasta entonces desconocido.

Fue preciso examinar cuidadosamente centenares de fotografías e identificar debidamente cada fuente dinamadora de luz. Se hizo esto, comparando fotografías más recientes con otras tomadas con anterioridad. De esta forma pudieron ser eliminados cometas, asteroides, estrellas y otros cuerpos conocidos. Hallar la fuente no identificada de luz, que era el planeta desconocido, fue tarea tediosa y agobiadora.

Tanta constancia y dedicación, se vio recompensada en 1930, cuando Tombaugh descubrió que uno de los puntos en sus fotografías era, ciertamente, el planeta que Lowell había predicho que se encontraría. Le dio el nombre de Plutón, siguiendo

do la costumbre de nombrar a los planetas con nombres deidades griegas o romanas, y porque las dos primeras eran las iniciales de Lowell.

Unos cuantos años, un astrónomo inglés se había dedicado a la misma afanosa tarea de tratar de hallar al distante planeta. Cuando se anunció el descubrimiento de Tombaugh, volvió a revisar sus negativos, y encontró uno en que Plutón se ocultaba o cubriendo una lila conocida y por ello no había posible identificarlo de momento.

La mala suerte del inglés se probó aún más, cuando encontró negativo en el cual una falla de bricación había ocultado el planeta.

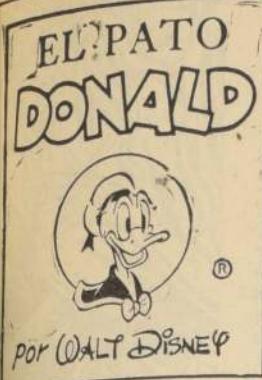
Tombaugh nació en 1906, y tenía 24 años cuando hizo su descubrimiento. Recibió su doctorado en la Universidad de Kansas en 1936. Despues de dar clases en el colegio del Estado de Arizona, cercano al Observatorio Lowell, fue designado observador astronómico del programa oficial de prueba de cohetes y proyectiles dirigidos, desde donde a Las Cruces, como Catedrático investigador de Astronomía.

En cierta ocasión, en el curso de una entrevista, reveló que había mirado al cielo" desde su casa, a los 12 años, y que el primer cohete que tuvo se lo hizo él mismo en su casa.

Plutón es el noveno planeta de nuestro sistema solar. Y recientemente han indicado que es por lo menos tan grande como la Tierra. Está a unos tres mil millones de millas de distancia, y es tan frío, que está cubierto de una especie de "nieve" de dióxido de carbono.

Muchas instituciones han rendido homenaje a Tombaugh por su descubrimiento. Entre los honores recibidos, figura la medalla de la Real Sociedad Astronómica de Londres.





**En Santiago Cayó
Esta Semana el Escudo
por el Mejor Dibujo**



LOS PEREIRA ROJAS, Pobl. Sumar, Pab. 9, Santiago.
esta semana el escudo de premio por haber colo-
nes que mejor que otros cientos de pequeños artistas colo-
gar el grabado de Adduard. Hay que continuar su tra-
permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acu-
gouaches o simples lápices de colores y a remitir
el dibujo que aparece en la página 9 de este
domingo próximo daremos cuenta de cuál
dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser re-
únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA CO-
LOEAR".

DICK TRACY



mm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19



Ho aquí un aficionado a la mecánica en el Espacio, que se entrena con vestimenta y herramientas espaciales. La ciencia necesita a los aficionados para acelerar su progreso.

LA SEMANA CIENTIFICA

por el Dr. Fernando CASASBELLAS

(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

COLABORE USTED EN CUALQUIER RAMA FASCINANTE DE LAS CIENCIAS

MUCHOS JOVENES temen a la ciencia porque les parece remota y difícil. ¿Qué puede tener de común conmigo ese experto que mira los astros a través de un telescopio? pienso para mí la persona corriente. Pero también ella puede compartir numerosas de estas actividades fascinantes y obtener el premio de los descubrimientos científicos.

Todos los que seguimos el progreso de las ciencias fuimos impresionados por un reciente descubrimiento hecho por un aficionado. En enero de 1963, un torero japonés de 19 años, llamado Kaoru Itaya, con un telescopio de 80 pulgadas fabricado en casa, e instalado en el fondo del patio, descubrió un nuevo cometa, llamado "Ikeya", en honor a su descubridor.

Así pues, el amateur científico puede conocer los escenarios del descubrimiento científico, enriqueciendo su propia vida y añadiendo su aporte al progreso de la civilización. Todos están invitados a franquear la puerta de una casa maravillosa llena de promesas: la Casa de la Ciencia.

Ya sabemos cuánto hace la ciencia para nosotros en cada fase de la vida moderna. Pero es menos sabido lo que podemos hacer por ella. Los científicos profesionales necesitan la ayuda de los aficionados: observadores de estrellas, colecciónadores de plantas y de insectos, estudiantes de jardines botánicos, jardines y experimentales, y muchos más. Desde la arqueología hasta la zoología, hay docenas de campos en los cuales todo aquél deseoso de trabajar puede hacer valiosas contribuciones. De acuerdo con el Dr. Simoni, Presidente de la Asociación Norteamericana para el Avance de la Ciencia, se necesita en ese país a los menos 10 millones de aficionados que no sólo harán contribuciones a la ciencia, sino que llenarán el vacío que existe entre los profesionales y el resto de la población. Ellos ayudarán a los profesionales a comprender la ciencia, y recordarán a los profesionales que el verdadero espíritu de la ciencia es el espíritu de los amateurs o aficionados.

Los científicos de profesión nunca olvidarán que no fue uno de ellos quien en 1905 redondeó la concepción del Universo publicando la "Teoría de la Relatividad", sino un joven empleado de la Oficina de Patentes llamado Albert Einstein. Y pasaron varios años antes que él otorgaran categoría profesional, ofreciéndole una cátedra universitaria.

El Secretario de la Academia Rusa de Ciencias anunció hace poco que su Gobierno había abierto a los amateurs dos mil laboratorios en plantas y fábricas soviéticas no como arma para la guerra fría, sino porque la ciencia aficionada es valiosa a todos.

Enumaremos a continuación varios de los mejores campos para trabajo amateur:

1) El estudio de las estrellas: Bajo supervisión del Observatorio Astrofísico Smithsonian, los aficionados son indispensables para seguir los satélites artificiales. Toman parte en ello más de 200 teams, de 12 a 15 miembros cada uno. Estas observaciones han revelado que la última etapa de los cohetes todavía lanza fuego al momento de aterrizar la cabina delantera, ocasionando fatales colisiones. Ellos se corrieron con una nueva técnica de separación segura.

Por otra parte, en la actualidad los miembros de la Asociación Amateur Norteamericana que observa estrellas variables han acumulado un total de sobre 200 milles de observaciones. Para esto se necesita un telescopio que pueda fabricarse en casa bajo dirección técnica.

2) La Meteorología o Ciencias Atmosféricas, una de cuyas especialidades —la climatología—, dedicada a los pronósticos a largo plazo, está basada en registros mantenidos por una devota organización amateur: el Cuerpo de Voluntarios Norteamericanos para la Observación del Tiempo. Sus miembros son adolescentes, campesinos, multimillonarios, comerciantes y sacerdotes.

Otros aficionados estudian las tempestades violentas, como los tornados, y hay quienes se especializan en bioclimatología: los efectos atmosféricos so-

Londres y París han concordado finalmente para construir un túnel que une los países que cruzan el Canal de la Mancha. La construcción comenzará el año próximo y durará 5 años. Las compañías norteamericanas que realizarán la obra favorecerán el método de tubos sumergidos, colocando secciones prefabricadas de tubos reforzados por concreto en una trinchera del fondo, como en el túnel bajo la Bahía de Chesapeake.

Se está a la espera de un satélite ruso de 40 a 50 toneladas. Vaya Brian opina que pronto será colocado en órbita, terminando con la actual supremacía norteamericana en esta carrera. La noticia reciente más sensacional estadounidense fue el éxito de la segunda etapa del Saturno Douglas S-4, impulsado por 5 motores Pratt and Whitney RL-10 a hidrógeno líquido.

En los cientos de operaciones "exitosas" con trasplante de órganos humanos, la mayoría de los pacientes no muere. "Muy pocos pacientes han vivido más de un año", dice el Dr. M. Neimark, de Brigham Hospital, Boston. El Dr. Murray se refiere específicamente a 244 trasplantes de riñón realizados desde 1955. A pesar de las muertes, pronto se hará la tentativa de trasplantar un corazón humano.

Dándole a los animales cautivos algo que hacer, aumenta su moral, dice el Dr. Keller Breland, que será responsable del entrenamiento a los peces y demás animales marinos del Acuario Nacional, que se construye en Washington. En su hacienda para entrenamiento animal en Hot Springs, el Dr. Breland ha entrenado conejos a depositar dinero en pequeños bancos, mientras las cabras trepan escaleras y boxean con personas; y los renos manejan una prensa grabadora.

Dr. F. C.

Regreso del Infierno

"SELECCION" EN LA ENFERMERIA DE BIRKENAU

por Macha SPETER-RAVINE

LOS S.S., en el campo de Auschwitz-Birkenau, practicaban la "selección" de los deportados, en tres etapas. La primera tenía lugar a la llegada del cargamento humano a la estación de Auschwitz. Allí, al bajar de los vagones de animales, los ancianos, los niños, los débiles y los enfermos, como también entre los jóvenes, todos los que parecían estar en muy mal estado, eran directamente enviados en camiones a las cámaras de gas y a los hornos crematorios. Los que representaban un potencial de trabajo eran conducidos, en grupos, por los S.S. y sus perros, al interior del campo.

Así, en el convoy del cual formé parte el 13 de febrero de 1943, de mil cien personas llegadas a Auschwitz, fui uno de los que entraron en el campo.

Los otros fueron cargados en los camiones, o algunos eligieron subir a ellos, ignorando que se los llevaba a la muerte.

Inmediatamente se producía una nueva selección dentro del campo, especialmente al ir o volver de los comandos de trabajo. Los que desfilaban eran conducidos inmediatamente al maldito bloque 25, para esperar allí la partida de algún convoy a las cámaras de gas...

La tercera etapa de "selecciones" se desarrollaba finalmente en la enfermería (Revier) que se encontraba junto al campo. Trabajé algún tiempo como enfermera, y voy a relatar una de las más atroces "selecciones" a que asistí.

Era en enero de 1944. El campo de Birkenau estaba en un estado pestilencial, sin agua corriente, ni canalización, el aire infestado, siempre saturado de olor a carne humana quemada, que el viento nos traía desde los hornos crematorios de enfrente y de las fosas en que se quemaban los cuerpos que no habían encontrado lugar suficiente dentro de los hornos. Los cadáveres y los plojos inundaban literalmente el campo. El tifus, la sarna, la disenteria, reinaban sin rival.

La enfermera desbordada. Contaba con 12 bloques de 250 camastros y los enfermos debían, en principio, ser repartidos en los bloques correspondientes a su enfermedad. Pero por ese entonces había cosa de 900 a 1.000 enfermos por bloque, y se acostaban tres y cuatro en un mismo camastro. Por consiguiente era imposible repartirlos según su mal. El número de los fallecidos de muerte natural alcanzaba a 300 por día.

En enero corría la voz de que el comandante del campo preparaba una "selección" monstruo, que todos los enfermos judíos de los bloques 5, 6, 11, 12 y 13 iban a ser enviados a la cámara de gas. La psicosis de "selección" constituyó nuestro estado de ánimo habitual; pero esta vez se trataba de cuatro a cinco mil personas. Una mañana, los quechuecos entre los médicos y la blokowa (jefa del bloque, una joven eslava) nos dan a entender que la "alta comisión de selección" se encuentra en el recinto del Revier.

El bloque 18, en el que yo trabajaba, tenía unos treinta metros de largo por diez de ancho, cortado en dos, a lo largo, por los caños de una estufa que corrían de una punta a otra del edificio. A cada lado de la estufa estaban los camastros de madera en tres pisos, alineados de tal modo que solo disponíamos de 30 o 40 centímetros para cuidar a los enfermos. En cada extremo del bloque había una puerta,

Antes de que la comisión francesa realizara una de las pueras, la blokowa había hecho cerrar la otra para que los enfermos no pudieran caer en la tentación de evadirse. En el momento en que el médico, el temido Mengele, acompañado de oficiales nazis y asistido por el médico jefe civil de la enfermería, Ena (una detenida de origen eslavo) y de la Lager-Aelteate (jefa administrativa del Revier) Orli, penetraron en el bloque, la blokowa gritó, "Achtun!", y quedábamos inmóviles en posición firme. Junto a Mengele estaban de pie la blokowa y la secretaria declaradas por Mengele responsables del número de condenadas, establecían guardias especiales en las dos pueras del bloque. Nadie que no pertenezca al personal tiene derecho a salir o entrar. Cada día se cuenta a las enfermas. Se nos da orden de no cularlas más, ni siquiera de lavarlas. En cambio, la blokowa nos exige una impecable limpieza del bloque, porque a los S.S. les gusta el orden y la limpieza, y no perdonan cuando encuentran tirados por tierra un grano de polvo o una brizna de paja. A escondidas, algunas enfermeras cuidan a sus enfermas y las miman... en la medida de lo posible.

ORLI, ALEMANA Y ARIA

Por su parte, la red clandestina de resistencia del campo, de la que yo formaba parte, desplegaba todos sus recursos para salvar vidas humanas. Por paradoja que pueda parecer, los S.S. en su rabia genocida, a veces se dejaban convencer por casos individuales y aceptaban posponer la ejecución. Para intentar esta última probabilidad, recurrimos a nuestra Lager-Aelteate Orli, como precedentemente en otros casos análogos.

Orli era una de esas raras supervivientes de los detenidos políticos alemanes internados desde 1933. Después de haber conocido torturas y exacciones en innumerables prisiones y campos de concentración en su país, vino a dar a Birkenau, donde su calidad de alemana aria, su amabilidad, su experiencia de los campos y su espíritu de orgullo la valieron esta alta función administrativa.

Sin embargo, no había olvidado su pasado de militante antifascista. Cuando en el verano de 1943 se formó en el campo de Birkenau el primer núcleo de mujeres de la resistencia de todos los países de la Europa ocupada: Yugoslavia, Checoslovaquia, Unión Soviética, Francia, Bélgica, Polonia y Austria, buscaron y encontraron audiencia en Orli. No pudiendo, en razón de su función, participar en todas nues-

tras regresan para vaciar el siguiente, y vuelven siempre a juntarse, acompañados de insinuaciones y gritos.

Así los oímos pasar frente al bloque 5, después ante el 12, que está frente al 6. Ahora sabemos que nos toca a nosotros. Esta vez se dirigen nuestra puerta. Nuestros rechinados, los nervios están hasta cortarse. Los camiones tienen ante nuestro bloque una abertura de par en par, banda de S.S. se precipita hacia el ruidoso.

La blokowa había situado personal en sus puestos para recibir a las enfermas de sus camiones. Comienza una batalla quienes salen docilmente, quienes la mirada ausente; pero se cubren la cabeza con sus manos y no quieren moverse ni hundirse en su jergón. Otros como bestias acorraladas.

En sus funciones administrativas, Orli colaboraba estrechamente con Ena, la médico-jefe civil del campo, y ejercía sobre ella una influencia personal considerable. Ena, quien a su vez era muy bien considerada por el médico S.S., se dejaba ganar para nuestra causa con tanto mayor facilidad, cuanto que entre las condenadas tenían algunas protegidas a quienes descalabro sustraían de la cámara de gas.

Emprendieron esas dos mujeres una serie de diligencias con Mengele, quien venía cada día a inspeccionar el campo, para persuadirlo de la necesidad de revisar ciertos casos. Le presentaban una y otra vez a las enfermas susceptibles de ser salvadas, asegurándole que eran todavía capaces de hacer algún trabajo.

Al precio de innumerables demostraciones, de regalos, de trampas también, obtuvieron del que era el 140 enfermas, sobre el número total de 4.750, fuesen borradadas de las listas de condenadas.

Mengele ordenó aislar a las rescatadas (unas 20 en nuestro bloque) en un bloque aparte. La transferencia fue hacia el bloque 4, un bloque de arjas. Al principio, las otras no comprendían. Se habían hecho la idea de la muerte durante esos días. Pero cuando captaron la astucia, salieron de su sopor, tuvieron un sobresalto de rebeldía. "¿Por qué ellas?" También yo tengo derecho a la vida", clámaban en todas las lenguas. He dejado a mis hijos en mi patria, gritaban unas, "Soy joven, quiero vivir y volver a la libertad". gemían otras...

Creímos volvernos locas. Impotentes para salvarlas a todas, hicimos lo posible para evitarles la muerte a algunas. ¿Qué otra cosa podíamos hacer?

El día de la ejecución, Mengele vino al bloque para una última inspección. Puso una cara de padre benevolente para las enfermas, saliendo muy bien que dentro de algunas horas vendrían los camiones para tomar su "carga". Se detuvo ante cada cama y se admiró de que las enfermas se acostaran de a tres y de a cuatro en cada camastro, comieran en el mismo tacho (no había suficientes tazones para tener uno por enferma). Les prometió obtenerles un trabajo fácil en el

sector. La secretaria y la asistente se asustaron. La secretaria le reprochó: "¡Cómo te has atrevido a poner en peligro a las enfermas!" La pobre chiquilla —de 18 años— temblaba toda sola. Tiemblo todavía, me temblan las piernas. La secretaria se acercó y la abrazó: "No te preocupes, te diré dónde te encontrarás".

Nuestros nervios se agudizaron cuando partieron los S.S. Una noche, otra sufre un ataque de espasmos. Algunas de nosotras del bloque como locas. No sé si lo que acabamos de vivir es una pesadilla o una realidad o una pesadilla de noche. Y bruscamente la enfermera desaparece —pero no se sabe dónde—. Se encuentra una sola. La secretaria y la asistente la asedian. La secretaria le reprocha: "¡Cómo te has atrevido a poner en peligro a las enfermas!" La pobre chiquilla —de 18 años— temblaba toda sola. Tiemblo todavía, me temblan las piernas. La secretaria se acercó y la abrazó: "No te preocupes, te diré dónde te encontrarás".

Nuestro regreso al hogar personal es funebre. Como diríamos en media pulga, encaramamos sobre nuestros trozos y caímos en un peso.

Al día siguiente habrá una ejecución. Llega la hora. Las enfermas ya están en el sector. Se dirigen a la secretaría: "Si no nos encontramos a la mañana, nos busquen en el sector".

Pero el número no está bien conducido: ¡Faltan cuatro! Los S.S. comienzan a gritar: "¡Los, los, schick!". Primero amenazan con la muerte si no las encontramos. Despiden a los enfermos. Los S.S. y sus ayudantes las arrastran a los camiones. Los enfermos lloran y gritan: "¡Ay, mamá! ¡Ay, mamá!"

Algunas semanas más tarde, los S.S. regresan con el grueso de las enfermas. Esta vez serán mujeres. Los S.S. asesinan a las enfermas que quedan. Los enfermos gritan: "¡Ay, mamá! ¡Ay, mamá!"

Pero la blokowa nos obliga. A las 8 los S.S. regresan con el grueso de las enfermas. Esta vez serán mujeres. Los S.S. asesinan a las enfermas que quedan. Los enfermos gritan: "¡Ay, mamá! ¡Ay, mamá!"

Algunas semanas más tarde, los S.S. regresan con el grueso de las enfermas. Esta vez serán mujeres. Los S.S. asesinan a las enfermas que quedan. Los enfermos gritan: "¡Ay, mamá! ¡Ay, mamá!"

Algunas semanas más tarde, los S.S. regresan con el grueso de las enfermas. Esta vez serán mujeres. Los S.S. asesinan a las enfermas que quedan. Los enfermos gritan: "¡Ay, mamá! ¡Ay, mamá!"



Es la ceremonia habitual de la "selección".

Terminada la revista, el doctor Mengele se hace traer todas las enfermas, cerca de 900 mujeres. Hay entre ellas muchas jóvenes que pueden vivir y mejorar.

En sus funciones administrativas, Orli colaboraba estrechamente con Ena, la médico-jefe civil del campo, y ejercía sobre ella una influencia personal considerable. Ena, quien a su vez era muy bien considerada por el médico S.S., se dejaba ganar para nuestra causa con tanto mayor facilidad, cuanto que entre las condenadas tenían algunas protegidas a quienes descalabro sustraían de la cámara de gas.

Todo comentario debilitaría el valor de este testimonio.

Y SEDENTARIEDAD
SU DILATADA extensión
del trópico al polo, Chile
una síntesis de los climas,
y bellezas del mundo. Sin
el chileno poco se des-
cubre. Los hombres del
desierto serán aventureros, tal
que todo el mundo
sabe que el pobre. Algunos
suelen viajar "para que
sean cuentos", sin abrir
los peros en la avidez del

IMAGENES TURISTICAS DE CHILE:

LA NACION — Domingo 7 de Junio 1964 — 9

Tarapacá, Playas y Soles de Invierno

por David PERRY

ARICA, JOYA DEL NORTE GRANDE

Arica, Puerto Libre, vive intensas jornadas de turismo, industria y comercio. Es la puerta hacia el mundo de Bolivia, de la zona vecina de Perú y de la región suroccidental de Brasil.

Anchas avenidas bordeadas de imponentes construcciones modernas y hermosas residencias tradicionales. La Plaza de Armas, el Parque Víctor Mackenna, El Rosedal, son floridos oasis coronados de palmeras y bañados por brisas marinas. En el Parque Juan Noé alternan árboles tropicales de todo el mundo, en bello afán de universalidad. Hermosos estadios permitidos por mansiones de la ciudad, temporalmente.

Las familias

suelen alternaven en otros amueblados casas. Una familia de

seis personas se usa cambiar temporal-

mente su casa libre y va a

de una familia de Mina-

do a su vez se instala en

Ranchos de las mon-

jas permitidos por mansio-

nas de la ciudad, temporalmente.

Los deportes en torneos nacionales e internacionales. El Casino de Arica es un moderno centro de reuniones sociales, juego y arte. La Iglesia de San Marcos, diseñada por Gustavo Eiffel, fue construida en Francia y transportada a Arica. Es toda de metal. Buenos hoteles hay en Arica y pueblos vecinos.

Innumerables playas con aguas cálidas, sol deslumbrante, invitan

a jóvenes estudiantes

que alternan en otros amueblados casas. Una familia de

seis personas se usa cambiar temporal-

mente su casa libre y va a

de una familia de Mina-

do a su vez se instala en

Ranchos de las mon-

jas permitidos por mansio-

nas de la ciudad, temporalmente.

Los deportes en torneos nacionales e internacionales. El Casino de Arica es un moderno centro de reuniones sociales, juego y arte. La Iglesia de San Marcos, diseñada por Gustavo Eiffel, fue construida en Francia y transportada a Arica. Es toda de metal. Buenos hoteles hay en Arica y pueblos vecinos.

Innumerables playas con aguas cálidas, sol deslumbrante, invitan

a jóvenes estudiantes

que alternan en otros amueblados casas. Una familia de

seis personas se usa cambiar temporal-

mente su casa libre y va a

de una familia de Mina-

do a su vez se instala en

Ranchos de las mon-

jas permitidos por mansio-

nas de la ciudad, temporalmente.

Los deportes en torneos nacionales e internacionales. El Casino de Arica es un moderno centro de reuniones sociales, juego y arte. La Iglesia de San Marcos, diseñada por Gustavo Eiffel, fue construida en Francia y transportada a Arica. Es toda de metal. Buenos hoteles hay en Arica y pueblos vecinos.

Innumerables playas con aguas cálidas, sol deslumbrante, invitan

a jóvenes estudiantes

que alternan en otros amueblados casas. Una familia de

seis personas se usa cambiar temporal-

mente su casa libre y va a

de una familia de Mina-

do a su vez se instala en

Ranchos de las mon-

jas permitidos por mansio-

nas de la ciudad, temporalmente.

Los deportes en torneos nacionales e internacionales. El Casino de Arica es un moderno centro de reuniones sociales, juego y arte. La Iglesia de San Marcos, diseñada por Gustavo Eiffel, fue construida en Francia y transportada a Arica. Es toda de metal. Buenos hoteles hay en Arica y pueblos vecinos.

Innumerables playas con aguas cálidas, sol deslumbrante, invitan

a jóvenes estudiantes

que alternan en otros amueblados casas. Una familia de

seis personas se usa cambiar temporal-

mente su casa libre y va a

de una familia de Mina-

do a su vez se instala en

Ranchos de las mon-

jas permitidos por mansio-

nas de la ciudad, temporalmente.

Los deportes en torneos nacionales e internacionales. El Casino de Arica es un moderno centro de reuniones sociales, juego y arte. La Iglesia de San Marcos, diseñada por Gustavo Eiffel, fue construida en Francia y transportada a Arica. Es toda de metal. Buenos hoteles hay en Arica y pueblos vecinos.

Innumerables playas con aguas cálidas, sol deslumbrante, invitan

a jóvenes estudiantes

que alternan en otros amueblados casas. Una familia de

seis personas se usa cambiar temporal-

mente su casa libre y va a

de una familia de Mina-

do a su vez se instala en

Ranchos de las mon-

jas permitidos por mansio-

nas de la ciudad, temporalmente.

Los deportes en torneos nacionales e internacionales. El Casino de Arica es un moderno centro de reuniones sociales, juego y arte. La Iglesia de San Marcos, diseñada por Gustavo Eiffel, fue construida en Francia y transportada a Arica. Es toda de metal. Buenos hoteles hay en Arica y pueblos vecinos.

Innumerables playas con aguas cálidas, sol deslumbrante, invitan

a jóvenes estudiantes

que alternan en otros amueblados casas. Una familia de

seis personas se usa cambiar temporal-

mente su casa libre y va a

de una familia de Mina-

do a su vez se instala en

Ranchos de las mon-

jas permitidos por mansio-

nas de la ciudad, temporalmente.

Los deportes en torneos nacionales e internacionales. El Casino de Arica es un moderno centro de reuniones sociales, juego y arte. La Iglesia de San Marcos, diseñada por Gustavo Eiffel, fue construida en Francia y transportada a Arica. Es toda de metal. Buenos hoteles hay en Arica y pueblos vecinos.

Innumerables playas con aguas cálidas, sol deslumbrante, invitan

a jóvenes estudiantes

que alternan en otros amueblados casas. Una familia de

seis personas se usa cambiar temporal-

mente su casa libre y va a

de una familia de Mina-

do a su vez se instala en

Ranchos de las mon-

jas permitidos por mansio-

nas de la ciudad, temporalmente.

Los deportes en torneos nacionales e internacionales. El Casino de Arica es un moderno centro de reuniones sociales, juego y arte. La Iglesia de San Marcos, diseñada por Gustavo Eiffel, fue construida en Francia y transportada a Arica. Es toda de metal. Buenos hoteles hay en Arica y pueblos vecinos.

Innumerables playas con aguas cálidas, sol deslumbrante, invitan

a jóvenes estudiantes

que alternan en otros amueblados casas. Una familia de

seis personas se usa cambiar temporal-

mente su casa libre y va a

de una familia de Mina-

do a su vez se instala en

Ranchos de las mon-

jas permitidos por mansio-

nas de la ciudad, temporalmente.

Los deportes en torneos nacionales e internacionales. El Casino de Arica es un moderno centro de reuniones sociales, juego y arte. La Iglesia de San Marcos, diseñada por Gustavo Eiffel, fue construida en Francia y transportada a Arica. Es toda de metal. Buenos hoteles hay en Arica y pueblos vecinos.

Innumerables playas con aguas cálidas, sol deslumbrante, invitan

a jóvenes estudiantes

que alternan en otros amueblados casas. Una familia de

seis personas se usa cambiar temporal-

mente su casa libre y va a

de una familia de Mina-

do a su vez se instala en

Ranchos de las mon-

jas permitidos por mansio-

nas de la ciudad, temporalmente.

Los deportes en torneos nacionales e internacionales. El Casino de Arica es un moderno centro de reuniones sociales, juego y arte. La Iglesia de San Marcos, diseñada por Gustavo Eiffel, fue construida en Francia y transportada a Arica. Es toda de metal. Buenos hoteles hay en Arica y pueblos vecinos.

Innumerables playas con aguas cálidas, sol deslumbrante, invitan

a jóvenes estudiantes

que alternan en otros amueblados casas. Una familia de

seis personas se usa cambiar temporal-

mente su casa libre y va a

de una familia de Mina-

do a su vez se instala en

Ranchos de las mon-

jas permitidos por mansio-

nas de la ciudad, temporalmente.

Los deportes en torneos nacionales e internacionales. El Casino de Arica es un moderno centro de reuniones sociales, juego y arte. La Iglesia de San Marcos, diseñada por Gustavo Eiffel, fue construida en Francia y transportada a Arica. Es toda de metal. Buenos hoteles hay en Arica y pueblos vecinos.

Innumerables playas con aguas cálidas, sol deslumbrante, invitan

a jóvenes estudiantes

que alternan en otros amueblados casas. Una familia de

seis personas se usa cambiar temporal-

mente su casa libre y va a

de una familia de Mina-

do a su vez se instala en

Ranchos de las mon-

jas permitidos por mansio-

nas de la ciudad, temporalmente.

Los deportes en torneos nacionales e internacionales. El Casino de Arica es un moderno centro de reuniones sociales, juego y arte. La Iglesia de San Marcos, diseñada por Gustavo Eiffel, fue construida en Francia y transportada a Arica. Es toda de metal. Buenos hoteles hay en Arica y pueblos vecinos.

Innumerables playas con aguas cálidas, sol deslumbrante, invitan

a jóvenes estudiantes

que alternan en otros amueblados casas. Una familia de

seis personas se usa cambiar temporal-

mente su casa libre y va a

de una familia de Mina-

do a su vez se instala en

Ranchos de las mon-

jas permitidos por mansio-

nas de la ciudad, temporalmente.

Los deportes en torneos nacionales e internacionales. El Casino de Arica es un moderno centro de reuniones sociales, juego y arte. La Iglesia de San Marcos, diseñada por Gustavo Eiffel, fue construida en Francia y transportada a Arica. Es toda de metal. Buenos hoteles hay en Arica y pueblos vecinos.

Innumerables playas con aguas cálidas, sol deslumbrante, invitan

a jóvenes estudiantes

que alternan en otros amueblados casas. Una familia de

seis



los Gobelinos



ana de la Moda

Curso Gratis de Moda Práctico

DIA TRAS DIA se va acortando el plazo para el sorteo de los 10 cursos gratis de Moda Prácticos, y las lectoras lo están comprendiendo también de la misma manera, por la forma en que aumenta día a día la recepción de cupones para el sorteo.

No place comprobar que no solamente han sido las lectoras de la capital, las que han respondido con entusiasmo a esta iniciativa, sino que las de provincias también han demostrado su interés con una cantidad enorme de sobres, que participarán en este sorteo.

Volvemos a insistir en que mientras más cupones, mayores serán las probabilidades, y las que aún no han enviado su cupón, bastará con llenarlo con las indicaciones y enviarlo a LA NACION, a nombre de Georgette, 4.º piso.

Aqui sus Respuestas

IRMA — OVALLE.

Las varígas son consideradas como trastornos locales de una enfermedad del sistema venoso, por lo que es necesario que vea un médico especialista.

I. D. T. — LO OVALLE.

Los sabahones son dolorosos, pero podrás prevenirlos siguiendo un tratamiento a base de vitaminas A y D. Gracias por su gentil cartita.

PRETENCIOSA — SANTIAGO.

Para hacer crecer las pestanas púndale una mezcla de queso, aceite de recino y ron por partes iguales. Pueden preparárselo en la botica.

DE MANTEL LARGO

TOMATES RELLENOS

Cuatro tomates grandes; 30 gramos de mantequilla; 200 gramos de carne cocida y picada; 50 gramos de migas de pan; medio vaso de leche; una cebolla; un diente de ajo; 1 huevo; 30 gramos pan rallado; perejil, sal y pimienta.

Corte una taza en cada tomate por el lado opuesto al tallo; saque la pulpa con una cucharadita chica; sazón y pongálos boca abajo para que estén secos. Remojo la migas de pan en leche caliente y estruja, mezcle a la carne, perejil, cebolla y ajo picado fino. Agregue el huevo, sal y pimienta y un poco de jugo de tomates. Rellene y pongálos a horno moderado, sin aceite, emmantecillada; agregue pelotitas de mantequilla sobre los tomates y cubra con pan rallado. Horno moderado, 40 minutos.

ANTAMOS hoy un traje de piezas, confeccionado fondo lila, con dibujos especialmente indicados para llevar bajo abrigo de fiesta o ceremonias de fiesta o adorno y no necesita adorno.

para talla 44 dibuja de 10 centímetros, es igual cuadro equivale a una cuadra en la misma talla, ya en esta misma

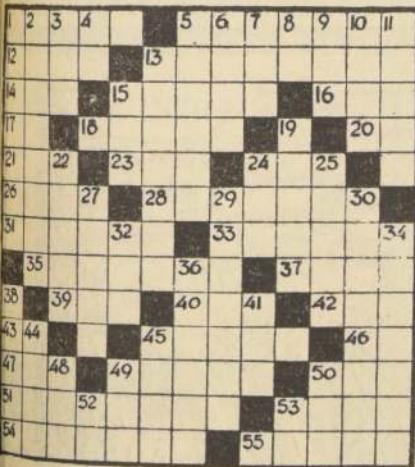
SORTEO CURSO MODAS PRACTICO

NOMBRE
DIRECCION
CIUDAD

GRUPO 1

SORTEO 30 DE JULIO

labras Cruzadas



HORIZONTALES
 1. — Laspado de cosas muy vivas.
 2. — Poblado de cafeteros latidos del corazón.
 3. — Parte de la arena.
 4. — Artículo determinado, planteante.
 5. — Prácticas a quien admira (s. IV a J. C.).
 6. — Adverbio de afirmación.
 7. — Trío con el arado.
 8. — Enlace.
 9. — Provechillo de las armas de fuego.
 10. — Hidratado naturalmente del cuerpo.
 11. — Se manifiesta un humorismo.
 12. — Compuesto medicamentoso blanda y grasa, que aplica sobre la piel.
 13. — Noticia de una comisión que se percibe con el oficio.
 14. — Ejército turco.
 15. — Oración de una vasija que se para azucarrilla.
 16. — Buidades.
 17. — Dijo que denota alegría.
 18. — Una de las docenas en que se divide algo.
 19. — Que se da por premio y señal de algún concurso.
 20. — Iman (s. I).
 21. — Rey de Hungría, de 1041 a 1044.
 22. — Asir, arrastrar.
 23. — Rey del Perú 1762 a 1776.
 24. — Asegar, de composición.
 25. — Traía a favor de un medio de ahorro.
 26. — De una galera de madera.

VERTICALES
 1. — Al parvulo lo coser i adios
 2. — Coz i do ala
 3. — Par es re obi
 4. — Al d ojo d ad
 5. — L rea a pos i
 6. — Ili campo oif
 7. — D fea a rey i
 8. — El s a s i n o
 9. — Zan ur be aro
 10. — Vil usa mia
 11. — Manos i menta
 12. — Ir corneas ee

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

AL PARVULO LO COSER I ADIOS

COZ I DO ALA

PAR ES RE OBI

AL D OJO D AD

L REA A POS I

I LI CAMPO OIF

D FE A REY I

EL S A S I N O

ZAN UR BE ARO

VIL USA MIA

MANOS I MENTA

IR CORNEAS EE

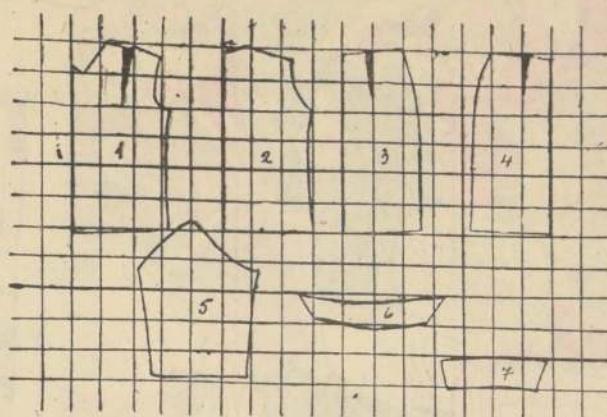
PARA EL HOGAR
PARA LA MUJERPor
GeorgetteDETALLES PARA
SUS MANOS

S I SE UTILIZAN productos detergente, frotar enséguila las manos con medio limón para restaurar el equilibrio ácido de la piel.

Si se han tenido largo tiempo las manos en el agua, conviene ponerlas en un poco de aforro hasta que estén bien secas.

Si las manos están hinchadas y las articulaciones anudadas, sumérjalas completamente en un baño de parafina sólida derretida, tibia, hasta que comience endurecerse.

Para vivificar las manos manejadas, suméjelas 20 minutos en agua hervida salada 0100 gramos por litro, lo más caliente posible y enjuagar en agua jabonosa.



Moldes del traje de dos piezas presentado en Ventiana de la Moda, a escala de 10 centímetros, para talla 44.

1—Mitad delantero falda;

2—Mitad delantero chaqueta;

3—Mitad trasero falda;

4—Mitad trasero chaqueta;

5—Manga completa;

6—Cuello;

7—Punto.

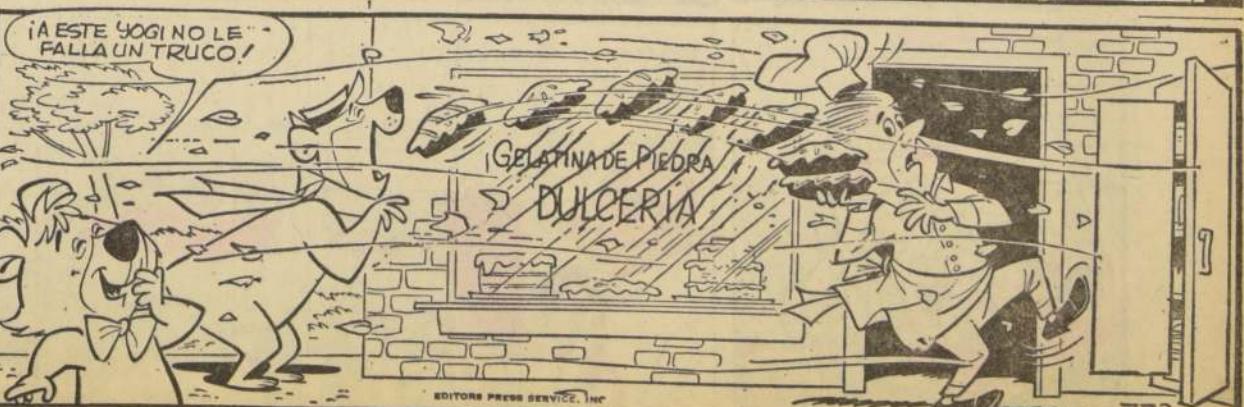
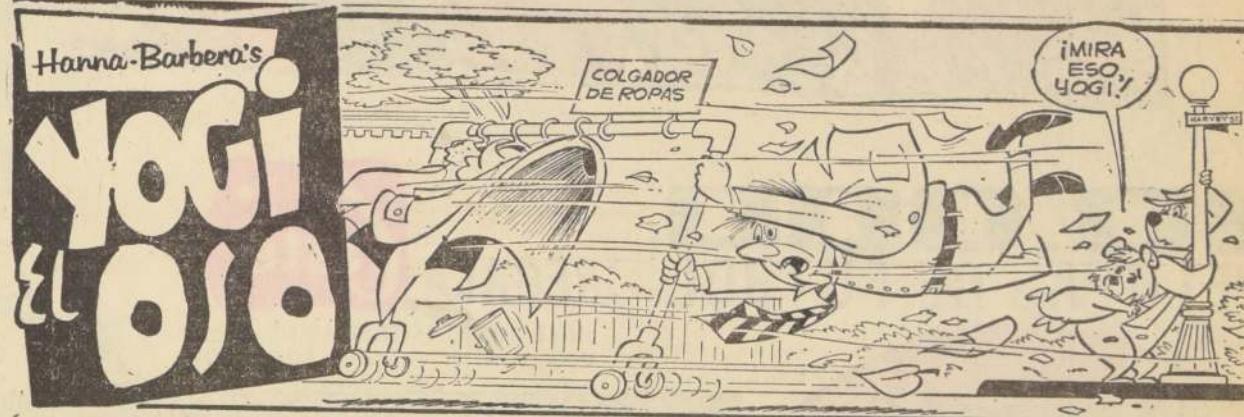
Responsabilidades Compartidas

NADA HAY que sirva en mejor forma para aquilar la profundidad de los sentimientos que los momentos cruciales en que un dolor nos azota. Es entonces, cuando la balanza nos indica si la ley de las compensaciones está equiparada; si hemos colocado nuestros esfuerzos, desvelos y abnegaciones con la ventaja de la reciprocidad, o si, en cambio, todo lo mejor de nuestra vida se ha perdido en un campo estéril, incapaz de hacer fructificar la semilla de cariño.

Tanto el dolor, como un peligro, unen en forma férrea los lazos familiares y ponen a prueba la amistad. Es entonces el momento en el cual los ojos se abren a la realidad y puede juzgarse si se es querido por sí mismo o por el provecho o utilidad que se espera de uno. En este caso, el egoísmo se revela con toda la mezquindad y ahoga cualquier sentimiento, que no pasó de ser tibio y que la prueba por la que se está pasando, lejos de aumentar, enfria la lógica del egoísmo.

La vida está formada de responsabilidades compartidas al igual que las alegrías y dolores; mal puede pretenderse a la ligera que sólo los momentos buenos son para pasarlo unidos, y los otros, que cada cual se arregle como pueda. Según este punto de vista, cosa que algunos olvidan, también le llega la hora a cada cual y, entonces, la soledad trata de hacerles comprender, algunas veces sin provecho, que han vivido errados, que hay algo más grande que nos impulsa en un momento dado, echar todo por la borda, para tratar de salvar a un ser querido.

Todos tenemos problemas; pero, compartidos con una lealtad a toda prueba, dan fuerzas para seguir luchando, dan aliento para una abnegación sin límites y comprometen al reconocimiento hasta más allá de nuestras posibilidades.



Nunca Falta Alguien Así por JIMMY HATLO.



10.000
PELOTAS DE FUTBOL

REGALA Castel

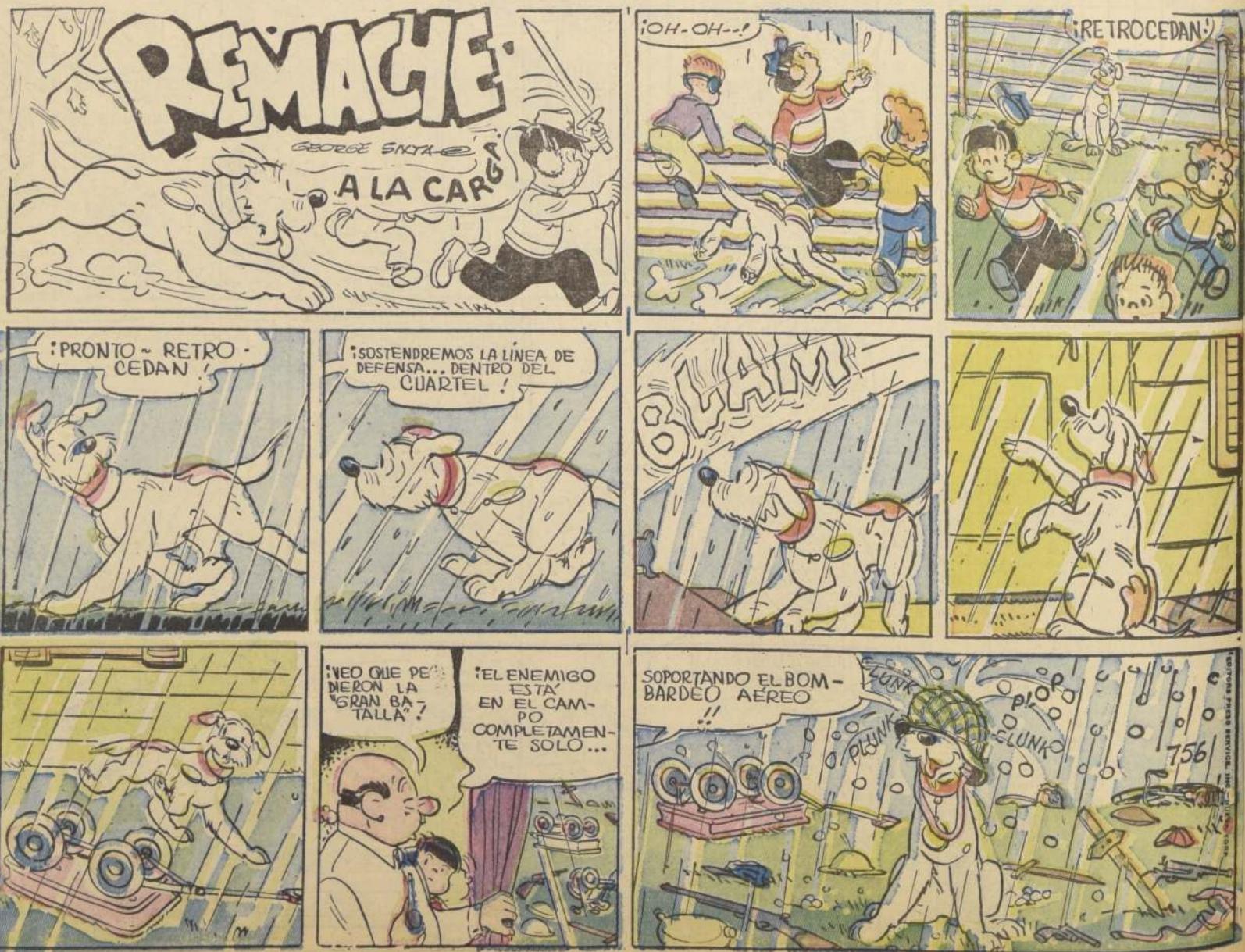
JUNTANDO LAS TAPITAS DE LIMÓN C - SORBETE LETELIER - PAPAYA CASTEL

CANJEELA EN NUESTROS CAMIONES DISTRIBUIDORES O EN SAN NICOLAS 760

FORME LA FRASE



Y OBTENDRÁ UNA PELOTA DE FUTBOL REGLAMENTARIO. SIN PAGO AL



ARGENTINA GANO 1-0 A INGLATERRA, OBTENIENDO LA COPA NACIONES

BO DE JANEIRO, 6 (UPI).— La Argentina conquistó la Copa de Fútbol de las Naciones, al vencer esta noche a Inglaterra por uno a cero.

BO DE JANEIRO, 6 (UPI).— Argentina e Inglaterra

iniciaron esta noche lo que puede ser el partido decisivo del Torneo de Fútbol por la Copa de las Naciones, bajo lluvia repentina y bastante intensa, y temperaturas de 21 grados centígrados.

ALINEACIONES: Argentina: Carrizo; Delgado, Vidal y Simeone; Vierets y Ratin; Rendo, Onega, Prosperi, Rojas y Pelch.

Por Inglaterra: Banks; Thompson, Wilson y Norman; Moore y Milne; Eastham, Thomson, Greaves, Byrne y Charlton.

El árbitro es el holandés Leo Horn, y los jueces son Armando Marques y Eunapio Queiroz, de Brasil, ambos,

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 7 DE JUNIO DE 1964

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso, tibio.
TEMPERATURA DE AYER: Minima, 5.5 grados,
a las 3 horas; Maxima, 21.0 grados a las 15 horas.
PRONOSTICO: Continuarán los cielos cubiertos,
en la zona central.

Expulsado el Senador González Madariaga del P. R.

VERDO UNANIME DE LA MESA DIRECTIVA DEL COMITE EJECUTIVO NACIONAL.

"EL DIA D"



UN PUNTO EN INGLATERRA: Al cumplirse ayer el 20.o aniversario de la invasión de los aliados en el continente europeo, esta foto muestra a los angloamericanos 6 de junio de 1944, durante la Segunda Guerra Mundial. En la foto, Dwight D. Eisenhower —a la

AVION DE EE. UU. FUE DERIBADO SOBRE LAOS

WASHINGTON, 6 (UPI).— El Departamento de Estado anunció hoy que un avión de reconocimiento norteamericano que observaba los movimientos de los comunistas en Laos, ha sido "derribado por medio de disparos hechos desde tierra, en la región de la planicie de Jar".

El piloto del avión, según se apreció, "saltó del aparato y pudo llegar a tierra", añadió el Departamento. Indicó, asimismo, que se realizan esfuerzos para localizarlo y rescatarlo.

Los vuelos de reconocimiento de Estados Unidos comenzaron sobre Laos el 21 de mayo, luego de que el Primer Ministro del Gobierno neutral de ese país, el Príncipe Souvanna Phouma, apelara ante los Estados Unidos para que le prestara asistencia en la labor de vigilar "las actividades y movimientos de las fuerzas que invaden la nación, atacando y peleando allí."

Matrimonio de príncipes



KRONBERG, Alemania: La Princesa alemana Tatiana de Sayn-Wittgenstein-Berleburg y su marido, el Príncipe Mauricio de Hesse, abandonan la Iglesia protestante de San Juan, después de contraer ahí matrimonio. Posteriormente la pareja se dirigió desde este aristocrático barrio de Frankfurt al castillo Friedebschhof. (Radiofoto UPI)



Ezequiel González Madariaga

tando la sentencia mediante la cual aplicó —como se expresa en su texto, "la máxima sanción de la ley radical".

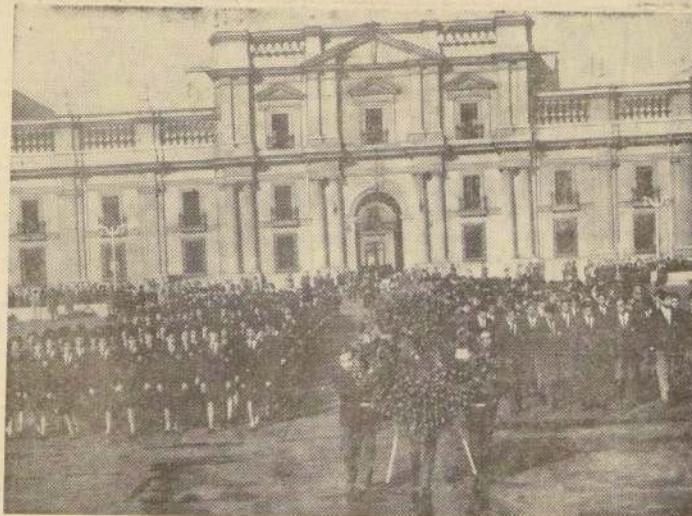
Este, por su parte, desmintió más tarde, terminantemente, que le hubiera cabido intervención alguna en la expulsión del Sr. González, de la que sólo se impuso en la mañana de ayer, cuando ya la directiva estaba redactada.

"Aguiluchos" iniciaron raid



A las 10 horas de ayer, despegaron desde "El Bosque", los aviones Mentor, pilotados por los Subtenientes que forman el "Curso Táctico de la Escuela de Aviación "Capitán Avilés", en un raid de instrucción al norte del país. Los Oficiales van al mando del Comandante de Escuadrilla Emilio López Santibáñez, acompañados por los Instructores, Tenientes Fernando Rojas, Julio Fries. Los ocho Subtenientes, durante el raid hacia Arica e intermedios, harán visitas profesionales y, posteriormente, pasarán a integrar el Curso de Material Avanzado, o sea, aviones de propulsión a choque. En el grabado, uno de los jóvenes oficiales se coloca el paracaídas antes de ocupar su lugar en el avión

Homenaje a Diego Portales



Con motivo de conmemorarse el 127.o aniversario de la muerte del estadista Diego Portales, el Liceo Mixto "Diego Portales", ubicado en la Gran Avenida, rindió ayer, a las 11 horas, un homenaje al Ministro chileno. En el grabado, los alumnos

del plantel educacional se ubican en dos cuadros frente al Palacio de la Moneda, mientras tres estudiantes llevan una corona de copihues que depositaron ante la estatua de Portales, en la Plaza de la Constitución

NACE UN NUEVO PUEBLO EN AISEN

El Gobierno aprobó plano que organiza el poblado.

El Presidente de la República firmó el decreto que aprueba el plano del poblado de Río Murta, en la provincia de Aisén, en el cual se ubicarán alrededor de 400 familias, agricultores en su mayoría, que proceden de la zona o han sido repatriadas de la Argentina.

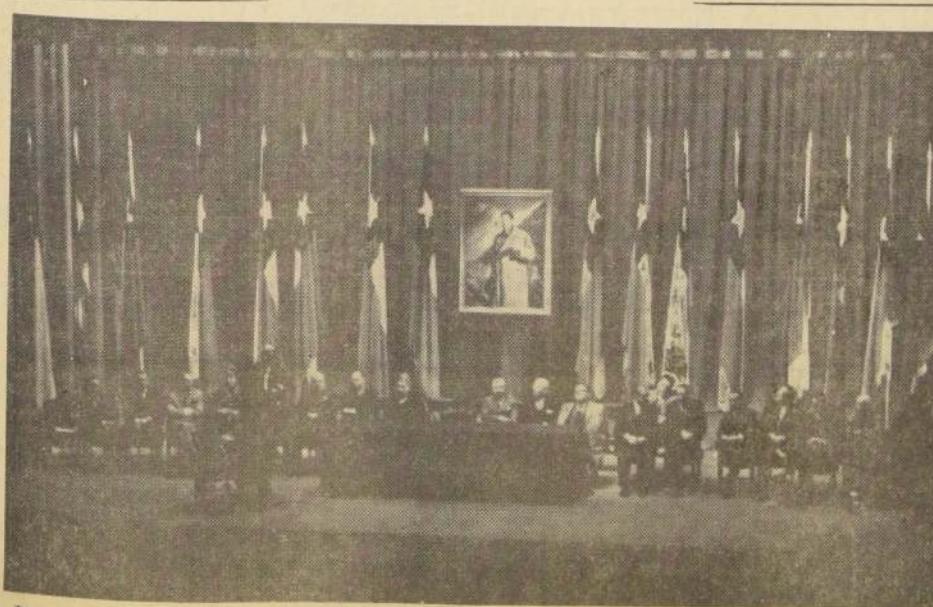
El Ministro de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso, señaló que el plano de la nueva ciudad consta de 23 manzanas, además de 16 chacras, para abastecer de productos agropecuarios a los habitantes del lugar, que se calcula fácilmente superarán las dos mil personas.

Se informó también que dentro del plano se contempla los sitios destinados a las servicios básicos como el Servicio Nacional de Salud, Correos y Telégrafos, Empresa de Comercio Agrícola, Corporación de Fomento de la Producción, Cuartel de Carabineros, Postas, Escuelas y Círcos.

Río Murta está ubicado en la comuna de General Carrera, en el departamento de Chile Chico de Aisén, y está llamado con un importante centro de esa provincia, dadas las condiciones inmejorables de sus sueños y las vías de comunicación que la unen a otros centros, que pueden calificarse de buenas.

En el grabado, uno de los jóvenes oficiales se coloca el paracaídas antes de ocupar su lugar en el avión

25 años de labor de la CORFO



Impresionante fue el homenaje que las Asambleas Radicales de la Provincia de Santiago, rindieron a la memoria del Presidente don Pedro Aguirre Cerda, al cumplirse 25 años de la fundación de la Corporación de Fomento de la Producción. El acto fue presidido por el presidente del

HOMENAJE A DON PEDRO AGUIRRE Y A LA CORFO RINDIO AYER EL PARTIDO RADICAL

El Teatro Municipal vio colmadas sus aposentadurias.— Discursos del senador Durán, Ulises Correa y Germán Picó.

Teniendo como marco impresionante el Teatro Municipal repleto de entusiasta público, las Asambleas Radicales de la Provincia de Santiago conmemoraron a las 19 horas de ayer, la fundación de la Corporación de Fomento de la Producción, que ha cumplido 25 años y rindieron un homenaje a su fundador, el Presidente de la República, don Pedro Aguirre Cerda.

Ocuparon la tribuna de honor destacados dirigentes del Partido Radical y su candidato presidencial, senador Juilo Durán.

El acto fue presidido por el presidente del Partido Radical, senador Ulises Correa y estuvieron presentes la mesa directiva, Mario Matus, presidente provincial del Primer Distrito; Mario Riquelme, presidente provincial del Segundo Distrito; Juan Arévalo, presidente provincial del Tercer Distrito; Mariano González, presidente provincial del Cuarto Distrito; el ex Vicepresidente de la CORFO, Germán Pico Cañas; el ex Presidente de la República, Gabriel González Videla; el ex presidente del Partido Radical, Raúl Rettig Guisen, parlamentarios y dirigentes del Partido Radical.

Al recordar a don Pedro Aguirre Cerda, Ulises Correa, dijo: "Fue el símbolo de la modestia. Jamás se creyó un predestinado para la solución de los problemas nacionales. Nunca el depositario exclusivo de la verdad. Sufrió las ingratitudes y amarguras. Mas, las enfrentó con valentía, sin enterarse, sin imprecisiones ni debilidades enfermizas. Se le hizo oposición implacable y cruel. La pasión encendida y sin control, obstaculizaba sus más grandes iniciativas. Nada le detuvo. Ni la certidumbre de que el gran Mandatario se disponía a emprender ese viaje más largo que los otros. Mas, él sabía que así acontecía en el juego regular de las democracias.

El cruzar de espadas de las fuerzas de Gobierno y Oposición. Y él, asistía a este juego con enorme entereza. Y actuó en manifestar que soy yo el responsable de los defectos de la acción del Ejecutivo que han podido notarse en esta Administración", y agregó: "Y para con mis colaboradores inmediatos —los partidos Radical, Socialista y Demócratico— no tengo sino la expresión de mi sincera gratitud por el esfuerzo que

(PASA A LA PAGINA 29)

El pintor Arisiódromo Lattanzi fue sepultado en el Cementerio General

Centenares de amigos y artistas formaron en el cortejo.

En el Cementerio General, representado por su Edecán se efectuaron ayer los funerales del pintor Arisiódromo Lattanzi, quien falleció en Santiago luego de una dilatada vida al servicio de la pasión de toda su vida: la pintura.

En el cortejo formaron centenares de amigos y artistas que supieron de las inquietudes de Lattanzi. El Jefe del Estado, por su parte, se hizo

representar por su Edecán.

Nació Lattanzi, en Roma, siendo un niño arribó con su familia a Chile, donde pasó algunos años para destacar por su obra. Forjado en la escuela clásica de "Cavne San Martín", de Pedro Lira y Saverio Morra, llegó a ser un notable pintor figurativo. Deja como herencia miles de cuadros, murales y retratos, muchos de los cuales merecieron las alabanzas de la crítica.

En el camposanto sus restos fueron despedidos, a nombre de la Sociedad de Bellas Artes, por Carlos Casasus, quien expuso una semblanza de la vida y obra de Lattanzi. Dijo:

"Entre nosotros vivió y convivió armoniosamente. Era un poeta de aeronave espíritu. Los galardones altos que conquistó como pintor no perturbaron su modestia auténtica. Amaba su arte, la vida y el amor. No conocía ni la envidia ni la mezquinita, ni la maldad. Por eso llegó al término de su jornada con la noble misión cumplida. Toda su fina y sensitiva personalidad quedará como siempre palpitante en su obra como si su jovialidad se prolongara en belleza".

MAS DE Eº 14 MIL DIO COLECTA DEL VOTO O'HIGGINS

El Voto Nacional O'Higgins informó ayer que, hasta la fecha, ha recibido la suma de 14.721.32 escudos para financiar la construcción de un Templo del Carmen en Maipú. Agregó que, sin embargo, faltan aún por recibir informaciones de varias comunas del país, por lo que se estima que los resultados totales superarán los del año pasado en que la cantidad recolectada alcanzó a 16.962.98 escudos.

Los organizadores de la colecta pidieron hacer públicos sus agradecimientos a las personas y entidades que han colaborado con ellos.

En Santiago actor Rommey Brent



AYER LLEGO DE ESTADOS UNIDOS el actor y director de teatro norteamericano Rommey Brent, quien dictará un seminario sobre comedia musical en Santiago. EN EL

ORBA DEL GOBIERNO EN EL SUR:

160 millones de escudos se han invertido en la reconstrucción

Nuevas carreteras, puentes, aeropuertos, edificios públicos y habitaciones.

"Un cálculo gordo modo nos permite señalar que se han invertido por lo menos 160 millones de escudos en las 10 provincias devastadas por los sismos de 1960", expresó ayer en conferencia de prensa el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue.

El Secretario de Estado se extendió en detalles ante los periodistas sobre la reciente jira que realizó por el sur, acompañado de

los Ministros del Interior y de Defensa, Sofiano del Río y Carlos Vial Infante, para inaugurar una serie de obras públicas e imponerse del estado de los trabajos de otras.

Expuso la importancia que significaron los créditos de Estados Unidos para la reconstrucción. Citó el préstamo de 100 millones de dólares otorgado para realizar 19 proyectos específicos, de los cuales 8 están

a cargo del Ministerio de Obras Públicas.

Recordó también la Donación Eisenhower, de 20 millones de dólares, que permitió financiar diversos proyectos, tales como el Puente Pudeto y los aeropuertos de Pupedé, en Chiloé, y Pichoy en Valdivia.

Agregó que en la jira se inauguraron 27 importantes obras públicas, de un total de 300 que visitaron. Destacó entre las primeras el ferryboat "Alonso de Ercilla", obra de un costo superior a 1.200.000 escudos, que ha terminado casi con el aislamiento de Chiloé.

La delegación ministerial recorrió 3 mil 505 kilómetros por tierra y 1.500 kilómetros por vía aérea, incluyendo el regreso a Santiago. Visitó 60 ciudades. Las otras inaugu-

radas fueron edificios para cuerpos de bomberos, aeropuertos, tenencias y retenes de carabineros, edificios pùblicos, hospitales, puentes, sistemas de alcantarillado, gimnasios, variantes camineras, poblaciones y edificios CORVI y el ferryboat.

El Ministro Pinto anunció que, con respecto a la Carretera Panamericana, está quedada terminada el presente año, que se está trabajando intensamente en diversos tramos de la ruta, especialmente en Chiloé. Señaló, asimismo, que mañana será entregado al tránsito el puente Pudeto, en las cercanías de Ancud, obra de más de 1.000 metros de largo, incluyendo 680 metros de puente y 400 de terraplén de roca.

Sobre la provincia de Arauco, apuntó que esta tiene gran porvenir agrícola y forestal, y que el resurgimiento depende del transporte, por lo cual se ha construido (ya terminado casi en su totalidad) un camino que une a Arauco con Concepción y Malleco. Parte de Lota a Laraqueo, Carampuange, Curanilahue, para llegar finalmente a Purén, en Malleco.

Consultado sobre las proyecciones en nueva ayuda de la visita de los personeros de la Alianza para el Progreso a la zona sur, junto con la comitiva, el Ministro expresó:

"No podría precisar en cuanto a nuevas inversiones, por ahora; pero si hubo dos puntos muy favorables: 1) Los representantes norteamericanos vieron las obras bien hechas y bien seleccionadas, y por las demostraciones de agradecimientos sin reservas de las autoridades locales al Gobierno. Esto demuestra el buen uso que ha hecho el Gobierno de la ayuda externa recibida, y 2) Las autoridades y los pueblos aurores tomaron contacto con los personeros norteamericanos y conocieron de los aportes que ha realizado Estados Unidos para ayudarlos. Esta es una cosa que debe saberse", puntualizó.

Los representantes del Gobierno amigo, señaló, encontraron, además, ampliamente favorables todos los aspectos de las visitas.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la llegada a Santiago, de la Misión Comercial de España, encabezada por Juan Bautista Ginebra. Ese día, a las 17 horas, los miembros de la Misión, serán recibidos por el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, en el Salón Rojo de la Cancillería, y, media hora más tarde, se entrevistarán con el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Irarrázabal. A las 19.30 horas, en la sede de la Embajada de España, el Embajador Tomás Suárez y Ferrer, les ofrecerá un coctel con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios técnicos y de la Administración Pública y representantes de la industria.

Para mañana al mediodía está anunciada la lleg

Precisión



UNTES DE UN ESCOLAR:

La televisión

Hacía como dos años que estábamos tratando de vender a mi papá que comprara un televisor, pero después se nos corría, alegando que todavía no había quedado el precio. Al final del año, cuando el país comenzó a pagar las letras del refrigerador, o que más tarde, mi papá tenía que comprarse un abrigo, porque el clima se había vuelto más frío. Pero desde que los candidatos comenzaron a tener sus programas semanales, mi papá comenzó a encansarse con la idea de la televisión. Claro que cosa no era muy fácil, porque cada aparato está dando más caro que casarse con la Elizabeth Taylor y el más pichirroche sale por cerca de los tres pesos, sin contar con la antena, ni con las tejas rompe el gallo que la va a instalar.

Menos mal que mi tío Anasoro ofreció adueñarse de la compra, y aprovechando que un compadre que vive en Puerto Montt le manda unas ostras de recompensa una idea, y fue a una tienda de radios y compró la primera cuota del televisor en ostras, que es de rentamiento de inmediato, ya que parece que los años valen más caros. También firmó letras por 15 ostras mensuales.

Según mi tío, esto puede llegar a revolucionar nuestro sistema monetario, y así se lo hizo saber en una carta a Raúl Sánchez, que tiene mucha cara de ser el futuro Ministro de Hacienda de Pinchon Frei.

O sea, que la ostra vendrá a reemplazar al escudo como medio de pago, y así no se corre el riesgo de perder el valor adquisitivo.

Bastaría con fijar el sueldo vital en un cierto

valor y nadie volvería a reclamar.

El único problema estaría con los choferes de la PDI, que tendrían que dar el vuelo en almejas; y están frescas, el aroma adentro del carro de los temas de la noche, a la vez que se siente en las aperturas de Pascua, o después del "18".

Así que desde hace dos semanas estamos con el elevado.

Alejando. No hay que ver que es entretenida la lesión. Claro que como solo hay dos canales universitarios, los que son exclusivamente culturales, y no como la televisión yanqui, donde por culpa de los aviones que a la gente le dan nada más que peones de bandidos, que terminan por convertir en jóvenes juveniles hasta las señoras más respetables.

En cambio, con el control universitario, en Chile

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un criterio puramente educativo, y en todas las tercias que dan, al final gana siempre el juvenilismo, aunque los bandidos lo hayan tenido tres debajo del agua, o lo hayan hecho picadillo a

los lados.

Entre los programas de tipo docente, los que más

están fijados en un

Uruguay desea ayuda técnica chilena a industrializar azúcar remolacha

Realizó en Santiago el secretario del Instituto Nacional de Colonización del Uruguay.

Cientemente visitó el país señor Emilio C. Faroane, secretario del Instituto Nacional de Colonización de la Reina Oriental del Uruguay. Al curso de su permanencia en Chile, el señor Faroane obtuvo una serie de entrevistas con el Director Económico del Ministerio de Relaciones Exteriores, don Alejandro Jara Lazzaro y con el general director de la Industria Azucarera Nacional, Sociedad Anónima (IANSA), señor Joaquín Casanueva, con el fin de considerar la posibilidad de que Chile pudiera asistir técnica al interior del Uruguay para el mejoramiento en ese país de las plantas productoras de azúcar remolacha.

IRMAS PARA POSTULAR A CARGOS I LA ADMINISTRACION PUBLICA

Un informe recientemente emitido por la Contraloría General de la República, este organismo imparte instrucciones y establece la modalidad a la selección de postulantes destinados a ingresar a la administración Pública.

Se daba corrientemente el caso, en algunas reparticiones de la Administración que, para determinado número de vacantes se llamara a concurso presentándose al mismo, a cifra, por lo general, menor a la necesidad. Teniendo en cuenta quedaban en el cargo los restantes con la especie de "derechos adquiridos" colocándose en turno de prioridad para optar en sucesivo a nuevos puestos por producirse, lo que esta oportunidad sucedía llamarse a concurso nuevamente.

Como este procedimiento muestra dudas al Subsecretario de Hacienda, pues como se privaba de hecho de la oportunidad a nuevos interesados, muchos de ellos, más, con mayores méritos y encamientos, el señor Reed alegremente solicitó de la Contraloría un pronunciamiento sobre el particular.

El organismo controlador, después de un minucioso estudio y compartiendo ampliamente el criterio del señor Subsecretario, en oficio de

fecha reciente, expone entre otros conceptos:

"Un concurso debía estimarse finiquitado, extinguido para todos los efectos legales, una vez provisios las vacantes que determinaron su realización, no pudiendo prolongarse su eficacia después de haberse llenado las plazas objeto del concurso, razón por la cual los postulantes seleccionados que no han obtenido nombramiento pierden toda expectativa futura. La tesis contraria importa admitir la existencia de una institución no consultada en el Estatuto Administrativo ni en las leyes que lo complementan.

"En conclusión: la eficacia de un concurso de ingreso a la Administración Pública debe considerarse extinguida una vez provisios los cargos vacantes que determinaron su realización, siendo improcedente la designación de las personas que hayan sido seleccionadas en dicho concurso, para llenar cargos que con posterioridad queden vacantes."

Informó el Subsecretario de Hacienda, que estas instrucciones se impartirán por la Subsecretaría de Hacienda para su debido y fiel cumplimiento, a todas las reparticiones de su dependencia.

Farellones llama a los deportistas



Miles de deportistas llegan todos los años a Farellones para practicar esquí; en un marco que conforma el paisaje y el clima que ha merecido alabanzas de personas de todo el mundo. EN EL GRABADO, puede apreciarse a una columna de deportistas que asciende una loma y como telón de fondo las hermosas construcciones e instalaciones del campo.

Farellones se apronta a recibir a miles de deportistas del esquí

La entrada del invierno ha puesto de moda de nuevo las canchas de esquí de Farellones, hasta donde llegan todos los días centenares de cultores de ese deporte, especialmente los fines de semana.

Un recorrido de 57 kilómetros une la Plaza de Armas con las canchas de esquí, lo que puede hacerse en 75 minutos en automóvil, dado que el camino se encuentra en muy buenas condiciones. De los 57 kilómetros, 23 son de pavimento y 34 de tierra, este último corresponde al tramo Las Condes.

La pendiente del camino permite circular en cualquier clase de vehículos ascendentes si van dirigidos con cátigos antideslizantes para casos de emergencia invernal. Existe abundante señalización de tipo internacional que previene al conductor acerca de cada singularidad del terreno.

En los campos más extensos andaríves para los esquiadores, seguros y modernos; y pronto, contarán con otro que ha sido encarcelado a Alemania para la Municipalidad de Las Condes.

Las capacidades de alojamiento a la fecha son de 580 camas en casas particulares.

ARRIBO AYER AL PAÍS el gerente del Banco Sud-Americano, Sergio Vergara, quien, acompañado de su esposa e hija, realizó una gira por Europa. EN EL GRABADO, Vergara a su descenso del avión Panagra que, junto con su familia, lo trajo de regreso.

Los pioneros en la práctica de las canchas olímpicas controladas por la FIS, Federación Internacional de Ski.

El Loco Pepe deberá alcanzar los 120 años para terminar sentencia judicial

Juez del Tercer Juzgado de Mayor Cantidad del Crimen, Orlando Morales G., lo condenó a 82 años de cárcel.

El Juez del Tercer Juzgado de Mayor Cantidad del Crimen, Orlando Morales González, sentenció ayer a una condena de 82 años de prisión a José Roberto Rubio, alias "El Loco Pepe", pistolero y delincuente de nacionalidad argentina, de 38 años de edad, por 13 delitos cometidos en Chile.

El delincuente había asaltado los Bancos de Chile, Sud Americano y Nacional del Trabajo. Además había robado cuatro automóviles; falsificado instrumentos públicos y privados, y cometido cuatro hurtos en especies diversas. Su pronunciamiento contiene cinco lesiones a terceros; violaciones de domicilios privados y otros.

Desde las 11:30 horas hasta las 13 horas de ayer, el Secretario del Tercer Juzgado de Mayor Cantidad del Crimen, Eduardo Delfín, leyó ante el sentenciado las 48 fojas que contenían el fallo del magistrado, entre los cuales había 60 considerandos.

El "Loco Pepe" escuchó cabizbajo la sentencia, sentado frente al magistrado. Jugaba entrelazando los dedos de una mano con otra. Sólo en cinco oportunidades levantó la vista y dejó escapar un suspiro. Al terminar de oír la sentencia, dijo:

"Gracias. Que se haga la voluntad del Señor. Luego se nuso de nieve y fue conducido al furgón de la prisión por dos gendarmes, y llevado fuertemente custodiado a la Penitenciaría.

Al salir de la Penitenciaría, ayer en la mañana, vigilado por 8 guardias, el "Loco Pepe" fue conducido por el jefe de Prisiones e ingresó al Juzgado, no por su puerta de entrada principal en Avda. General Mackenna, sino por la de la Cárcel, la que se comunicó con el Juzgado por el interior de éste.

El delincuente, en ese momento pensó que su traslado correspondía a un cambio de residencia. Sólo cuando se encontró ante la presencia del Secretario judicial se dio cuenta que ocurría el fallo de su sentencia.

El Director de Prisiones, Rafael Silva Lasala, impartió ayer mismo terminantes instrucciones para que el sentenciado se redonde la vigilancia, para evitar cualquier intento de suicidio de su parte.

El "Loco Pepe" deberá llegar a los 120 años de edad para poder finalizar su sentencia. Había cometido también cuantiosos robos en otros bancos de Argentina y Uruguay. En ambos países se había fugado de las carceles en numerosas ocasiones.

Su permanencia en la prisión chilena fue notoria por las 8 tentativas de fuga. La última, efectuada hace 8 meses, fue cuando se introdujo entre el capot y el motor de un camión que había entrado a la Penitenciaría conduciendo viveres. Mientras el camión se retiraba del recinto, y esperaba que abriera la puerta de salida para dejar pasar el vehículo, el capot del camión, mal cerrado, se abrió solo y los guardias pudieron percibirse del fugitivo.

LOS COMPLICES DEL LOCO PEPE

Los delincuentes Antonio Lozano, Gómez y Juan Araujo.

Carnicerías De la Puer

Gracias a la Empresa de Carnicerías De la Puer

ECA

Hemos recibido CARNE ARGENTINA de primerísima calidad:

Lomo liso	\$ 3.200
Lomo Veteado	3.000
Asiento, Punta y Pollo	3.000
Posta	2.900
Asado	2.600
Posta Molida	2.600
Molida Corriente	2.400
Cazuela	1.800
Hueso	800
Entreco	2.600
Cuarto Compensado	1.700

MERCADO MATADE

RUESTOS 425 - 321

Teléfonos: 52363 - 3

TERMO VENTILADOR Ubertini

EL ARTEFACTO MAS UTIL EN EL HOGAR MODERNO

COMO SECADOR ORIENTABLE

Hace agradable una molesta operación

Proporciona un secado más rápido del cabello dejando ambas manos libres

COMO CLIMATIZADOR

Aire frío o caliente regulable a voluntad

Para mantener ambiente de primavera en cualquier época del año

COMO SECADOR PROFESIONAL

Aplicándole el casco plegable y el pedestal

Un verdadero salón de belleza instalado en su propia casa

1.8.5

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

AUDICIONES DE LA CAMPAÑA
ESCUCHE HOY Y TODOS LOS DOMINGOS

"PATRIA Y HOGAR"
A LAS 13.15 HORAS POR:

CB 59 Radio Portales Valparaíso
CB 118 Radio Portales Santiago
CC 108 Radio Portales Talca

ES UNA AUDICIÓN DEL FRENTE NACIONAL DE LAS FF. AA. Y DE ORDEN EN RETIRO

"CONSTRUYENDO A CHILE"

CB 138 Radio Cruz del Sur 9.45 hrs.
CB 136 Radio Panamericana 21.00 hrs.
CB 134 Radio Cervantes 21.00 hrs.
CB 101 Radio Yungay 20.45 hrs.
CB 96 Radio Carrera 13.00 hrs.

LA TAREA Y EL PENSAMIENTO DEL FRENTE NACIONAL DE LA CONSTRUCCIÓN

"POBLADORES"

CB 82 Radio del Pacífico 20.30 hrs.
CB 96 Radio Carrera 22.00 hrs.
CB 136 Radio Panamericana 13.30 hrs.
CB 138 Radio Cruz del Sur 21.00 hrs.
LA VIVIENDA ES UN DERECHO FRENTE NACIONAL DE POBLADORES

"YO SE LO RECOMIENDO"

CB 76 Radio Cooperativa 13.45 hrs.

FRENTE NACIONAL DE ARTISTAS E INTELLECTUALES

"JUVENTUD CHILENA ADELANTE"

CB 133 Radio Prat 21.45 hrs.
CB 138 Radio Cruz del Sur 14.00 hrs.

LA PALABRA DEL FRENTE NACIONAL DE LA JUVENTUD

"EDUCACIÓN PARA TODOS"

CB 114 Radio Corporación 21.05 hrs.
FRENTE NACIONAL DE PROFESORES

"LA IZQUIERDA CON FREI"

CB 93 Radio Nuevo Mundo 10.00 hrs.

LA MUJER CHILENA

CB 59 Radio Santiago 21.30 hrs.
CB 114 Radio Corporación 13.30 hrs.

"UN PUEBLO CANTA"

CB 138 Radio Cruz del Sur 12.00 hrs.

Música y canciones del Freismo con la participación, entre otros, de Silvia Infante, Hilda Parra, Raquel Barros, Vicente Bianchi, Germán Becker, Francisco Olejnik, Alejandro Gálvez, Tito Lederman, Juan Amonábar, Miguel Arache, Isidro Benítez, Carlos Morgan.

EL GOBIERNO DEL PUEBLO COMIENZA CON

FREI

COPÍAPO RINDIO A INTEGRANTES DE

EMOCIONADO HOMENAJE PÚBLICO "MARCHA DE LA PATRIA JOVEN"

Vibrante recepción en la plaza pública. — Discursos de jóvenes líderes resaltaron el esfuerzo juvenil en apoyo a Frei. — "Chañar", y muestras de minerales son el testimonio de esta posta de la chilenidad.

Hasta ayer en la noche continuaba sin interrupciones la Marcha de la Patria Joven desde el norte y sur del país. Ambas columnas, como se sabe, deberán encontrarse en Santiago el día 21 del presente, junto a una tercera columna que saldrá el día 14 desde el Cristo Redentor, en la cordillera.

Tanto la Columna Roto Chileno, del norte, como la Cruz del Sur, del sur de Chile, traen diversos objetos típicos de esas zonas como obsequios a su candidato, los que serán entregados en la capital durante el gran acto de masas que está preparando el Comando Provincial del Primer Distrito de Santiago para el día 21 del presente.

COLUMNA ROTO CHILENO

A las 18 horas de ayer Copiapo se reunió en su Plaza para tributar a los integrantes de la avanzada Roto Chileno de la Marcha de la Patria Joven una extraordinaria recepción. Allí se efectuó el tradicional acto de refevo, en el que los jóvenes participaron, entre otros, el Pabellón Nacional y el clásico bombo de la JDC a los jóvenes copiopinos que deberán continuar hasta Santiago.

En este acto de recepción hicieron uso de la palabra la representante de la JDC Feminina, Yolanda Aguilar; el representante de la Juventud, Carlos Stephan, y el presidente de la Unión de Federaciones Universitarias de Chile y organizadores de la Marcha, Eduardo Zúñiga. Cerró la manifestación, con un vibrante discurso, el presidente provincial del Partido Demócrata Cristiano, Luis Fuentelba. Finalmente, se les ofreció a los muchachos de la columna Roto Chileno un confortable cocktail en la sede del Comando de Frei de esa ciudad. Posteriormente, realizaron un gran desfile por las calles de Copiapo, acompañados de centenares de personas, y otras tantas que en las aceras los aplaudían por tan esforzada empresa.

La columna Roto Chileno salió de esa ciudad a las seis de la mañana de ayer con destino a Vallenar, distante 148 kilómetros de allí. Esperan llegar al puerto de Vallenar al mediodía de hoy.

A esta avanzada se le regaló en Copiapo una estatua de bronce, que representa al minero auténtico de las pampas chilenas, un trabajador, el pan de que los trabajadores freistas, y una bolsa de charrúa (fruta característica de la zona), para que sean donados al senador Eduardo Frei. El hecho humano en Copiapo lo puso uno de los descendientes de los descubridores del mineral de Chafarcillo, que concurre a adherirse con su presencia al abandono de la izquierda democrática, senador Eduardo Frei.

COLUMNA CRUZ DEL SUR

Entusiasmo sin precedentes viene recogiendo la avanzada sureña Cruz del Sur de la Marcha de la Patria Joven en esa región del país. La intensa lluvia que ha azotado últimamente esa zona no ha sido obstáculo para que los pueblos por donde ha pasado esta

EDUARDO FREI INICIO JIRA POR LA PROVINCIA DE CONCEPCIÓN

Ayer fue proclamado en puerto de Tomé.

El abanderado presidencial de la democraciocristiana, Eduardo Frei, inició ayer una jira de proclamaciones por la provincia de Concepción, con diferentes actos a que concurren en el puerto textil de Tomé.

En la mañana visitó las fábricas Fiap, Nacional y Bellavista, en las que, acompañado de dirigentes nacionales y comunales de su campaña, y de los parlamentarios de la zona, recorrió los lugares donde desarrollan sus tareas esos trabajadores textiles.

El senador Frei usó de la palabra para dar a conocer su programa de gobierno y las reformas que introducirá, si llega al poder, para acelerar el ritmo de desarrollo del país. Especial hincapié hizo en

ESCUCHE HOY A TODOS LOS DOMINGOS A JORGE CASH

"EL GOBIERNO DEL PUEBLO"

Tema de esta semana:

"LA PROPAGANDA Y EL MOVIMIENTO POPULAR"

TRANSMITE:
CB 39 Radio Bulnes
CB 62 Radio del Pacífico

a las 21.00 horas
a las 13.15 horas

EL GOBIERNO DEL PUEBLO COMIENZA CON

FREI



INICIAN LA MARCHA SURENA. — Los integrantes de la columna Cruz del Sur, inician la Marcha de la Patria Joven, con un impresionante desfile de antorchas, en Puerto Montt.

En el Gobierno de **FREI**

¡ganaremos BUENA PLATA!



GANAREMOS BUENA PLATA POR NUESTRO TRABAJO



*¡Porque
habrá trabajo!!*

250 MIL NUEVAS OCUPACIONES

Ganaremos plata que nunca perderá su **VALOR**.

*Este es el gobierno del Pueblo
este es Gobierno de*

FREI

Radicales de Los Andes respaldan los acuerdos de la Mesa

LOS ANDES. — La Asamblea Radical "Alfredo Rosendo Verdugo" de esta ciudad, celebró sesión anochec con el objeto de plasmar los trabajos de la candidatura presidencial del senador Julio Durán.

El Comando quedó integrado por tres miembros de la Asamblea adulta; tres de la Juventud; tres del Departamento Femenino, y presidente fue designado el ex diputado Alejandro Pizarro.

La Asamblea expresó su repudio a todos los miembros del radicalismo que han adoptado actitudes de indisciplina y acordó respaldar ampliamente las medidas adoptadas por la directiva del Partido para limpiar a este de elementos inconformistas y comunitantes. (González, correspondiente).

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL ASAMBLEA DE CONCHA-LI

Cita para hoy, a las 11 horas, con el objeto de adoptar acuerdos para impulsar los trabajos electorales de la candidatura presidencial del senador Julio Durán.

PARTIDO CONSERVADOR DIREKTORIO DEL PRIMER DISTRITO

Cita para hoy, a las 19.45 horas, en las direcciones comunales a una reunión que se efectuará mañana, a las 19.45 horas, en la sede del Partido, Compañía 1263.

Dirigentes del

FRAP se concentran en Las Vertientes

La totalidad de los dirigentes del FRAP se concentrarán en Las Vertientes el próximo 16, para pasar revista a los trabajos de la campaña presidencial del doctor Salvador Allende.

Se informó que el encargado de esta reunión es el secretario general del FRAP, Orlando Budvici, quien ha tomado contacto con las diferentes agrupaciones que apoyan al doctor Allende.

En dicha oportunidad se pasará revista al estado de la campaña y se programarán los trabajos a realizar en los 90 días restantes.



HOMENAJE A DURAN Y A SCHAULSOHN. — En una fervorosa adhesión al candidato a la Presidencia de la República, senadores Julio Durán y al diputado Jacobo Schaulsohn, a quienes sus partidarios lo señalaron como candidato a senador por Santiago, se transformó el acto de inauguración del Club Social "Jacobo Schaulsohn" de la cuarta comuna de Santiago. A la manifestación concursaron numerosos personeros de las directivas nacionales, provinciales, de asambleas y de los gremios,

mientras que los patios, galerías y salones del amplio local se hicieron estrechos para contenerlos. EN EL GRABO, el senador agradece de pie los aplausos que se le brindan, mientras en los asientos de honor aparecen las señoras María de Durán y Nelly de Schaulsohn, Jacobo Schaulsohn, Jaime Tormo, Juan Martínez Camps, Edwin Lathrop, Jorge Bravo de Boos, Nestor Cáceres, René Ibáñez y otros dirigentes.

Proyecto presentado a la Cámara exime de reajustes a familias que ocupan casas económicas de CORVI

También se incluye dentro de los beneficios a los préstamos otorgados a sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio propio. — Declaraciones del autor del proyecto, diputado Rafael de la Presa.

de la Democracia Cristiana. — Texto del proyecto de ley.

El diputado demócratacristiano, Rafael de la Presa, presentó a la Cámara de Diputados un proyecto de ley por el cual se exime de reajustabilidad los saldos de pre- cios a favor de la Corporación de la Vivienda por habitaciones económicas construidas en más de la mitad antes del 30 de julio de 1959 y exime de reajustabilidad a los préstamos de Cajas de Previsión para edificios en sitio propio. Este

interesante proyecto beneficiaría a numerosas familias de Santiago como de provincias.

El diputado De la Presa, indicó que el proyecto incluye una petición formulada por vecinos de San Fernando que se formalizó en el diputado José Ibañez.

"Al dictarse el Decreto con

Fuerza de Ley N° 2, referente al Plan Habitacional —expresó el diputado De la Presa—, se estableció la re-

justabilidad de los saldos de deuda para todos los asig- narios de viviendas económicas.

Ya sea que tengan deudas a la Corporación de la Vivienda, o a las Instituciones de Previsión que señala el artículo 48 de dicho DFL.

"Pero al aplicarse esas dis- posiciones —agregó— se ad- vierte la injusticia que signifi- can que la reajustabilidad para aquellas viviendas construidas o en construcción a la fecha del mencionado DFL, para subsanarlas, en la Ley 15.228, en su artículo 26, se eliminó la aplicación de la reajustabilidad a aquellas construcciones efectuadas por cuenta de las Instituciones de Previsión indicadas en el ya expresado artículo 48, y en las cuales a dicha fecha (30 de julio de 1959) se había in- vertido más del 50 por ciento de su costo límite dejando fuera de ese beneficio a las viviendas constituidas anteriormente a la fecha de la Ley 15.228, y por las razones obvias, de- sean evitar esa injusticia, incorporando al mismo bene- ficio de la no reajustabilidad a los deudores de saldos de todas las viviendas CORVI, cuyas construcciones estaban iniciadas el 30 de julio de 1959, y en las cuales se habían invertido más del 50 por ciento del costo total de ellas. De este modo evitaremos el caso tremadamente injusto que en una misma población, parte de ella, o sea, los signatarios de Instituciones de Previsión, estén bajo el régimen de no reajustabilidad, y la otra parte, la entregada directamente por la CORVI para "beneficiar" a los no pro- tecidos por Caja alguna, de- ben pagar reajustes, algunos veces millonarios."

"Esta misma o parecida in- justicia se advierte al no apli- car los beneficios del Art. 1º de la Ley 15.421, a los deudores de préstamos otorgados por las Cajas de Previsión o sus imponentes a fin de construir en sitio propio. Se trata de salvar esta omisión, haciendo extensivo dicho beneficio a esos préstamos que se han otorgado a personas que con grandes sacrificios han comprado por su cuenta vivienda para edificar, y que ahora ven reajustarse en forma des- orbitada sus deudas, sin es- peranzas de pagarlas total- mente por muchos años que viven."

“Esto mismo o parecida in- justicia se advierte al no apli- car los beneficios del Art. 1º de la Ley 15.421, a los deudores de préstamos otorgados por las Cajas de Previsión o sus imponentes a fin de construir en sitio propio. Se trata de salvar esta omisión, haciendo extensivo dicho beneficio a esos préstamos que se han otorgado a personas que con grandes sacrificios han comprado por su cuenta vivienda para edificar, y que ahora ven reajustarse en forma des- orbitada sus deudas, sin es- peranzas de pagarlas total- mente por muchos años que viven.”

“Artículo 22º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 23º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 24º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 25º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 26º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 27º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 28º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 29º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 30º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 31º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 32º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 33º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 34º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 35º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 36º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 37º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 38º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 39º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 40º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 41º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 42º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 43º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 44º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 45º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 46º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 47º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 48º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 49º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 50º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 51º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 52º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 53º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 54º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 55º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 56º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 57º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 58º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 59º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 60º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 61º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 62º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 63º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 64º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 65º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 66º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 67º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 68º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 69º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

“Artículo 70º. Inclúyense dentro de los beneficios del artículo 1º de la Ley N° 15.421, los préstamos otorgados para sus imponentes por las Cajas de Previsión para edificación en sitio pro- pio”.

Banco del Estado inició Campaña Nacional para intensificar fomento del ahorro

FUNCIONARIOS DEL BANCO DICTAN CHARLAS Y CONFERENCIAS EN LOS COLEGIOS. LA CAMPAÑA A TRAVES DE TODO EL PAIS.

Una campaña con proyecciones nacionales, destinada a maximizar el fomento del ahorro en todas sus ramas, inició en todo el país el Banco del Estado de Chile, con informe oficialmente ayer la Superioridad de la Inspección de Ahorros y de la Sección Difusión del Banco.

EN LOS COLEGIOS

El punto inicial se dio en la provincia de Santiago y, en simultáneo, la campaña se extendió a todas las demás provincias del territorio nacional, desde Arica hasta Magallanes.

Hanes, de acuerdo con los programas elaborados por el Banco.

Los primeros objetivos han sido los establecimientos educacionales. En la capital, funcionarios de los dos organismos mencionados visitaron, en mayo último, un total de 15 colegios de Santiago, donde estudian más de cinco mil alumnos. Entre estos establecimientos figuran la Escuela Inglesa, el Liceo de Niñas N° 4, la Escuela Rural de la Hacienda Chacabuco, el Liceo de Hombres "Juan Bosco", diversas escuelas vocacionales, etc.

En presencia de los estudiantes y profesorado, los fun-

cionarios dictaron charlas, explicando las efectivas garantías que representa el ahorro popular, iniciándolo especialmente desde la infancia. Se refirieron, además, a los beneficios que conceden las Cuentas de Ahorro, a plazo y a la vista y, por su parte, el artista chileno, Manolo González, explicó el contenido de las disertaciones en un lenguaje liviano y ameno, para una mejor comprensión de parte de los escolares.

Una vez terminadas sus conferencias, los funcionarios del Departamento de Ahorros y de la Sección Difusión, observaron diversos artículos a los niños, como por ejemplo,

folios para cuadernos, libretas, etc. Exhibieron, igualmente, películas documentales y educativas.

LOS RESULTADOS

Se nos informó que como resultado de esta nueva iniciativa, el Banco del Estado ha recibido numerosas notas de felicitación y agradecimientos de parte de los directores y personal docente de los colegios visitados, tanto de Santiago como de provincias. Existió, asimismo, marcado interés porque el Banco mantenga en forma permanente su labor de difusión del ahorro, ya que constituye un efectivo elemento de cooperación para la economía nacional.

Campaña del Comercio Minorista

CONTRALOR GENERAL SE REFIERE A PRECIOS DEL GAS LICUADO

Declaración oficial entregó a la prensa.

En relación con la situación que se ha producido en torno al gas licuado y las informaciones a que el mismo problema ha dado lugar, el Contralor General de la República, entregó a la prensa la siguiente declaración:

"Con motivo de la publicación del decreto N° 639, de 2 de junio último, en virtud del cual se ha excluido al gas licuado de la lista de artículos y servicios sometidos a la congelación de precios por decreto de Economía N° 257, de 21 de febrero p.pd., han aparecido diversas publicaciones en los diarios de la capital, como asimismo informaciones radiales, reproduciendo declaraciones atribuidas al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, que harían aparecer a la Contraloría General de la República como la inspiradora de esta medida.

Por ejemplo, en "El Diario Ilustrado" de fecha 5 de junio último, se decía que "el Ministro de Economía, señor Manuel Pérez, declaró ayer que había firmado el decreto que elimina de la lista de artículos y servicios sometidos a la congelación de precios el gas licuado".

Y los cilindros metálicos, en que se envasa, a raíz de una resolución de la Contraloría General de la República que declaró fuerza del control de esa Cartera el combustible mencionado".

El mismo diario asevera que "el Ministro explicó que un dictamen interpretativo de la Contraloría señaló que el gas licuado, el gas natural y la luz eléctrica están sujetos en su venta y comercialización a organismos dependientes del Ministerio del Interior, en este caso la Dirección de Servicios Eléctricos".

Frente a tales declaraciones, el Contralor General cumple con manifestar:

1) Que no es efectivo que se haya emitido un dictamen en que este organismo afirme que la congelación no afecta al gas licuado. Por el contrario, esta Contraloría General es de opinión que la congelación ha podido ser aplicada al gas licuado; y tan es así, que tomó razón de los decretos de Economía N° 257 y 264, de 1964, que declararon artículos de primera necesidad sometidos al régimen de congelación, entre ellos al gas licuado.

2) Si la Contraloría General dio curso a algunos decretos que modificaron tarifas de gas licuado y exclusivamente por encontrarse tales decretos en una de las situaciones de excepción que el Supremo Gobierno estimó oportuno consultar en el propio decreto de congelación N° 264; 3) Confirma aún más la inexactitud de las opiniones atribuidas al señor Ministro de Economía, el hecho de que esta Contraloría General, en oficio N° 29.435, de 5 de mayo último

dirigió al señor Ministro del Interior para expresarle textualmente que "el precio del gas licuado se encuentra conselado de acuerdo con los términos del decreto del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción N° 264 de 1964, en virtud del cual se establecieron las tarifas de la Compañía de Gas de Valparaíso (Gasvalpo)."

La circunstancia de que la fijación de tarifas de gas se efectúa por intermedio del Ministerio del Interior, no impide que dicho artículo sea sometido al régimen excepcional de congelación, caso en el cual debe entenderse que las tarifas no pueden ser alteradas mientras subsista esta situación.

Por lo tanto, si el Supremo Gobierno ha estimado del caso eliminar al gas licuado, tal medida ha sido adoptada en uso de facultades propias y exclusivas respecto de cuya oportunidad y conveniencia no cabe ninguna intervención a este organismo; 5) No está demás hacer presente que el Decreto 639, de Economía, a que se refieren dichas publicaciones y comentarios, es de aquellos que se publicaron antes de la toma de razón por la Contraloría. Dicho Decreto no llegó a tramitarse sólo el 4 del mes en cuestión y se encuentra pendiente de su aprobación.

6) Por último, el Contralor General estima indispensable expresar que jamás podrá imputarse a la Contraloría la posibilidad de que no haya podido adoptarse una medida de esta naturaleza, porque la indeleble de sus funciones precisan que no es un Organismo de administración sino que de control.

Y, por lo tanto, la Administración puede hacer prevalecer su criterio si estima que los puntos de vista legales que la Contraloría sustenta, no están ajustados a derecho. (Fdo.) Enrique Silva Gimena, Contralor General de la República.

Aniversario de Revista de la Construcción



Con una recepción en los salones del Hotel Crillon, fue celebrado ayer el segundo aniversario de la Revista de la Cámara de la Construcción. A la manifestación, concurren parlamentarios, altos funcionarios públicos, representantes de los organismos de

previsión y de la industria relacionadas con la construcción. EN EL GRABADO, un aspecto de la manifestación, mientras hace uso de la palabra el Director de la Revista de la Construcción, señor Sergio Torreal.

Expertos preparados en Chile ayudan a expandir lechería del continente

Clausuraron Segundo Curso Regional Latinoamericano.

país, señores Christian Pfaettner-Moller y Christian Guidman, el Director General de Agricultura y Pesca, Raul Leon, el representante regional adjunto de FAO, doctor Ian W. Kelton, el Director de Ganadería del Ministerio de Agricultura, Mario Cornejo, y el Coordinador del Censo, Gino Cintolesi.

Otro orador fue Axel Nielsen, quien se refirió a los esfuerzos desplegados para impulsar la lechería con el objetivo de preparar a los profesionales que irán con sus conocimientos a lograr la expansión de la industria de la lechería en el continente.

Participaron en el acto el Director General de Agricultura, Raúl Leon, el clausurador del curso, con evidente beneficio para esta población que crece sin cesar y plantea cada vez nuevos requerimientos alimentarios.

Agregó Leon que los resultados del primer curso internacional están a la vista de todos y constituyen la mejor garantía de la trascendencia

de esta iniciativa de la FAO y de los Gobiernos de Dinamarca y Chile.

Y, por lo tanto, el Encargado de Negocios y el Consul del mismo

sostuvo que si no hubiera mediado la generosidad y visión del Gobierno danés, no habríamos tenido ocasión de ser el centro que está divulgando las nuevas técnicas en el campo de la lechería a profesionales de todo el continente, con evidente beneficio para esta población que crece sin cesar y plantea cada vez nuevos requerimientos alimentarios.

Asistieron al acto el Director de la Revista de la Construcción, que contó con la presencia de una serie de personalidades, además de los alumnos del curso, entre los cuales se encontraban el Director de los Cursos, Axel Nielsen, de Dinamarca; el Encargado de Negocios y el Consul del mismo

país, señores Christian Pfaettner-Moller y Christian Guidman, el Director General de Agricultura y Pesca, Raul Leon, el representante regional adjunto de FAO, doctor Ian W. Kelton, el Director de Ganadería del Ministerio de Agricultura, Mario Cornejo, y el Coordinador del Censo, Gino Cintolesi.

Otro orador fue Axel Nielsen, quien se refirió a los esfuerzos desplegados para impulsar la lechería con el objetivo de preparar a los profesionales que irán con sus conocimientos a lograr la expansión de la industria de la lechería en el continente.

Participaron en el acto el Director General de Agricultura, Raúl Leon, el clausurador del curso, con evidente beneficio para esta población que crece sin cesar y plantea cada vez nuevos requerimientos alimentarios.

Agregó Leon que los resultados del primer curso internacional están a la vista de todos y constituyen la mejor garantía de la trascendencia

de esta iniciativa de la FAO y de los Gobiernos de Dinamarca y Chile.

Y, por lo tanto, el Encargado de Negocios y el Consul del mismo

sostuvo que si no hubiera mediado la generosidad y visión del Gobierno danés, no habríamos tenido ocasión de ser el centro que está divulgando las nuevas técnicas en el campo de la lechería a profesionales de todo el continente, con evidente beneficio para esta población que crece sin cesar y plantea cada vez nuevos requerimientos alimentarios.

Asistieron al acto el Director de la Revista de la Construcción, que contó con la presencia de una serie de personalidades, además de los alumnos del curso, entre los cuales se encontraban el Director de los Cursos, Axel Nielsen, de Dinamarca; el Encargado de Negocios y el Consul del mismo

país, señores Christian Pfaettner-Moller y Christian Guidman, el Director General de Agricultura y Pesca, Raul Leon, el representante regional adjunto de FAO, doctor Ian W. Kelton, el Director de Ganadería del Ministerio de Agricultura, Mario Cornejo, y el Coordinador del Censo, Gino Cintolesi.

Otro orador fue Axel Nielsen, quien se refirió a los esfuerzos desplegados para impulsar la lechería con el objetivo de preparar a los profesionales que irán con sus conocimientos a lograr la expansión de la industria de la lechería en el continente.

Participaron en el acto el Director General de Agricultura, Raúl Leon, el clausurador del curso, con evidente beneficio para esta población que crece sin cesar y plantea cada vez nuevos requerimientos alimentarios.

Agregó Leon que los resultados del primer curso internacional están a la vista de todos y constituyen la mejor garantía de la trascendencia

de esta iniciativa de la FAO y de los Gobiernos de Dinamarca y Chile.

Y, por lo tanto, el Encargado de Negocios y el Consul del mismo

sostuvo que si no hubiera mediado la generosidad y visión del Gobierno danés, no habríamos tenido ocasión de ser el centro que está divulgando las nuevas técnicas en el campo de la lechería a profesionales de todo el continente, con evidente beneficio para esta población que crece sin cesar y plantea cada vez nuevos requerimientos alimentarios.

Asistieron al acto el Director de la Revista de la Construcción, que contó con la presencia de una serie de personalidades, además de los alumnos del curso, entre los cuales se encontraban el Director de los Cursos, Axel Nielsen, de Dinamarca; el Encargado de Negocios y el Consul del mismo

país, señores Christian Pfaettner-Moller y Christian Guidman, el Director General de Agricultura y Pesca, Raul Leon, el representante regional adjunto de FAO, doctor Ian W. Kelton, el Director de Ganadería del Ministerio de Agricultura, Mario Cornejo, y el Coordinador del Censo, Gino Cintolesi.

Otro orador fue Axel Nielsen, quien se refirió a los esfuerzos desplegados para impulsar la lechería con el objetivo de preparar a los profesionales que irán con sus conocimientos a lograr la expansión de la industria de la lechería en el continente.

Participaron en el acto el Director General de Agricultura, Raúl Leon, el clausurador del curso, con evidente beneficio para esta población que crece sin cesar y plantea cada vez nuevos requerimientos alimentarios.

Agregó Leon que los resultados del primer curso internacional están a la vista de todos y constituyen la mejor garantía de la trascendencia

de esta iniciativa de la FAO y de los Gobiernos de Dinamarca y Chile.

Y, por lo tanto, el Encargado de Negocios y el Consul del mismo

sostuvo que si no hubiera mediado la generosidad y visión del Gobierno danés, no habríamos tenido ocasión de ser el centro que está divulgando las nuevas técnicas en el campo de la lechería a profesionales de todo el continente, con evidente beneficio para esta población que crece sin cesar y plantea cada vez nuevos requerimientos alimentarios.

Asistieron al acto el Director de la Revista de la Construcción, que contó con la presencia de una serie de personalidades, además de los alumnos del curso, entre los cuales se encontraban el Director de los Cursos, Axel Nielsen, de Dinamarca; el Encargado de Negocios y el Consul del mismo

país, señores Christian Pfaettner-Moller y Christian Guidman, el Director General de Agricultura y Pesca, Raul Leon, el representante regional adjunto de FAO, doctor Ian W. Kelton, el Director de Ganadería del Ministerio de Agricultura, Mario Cornejo, y el Coordinador del Censo, Gino Cintolesi.

Otro orador fue Axel Nielsen, quien se refirió a los esfuerzos desplegados para impulsar la lechería con el objetivo de preparar a los profesionales que irán con sus conocimientos a lograr la expansión de la industria de la lechería en el continente.

Participaron en el acto el Director General de Agricultura, Raúl Leon, el clausurador del curso, con evidente beneficio para esta población que crece sin cesar y plantea cada vez nuevos requerimientos alimentarios.

Agregó Leon que los resultados del primer curso internacional están a la vista de todos y constituyen la mejor garantía de la trascendencia

de esta iniciativa de la FAO y de los Gobiernos de Dinamarca y Chile.

Y, por lo tanto, el Encargado de Negocios y el Consul del mismo

sostuvo que si no hubiera mediado la generosidad y visión del Gobierno danés, no habríamos tenido ocasión de ser el centro que está divulgando las nuevas técnicas en el campo de la lechería a profesionales de todo el continente, con evidente beneficio para esta población que crece sin cesar y plantea cada vez nuevos requerimientos alimentarios.

Asistieron al acto el Director de la Revista de la Construcción, que contó con la presencia de una serie de personalidades, además de los alumnos del curso, entre los cuales se encontraban el Director de los Cursos, Axel Nielsen, de Dinamarca; el Encargado de Negocios y el Consul del mismo

país, señores Christian Pfaettner-Moller y Christian Guidman, el Director General de Agricultura y Pesca, Raul Leon, el representante regional adjunto de FAO, doctor Ian W. Kelton, el Director de Ganadería del Ministerio de Agricultura, Mario Cornejo, y el Coordinador del Censo, Gino Cintolesi.

Otro orador fue Axel Nielsen, quien se refirió a los esfuerzos desplegados para impulsar la lechería con el objetivo de preparar a los profesionales que irán con sus conocimientos a lograr la expansión de la industria de la lechería en el continente.

Participaron en el acto el Director General de Agricultura, Raúl Leon, el clausurador del curso, con evidente beneficio para esta población que crece sin cesar y plantea cada vez nuevos requerimientos alimentarios.

Agregó Leon que los resultados del primer curso internacional están a la vista de todos y constituyen la mejor garantía de la trascendencia

de esta iniciativa de la FAO y de los Gobiernos de Dinamarca y Chile.

Y, por lo tanto, el Encargado de Negocios y el Consul del mismo

sostuvo que si no hubiera mediado la generosidad y visión del Gobierno danés, no habríamos tenido ocasión de ser el centro que está divulgando las nuevas técnicas en el campo de la lechería a profesionales de todo el continente, con evidente beneficio para esta población que crece sin cesar y plantea cada vez nuevos requerimientos alimentarios.

Asistieron al acto el Director de la Revista de la Construcción, que contó con la presencia de una serie de personalidades, además de los alumnos del curso, entre los cuales se encontraban el Director de los Cursos, Axel Nielsen, de Dinamarca; el Encargado de Negocios y el Consul del mismo

país, señores Christian Pfaettner-Moller y Christian Guidman, el Director General de Agricultura y Pesca, Raul Leon, el representante regional adjunto de FAO, doctor Ian W. Kelton, el Director de Ganadería del Ministerio de Agricultura, Mario Cornejo, y el Coordinador del Censo, Gino Cintolesi.

Otro orador fue Axel Nielsen, quien se refirió a los esfuerzos desplegados para impulsar la lechería con el objetivo de preparar a los profesionales que irán con sus conocimientos a lograr la expansión de la industria de la lechería en el continente.

Participaron en el acto el Director General de Agricultura, Raúl Leon, el clausurador del curso, con evidente beneficio para esta población que crece sin cesar y plantea cada vez nuevos requerimientos alimentarios.

Agregó Leon que los resultados del primer curso internacional están a la vista de todos y constit

Incendio causó graves daños en la U. Católica

A las 23:45 horas de anoche se declaró un incendio en la Facultad de Teología de la Universidad Católica, ubicada en Portugal esquina de Pedreñal.

El fuego afectó, principalmente, la biblioteca de la Facultad, que posee libros de enorme valor.

El Pro-rector, señor Adrián Ramírez, expresó que ignoraba el origen del fuego y que tampoco podía evaluar los daños causados por el siniestro, pero que en todo caso, eran apreciables.

Concurrieron todas las compañías de bomberos.

Festival de Teatro Universitario se iniciará mañana

El Quinto Festival de Teatro Universitario se iniciará a partir de mañana en el Teatro "Silvio Pájaro", ubicado en calle Tarapacá 1181. Hasta funciones en la tarde y la noche durante cinco días en las que se presentarán diversos conjuntos universitarios. Esta es la primera vez que en un festival universitario se podrán medir los esfuerzos que en lo referente al teatro realizan las universidades del país.



EN LA INSPECCION DE IMPUESTOS INTERNOS DE QUIPUE se presentó el señor Carlos Segundo Araya Torres, empleado de la Base Boleto, para hacer entrega de la Boleta N° 12355, expedida por el almacén Los Faroles, ubicado en calle Cora Vergara N° 1988 de esta ciudad, que obtuvo el premio de 25 000 escudos, en el último Sorteo Nacional de Boletas de Compraventa.

Presentes en este acto, la señora Carmen Jofre Nino de Zepeda, Jefa de la Sección Compraventas, y el señor Guillermo Kegueño, Jefe de la Inspección de Impuestos Internos. En fecha próxima le será entregado al señor Araya, su cheque correspondiente al gordo del Sorteo N° 73 de Boletas de Compraventas, efectuado el 23 de mayo último.

EXPULSADO EL SENADOR...

(De la Pág. 13)

"porque es un mal endémico del señor senador estar en contra de los candidatos e intereses del Partido Radical". Recordó el señor Durán que en la campaña presidencial del 58, él debió concurrir a proclamaciones en la Novena Circunscripción, que representan el señor González, y a petición del señor Raúl Jüliet, dirigente entonces del partido, "porque el señor González no se encontraba cumpliendo con su deber".

"En mis jiras por esa Circunscripción —expresó el señor Durán—, jamás tuve el gusto de encontrarme con el señor senador González."

TEXTO DEL FALLO DE EXPULSIÓN: El siguiente es el texto de la sentencia mediante la cual el senador Ezequiel González fue expulsado del Partido Radical:

CONSIDERANDO:

1.— Que el H. Senador don Ezequiel González Madariaga, se ha hecho culpable de actos reiterados de rebeldía contra los acuerdos del Partido y de deslealtad a los intereses del radicalismo;

2.— Que fundamentalmente la acción del señor Senador ha estado encaminada a provocar rebeliones en las bases radicales contra los acuerdos de la Asamblea Nacional, y las resoluciones y acuerdos del Comité Ejecutivo Nacional, por medio de sus actividades en el seno del Partido, en algunas Asambleas del Partido y en los órganos de publicidad;

3.— Que esta actitud di-
sidente del Senador ha culminado con su afán activo y persistente de hacer vencer la candidatura presidencial del H. Senador don Julio Díaz Rán Neumann, que el Partido ha resuelto mantener reiteradamente hasta sus últimas consecuencias;

4.— Que, en efecto, resultó-
to por el Partido soberanamente mantener la candidatura presidencial mediante decisiones de la Asamblea Nacional, que tienen fuerza de ley para todos los militantes del Partido, el senador González

formularias, valiéndose de todos los medios de publicidad y su alcance, a los que es tan adicto, ha estado dirigiéndose a las bases radicales para incitarlas a que exijan la convocatoria a una Convención Extraordinaria del Partido, con el objeto de revisar estos acuerdos con los evidentes propósitos de frustrar la candidatura radical y lograr su proclamación en favor de la candidatura del personero del Frente de Acción Popular;

5.— Que fracasada por im-
predecible la iniciativa en favor de una Convención, el H. Senador González Madariaga, valiéndose de las bases radicales medios, ha estado pro-
piciando últimamente la idea de que el Partido realice un plebiscito del pueblo radical tras las mismas fines anteriores no obstante que el procedimiento solicitado no lo contempla el Estatuto del Partido;

6.— Que siendo su obligación, como militante del Partido y mandatario del mismo, mantener la paz y sus esti-
maciones al triunfo de la candidatura colectivista política, el señor Senador ha estado renuente a toda acción, negándose a concurrir a los actos programáticos de las Asambleas de su jurisdicción, como asímismo a las jiras realizadas por el candidato en el territorio austral, que representa en el H. Senado, demostrando así una actitud de rebeldía y de traidoría a los superiores intere-
sés del Partido que la postulación presidencial entraña;

7.— Que, dando respuesta a la comunicación enviada por la Mesa Directiva del partido, con fecha 3 del mes en curso, referente a si se hacía plenamente responsable de las múltiples publicaciones en que se expresó que el señor Senador manifestaba la necesidad del plebiscito del pueblo radical en orden a mantener la candidatura del Partido o a apoyar al señor Allende, en comunicación de fecha 4 de junio el señor Senador ratificó la veracidad de tales publicaciones y alegó que éstas correspondían a su interés por la suerte del Partido y que al

7.— Que, dando respuesta a la comunicación enviada por la Mesa Directiva del partido, con fecha 3 del mes en curso, referente a si se hacía plenamente responsable de las múltiples publicaciones en que se expresó que el señor Senador manifestaba la necesidad del plebiscito del pueblo radical en orden a mantener la candidatura del Partido o a apoyar al señor Allende, en comunicación de fecha 4 de junio el señor Senador ratificó la veracidad de tales publicaciones y alegó que éstas correspondían a su interés por la suerte del Partido y que al

10.— Que opinar en contra de los acuerdos democráticamente adoptados por el Partido, en circunstancias que es deber de todo radical prestarle su más amplio apoyo, constituye una traición a la causa radical, tanto más grave cuanto que, en el presente caso, ha sido ejecutado por un Senador del Partido;

11.— Que la conducta del senador don Ezequiel González Madariaga contra los intere-
sés del Partido no sólo se ha manifestado en repetidos actos de rebeldía a sus decisiones en el ámbito señalado, sino que se ha visto agravada por sus reiteradas declaraciones que comprometen los intere-
sés de Chile, especialmente en lo que se refiere a las Tariendas que nos ligan con las naciones del norte y que pone en riesgo el término a la guerra del Pacífico, declaraciones que han producido conmoción pública y que han sido repudiadas por la ciudadanía y por el Partido en el propio Senado;

12.— Que esta actitud aten-
tatoria a los intereses de Chile mereció solo el aplauso unánime de la Cámara de Diputados de Bolivia, como lo expresó en sesión pública del H. Senado, el presidente del Comité de Senadores, corregional don Hermes Ahumada Pacheco;

13.— Que, no obstante el re-
pudio ciudadano que estas acu-
itudes han merecido, el señor Senador ha pretendido reiterar su postulado, contrario al interés nacional, en organismos de alta jerarquía espiritual, lo que agrava seriamente su desalmada conducta públi-
ca;

14.— Que esta actitud aten-
tatoria a los intereses de Chile

MUNICIPALIDAD DE QUINTA NORMAL

**PAGO RECARGO LEY 15.561.
PATENTES DE ALCOHOL**

Se pone en conocimiento de los señores contribuyentes de Quinta Normal, que, a contar del 8 de junio del año en curso se cobrará el aumento de los valores de las PATENTES DE ALCOHOLES de acuerdo con las disposiciones de la Ley 15.561, cuyos boletines se encuentran en la Tesorería Comunal para su cancelación.

Se hace presente que el plazo para pagar este tributo VENCE EL 30 DEL PRESENTE, de conformidad a lo establecido en Acuerdo N.º 243 de esta I. Corporación.

A fin de evitar sanciones, intereses penales, multas o clausuras, se recomienda cancelar los boletines a la mayor brevedad posible.

SE ADVIERTE, FINALMENTE, A LOS DUE-
NOS DE ESTABLECIMIENTOS DE EXPEN-
DIO DE BEBIDAS ALCOHÓLICAS, QUE EL
NO PAGO DE DICHO TRIBUTO DENTRO
DEL PLAZO CONCEDIDO, DARA MOTIVO
A LA ANULACIÓN DE LAS RESPECTIVAS
PATENTES.

Horario de atención:

LUNES A VIERNES, de 8.30 a 12 horas.
SABADO, de 8.30 a 11.30 horas.

LUIS LEIVA SÁEZ
Alcalde

**TODOS LOS
VIERNES**

**CURANTOS
MERVILLES**

¿PORQUE PAGA MAS?
FABRICA
IMPERMEABLES
PILOTOS PARA
DAMAS Y CABALLEROS
CAPITAS PARA
COLEGIALES
GROSMAN Y CIA. LTDA.
202 NATAFEL 20x

**TAXIMETROS
TOKYO**
CON LAS MEJORES
FACILIDADES
Enrique Palma
ESTADO 30

ESTAMOS ESPERANDOLO!
APROVECHE LA OFERTA INAUGURACIÓN
CASIMIR OVEJA DE 1ra.
Eº 18.80 mts.
VARIEDAD EN DISEÑOS CALIDAD SUPREMA
SOLO EN NUEVO DEPOSITO DE CASIMIRES
La Matritense BANDERA 735

**FLUCTUACIONES DE LA BOLSA DE
COMERCIO DURANTE LA SEMANA**

En la semana comprendida entre el viernes 23 de mayo y el viernes 3 de junio se registraron las siguientes oscilaciones en el mercado de valores de esta capital:

BONOS NOM. Eº

D. Interna 7-1, 84 c.
Garantía 7-1, 84 c.
Parafis 7-1, 84 c.
Mun. Siglo 3-1, 50 n.
B. Estado 10-6, 75 n.
Hip. Chile 6-1, 61 c.
Hip. Chile 10-8, 73 c.

BANCARIAS

Crédito 125 c.
Comercio 138 c.
Continental 10-14 v.
Chile 434 v.
Edwardo 38 t.
Edwardo 36 v.
Español 122 c.
Hacienda 90 c.
Italia 34 c.
Italia 13 c.
Nacional del Trabajo 12 c.
Ocaso 134 OCV.

MINERAS

Andaluza 3 c.
Aucanquilcha 20 t.
Chafarán 8 n.
Del Punitense 445 n.
Disputada 39 v.
Lota-Schwager 4 v.
Merceditas 1 34 c.
M. Fertilizantes 3 n.
Pap. y Cartones 88 c.
Ocuri 130 n.
Oruro 38 v.
Punt. de Fuego 130 c.
Vista C. y Toro 21 v.
Wagner Stein 19 n.

**AGRICOLAS Y
GANADERAS**

Cianes 264 c.
Copihue 25 n.
Gente Grande 101 n.
La Blanca 300 v.
La P. Sofrovi 345 c.
Tupinambí 10 c.

SALITRERAS

Ang. Lautaro A. 1400 n.
Ang. Lautaro C. 138 v.
Iquique Port. 30 c.

TEXTILES

Chupicolán 11 1/2 v.
CHITECO 12 1/2 n.
IAS 16 c.
Pan. Bellavista 117 n.
Pan. Concepción 3 n.
Pan. Tomé 37 5/4 n.
Rayón 9 3/8 c.
SEDEVIAL 1 c.
Sumar 150 c.
Tejidos El Salto 1 1/4 n.
Textil Progreso 46 3/8 n.
Textil Vista 9 v.
TUPLEX 1 c.
Victoria de P. Alto 9 v.
Taru 208 t.

**INDUSTRIALES Y
VARIAS**

Agen. Graham 7 n.
Agen. EGA 14 1/2 n.
BIMA 7 n.

SEGUROS

Provisora 19 t.
Protectora 22 1/2 n.

INDICE GENERAL DE PRECIOS DE ACCIONES

1.631,4

DIVIDENDOS

LA RURAL. — (Exento N.º 5).

Cerró ayer sus registros por pago de un dividendo de \$ 0.005. Se paga en Agustinas 1357.

OFICINA DE LA BOLSA DE VALORES

OFICINA DE LA BOLSA DE VALORES

</div

CER ANIVERSARIO CELEBRO COLEGIO NACIONAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

EL COLEGIO — El Colegio Nacional de La Serena, de cumplido el viernes 27 de mayo en la provincia de Coquimbo. Con este motivo se programaron una serie de actividades con

seguimiento en la Universidad de Chile. Eugenio González Rojas, dirigió un mensaje al Director del Colegio Regional, Alberto Arenas, en el que hace llegar al personal docente y administrativo del establecimiento, junto con su cordial saludo, la expresión de confianza en el buen desarrollo de sus tareas.

"Al organizar Centros de Educación Superior en las provincias, la Universidad de Chile ha tenido en vista necesidades y aspiraciones de la juventud y del país, que ella tiene el deber de atender en su carácter de institución nacional", dice el mensaje del Rector.

UNA DE PAINÉ: CERNO LOCAL PARA DOS SUELLOS SE INAUGURA HOY

EL COLEGIO — Al proseguir la entrega de locales escolares que en los últimos meses ha sido realizada por el Comité de Establecimientos Educativos, se inauguró ayer a las 15 horas, un moderno edificio destinado a un local que cubre una superficie edificada de 200 metros cuadrados, que cuenta con 14 salas de un solo piso cubierto y casas para el director.

La capacidad para 700 alumnos y su costo asciende a \$37.800 escudos con un costo unitario de \$14.86 escudos por metros cuadrados.

Cabe destacar que el Colegio Regional de La Serena tiene 361 alumnos, y que cuenta con seis carreras intermedias, que son Tecnología en Alimentos, Dibujo Técnico, Técnica Administrativa, Auxiliar de Servicio Social, Tecnología Estadística y Técnico Laborante. Para ingresar a estas menciones, no se requiere bachillerato.

Además, el Colegio posee otras nueve carreras, susceptibles de ser continuadas en la Facultad respectiva de la U. de Chile y para las cuales, se necesita bachillerato. Ellas son Pedagogía en Biología, Química, Matemáticas, Inglés, Artes Plásticas, Educación Musical y Educadora en el Hogar. Además existen las carreras de Técnicas Geométricas y Electrotécnico, que deben finalizarse en la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas.

Entre las actividades conmemorativas del tercer aniversario del Colegio Regional, se contó la inauguración de una Sala de Bellas Artes.

POR EL GRAN SANTIAGO

propone plan de mejoramiento la locomoción colectiva

SANTIAGO — El mejoramiento integral de la locomoción colectiva de Suhos, mediante un plan cuidadosamente elaborado, propuso ayer el Subsecretario de Tránsito de esa Municipalidad, Domingo Millán, a la delegación del Alcalde, Raúl Ca-

cerro, y se confió una encuesta completa entre los habitantes de la cual se garantizó co-

nveniente al Subsecretario de Transportes, que se confió una encuesta completa entre los habitantes de la cual se garantizó co-

rrrespondientes al número de familias de cada sector, número de empleados, de obreros, de estudiantes, porcentaje de la población que viaja diariamente en el centro de la ciudad, número de industrias de cada sector, número de escuelas,

medios de locomoción que sirven, composición socio-económica, etc.

Resalta entre estos datos el hecho de que un 73,04 por ciento del total de la población suhosina tiene sus ocupaciones o lugares de estudio en el centro de la ciudad.

COOPERACION A LA EMPRESA — Consideró la Comisión de Tránsito que para exigir a los empresarios de la locomoción colectiva el mejoramiento de los servicios, es necesario proveerlos de las medidas correspondientes por lo que se pidió al Supremo Gobierno, a través de un memorándum entregado al Subsecretario de Transportes, que aceleren al máximo las facilidades para la internación de chasis destinados a la construcción de microbuses y taxibus y que la Industria Nacional de Neumáticos S. A. (INSA) entregue preferencialmente sus productos a la Empresa de Transportes Colectivos del Estado y a la locomoción colectiva particular.

MEJORAMIENTO DE LOS SERVICIOS — La Comisión de Tránsito, considerando que con la llegada de los nuevos chasis y con la reparación de los buses y trolebuses actualmente paralizados se podrá solucionar parcialmente el grave problema derivado de la falta de locomoción colectiva que afecta a la población, expuso al Subsecretario las medidas de mejoramiento del transporte colectivo que espera aplicar a los servicios de la ETC, de microbuses y taxibus.

Inciden estas medidas en la locomoción nocturna, cada treinta minutos entre las 23 horas y la una de la madrugada y de una hora, entre una de la madrugada y el comienzo del horario diurno, en la modificación o prolongación de diversos recorridos que no están concebidos en forma racional y práctica, en la exigencia de que cada vehículo de locomoción colectiva sea revisado previamente por el Departamento de Transporte Caminero y Transito Público, antes de pedir su patente a las municipalidades.

El señor Millán es un ejemplo para todos. Siempre ha sido un funcionario destacado en todos los aspectos y ha llegado a este cargo de gran responsabilidad gracias a su propio esfuerzo y espíritu de superación.

Su nombramiento como subdirector de los Ferrocarriles del Estado fue gratamente recibido por todo el personal de esta Empresa, a lo largo de la red, puesto que la mayor parte de su vida la ha dedicado a servir a esta república. (Rubén Albarrán B., correspondiente.)

Agradecimientos de

Lo Valledor Norte a

funcionario G. Nales

LA ASOCIACION — La Asociación de Vecinos de la Población Lo Valledor Norte, en su última reunión acordó expresar públicamente sus agradecimientos al funcionario de la CORVI, Gastón Nales, por su preocupación de entregar de inmediato viviendas a 101 familias que habitan moradas en malas condiciones.

Al mismo tiempo, se acordó hacer extensivo estos agradecimientos a la asistente social Rebeca Prospero, por la brillante labor desarrollada en Lo Valledor Norte.

Sucursal del Banco

Arabe en Q. Normal

QUINTA NORMAL — En una fecha próxima será inaugurada en esta comuna una sucursal del Banco Arabe, que atenderá al público desde los primeros días del próximo mes.

En esa oportunidad, luego de la bendición, se ofrecerá un coctel a las autoridades locales y dirigentes de esta comuna. (Silvano

que tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

detalles de altos y técnicos de Información, como resultado de esos que habrá de algunas modificaciones, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

política, tienen conocimiento, aéreas de ministerio ante ministerios, de algunos detalles, como serán elaborados para los

estados de tan importante para la

TALCA

AGENCIA Y CORRESPONSALIA DEL DIARIO "LA NACION",
UBICADA EN 2 ORIENTE N.º 1032 — FONO 31614 — AGENTE
Y CORRESPONSAL: RAUL LARA SEPULVEDA

PLATANEROS, DE CLIMAS TORRIDOS, SE CULTIVAN EN NUESTRA CIUDAD

Una especie de la familia de las platanáceas existe en el hogar de los esposos Jiménez Fuenzalida. — El bananero ha producido los primeros frutos. — La planta tiene las mismas características que poseen dichas matas de las regiones tropicales.

TALCA. — En nuestra ciudad, que tiene una temperatura fría y helada, se ha producido un novedoso fenómeno, al cultivarse y dar frutos, una especie de la familia de las platanáceas, que solamente prosperan en los climas torridos y tropicales.

En el hogar de los esposos señor Hernán Jiménez Letelier y de la señora Carlota Fuenzalida de Jiménez ubica-

los plataneros, según las definiciones botánicas, solamente se cultivan y producen en la América meridional, como, también, en las regiones andinas de Andalucía de Valencia, de Alicante, de Murcia y de las Islas Canarias.

Dichas plantas se definen, como hierbas grandes, con hojas considerables, ovales u

oblongas, penninervias, de inflorescencias, en muchos casos compuesta, con notables brácteas, frecuentemente corolinadas. Dichas hojas, aparecen en un tallo en su conjunto y, al final, forman brotes de crecimiento desde el rizoma, sostenido todo, por las vainas de las hojas hasta cinco centímetros. Estas especies, del género de

las Musas se renuevan por sus muchos hijuelos o por brotes carnosos, que echan alrededor de las raíces. Una vez que han dado fruto, se corta el tallo y, seguidamente, vuelve a retorcer y reconstruirse. El tallo tiene una corteza blanca, correosa, caediza y los frutos se sostienen en un largo pedúnculo.

Estas características, que son las científicas, se observan a simple vista, en el bananero que hay en el jardín de los esposos Jiménez Fuenzalida.

Algunos entusiastas, que han observado el crecimiento del platanero talquino, han formulado ideas, en el sentido que la experiencia es digna de ser considerada, y que se podrían hacer algunas plantaciones de dichas especies para ver si el clima de la región podría ser apto, para los cultivos de plataneras.

En el día de ayer reporteros de LA NACION conversaron a ver la experiencia y, en realidad, pudimos contemplar un árbol robusto y con frutos, igual a los que hemos observado en la región norte de Chile, como Arica y otros puntos.

RECTOR DE LA U. AGRADECE LA DONACION DE Eo 100.000 DE COMUNIDAD TALQUINA

En una comunicación enviada al presidente del Comité Económico de los Colegios Regionales Universitarios. — Llamado a propuestas.

TALCA. — El Rector de la Universidad de Chile, Eugenio González Rojas, ha enviado una comunicación al presidente del Comité Económico de los Colegios Regionales Universitarios, Aurelio Fernández Barros, por medio

de la cual agradece el aporte de 100.000 escudos, con que la comunidad talquina — en una de las interesantes campañas de bienestar colectivo y educativo — aporta a la construcción del edificio de ese planeta de educación superior.

COMUNICACION DEL RECTOR DE LA U.

El texto de la comunicación del Rector al presidente del Comité Económico es el siguiente:

Señor Presidente:

Agradecido en nombre de la Universidad de Chile, el general aporte con que la ciudad de Talca ha contribuido al financiamiento del Colegio Universitario Regional que funcionará en esa ciudad.

Esta Corporación aprecia debidamente la significación de este gesto que evidencia, por un lado, un enorme inter-

és por el progreso cultural de Talca y, por otro, una actitud de solidaridad y colaboración hacia las labores universitarias.

Me es grato informar a Ud. que la Universidad de Chile ha tomado las medidas necesarias para iniciar la construcción del Colegio Universitario Regional.

Saluda atentamente a Ud. Eugenio González, Rector."

LLAMADO A PROPUESTA

En relación con la construcción del edificio de los Colegios Regionales Universitarios, hemos sido informados que a la licitación de propuestas solamente se presentó un interesado y, de acuerdo a las bases, no se pudo pronunciar la Universidad.

Posteriormente, se llamó a

nuevas propuestas, a cuya licitación se han presentado más de 100 proyectos y se espera al respecto.

VIDA SOCIAL

VIAJEROS

— De paso en nuestra ciudad — Dr. Salvador Allende. — En Talca el señor Rafael Tarud.

— En Santiago el señor Francisco Javier y señora M. Alicia Cortés Maturana.

En Viña del Mar el señor Mauricio Donoso Elgert.

— En Santiago el señor Eduardo Portocarrero.

— A Santiago la señora M. Isabel Robinson Orellana.

— De paso por nuestra ciudad la señora Ester Benavides de Parot.

— En Talca el señor Manuel Cortés Donoso y señora Olga Barrios de Cortés.

— En nuestra ciudad el señor Salvador MacClure.

AL EXTRANJERO

— A Buenos Aires la señora M. Alicia Gaete Rodriguez.

ENFERMOS

— Delgado de salud el señor Patricio José Donoso Barrios.

BAUTIZO

Ayer sábado fue bautizado Álvaro Javier, hijo del señor Julio Contardo Urzúa y señora Mercedes Contardo de Contardo.

PASAJEROS EN HOTEL PLAZA

Dr. Salvador Allende, señora y acompañantes; Oscar Vega, Avelino Peña, Horacio Landaño, Hernán Venegas, Raúl Gutiérrez, Octavio Alvarez, Enrique Planella, Hernán López, Jorge Planella, Gonzalo Salinas, Alberto Plancha, Patricio Silva, Echenique, Alejandro Phillips, Abraham Salame Sady, Luis Duval, Jorge Correa, René Fuenzalida, Alfredo Hurtado, Antonio Benedicto, José Ortizgoa, Héctor Ramírez, Juan Gleisner, Alberto Miltstein, Lautaro Gómez, Jorge Gilebrist, Klaus Sosemann y Carlos Planella.

PASAJEROS EN HOTEL CLARIS

Hernán Ríos e hijo, Federico Ill, señora e hijo; Rigoberto Toledo y señora, Héctor Lazo y señora, Eduardo Mancilla, Amelia H. de Shand, Mario Figari, Andrés Letelier, Sergio Letelier y hija.

CARTELERA

— Rotativo de 14 a 24 horas: El desafío de Tarzán, Jason y los araña-gonatas. La máscara púrpura.

CINE PLAZA. — Matiné, 15: vermut, 18:45; noche, 21:45; Irma la dulce.

TEATRAL

— Rotativo de 14 a 24 horas: El desafío de Tarzán, Jason y los araña-gonatas. La máscara púrpura.

CINE PLAZA. — Matiné, 15: vermut, 18:45; noche, 21:45; Irma la dulce.

AVISOS ECONOMICOS

JABON "FLORIBEL", E.º 0.29. Desodorante Dolly Pen 0.98. Blanqueador Montiblanco 0.45. Comerclantes, descuentos especiales. Perfumería "Coral", 1 Sur 1452. Fono 32787.

C-6-T. SEÑOR, ACUERDESE DE SUS hijas. Tráigame su ropa para tele-sweater. Pooll-over Chombas. Norte 325.

C-6-T. EN EL EMPRESARIO COMPETEN- te, con sus servicios. Díjale a Jorge Rodríguez Rivero, 312 Sur Nro. 2646. Población José Manso de Velasco.

SALON DE BELLEZA, RECIBIMOS cert. depilatoria laca enva- sada y a granel, shampoo por kilos, líquidos para permanentes de E.º 0.95. Pedidos fuera de la ciudad, despacho sin demora. Perfumería "Coral", 1 Sur 1452. Fono 32787.

C-6-T. — El lector debe llenar los espacios en blanco o línea de puntos del CUPON que publica LA NACION, los días martes, miércoles, viernes y sábado de cada semana.

2. — El lector debe concursar dando respuesta a las siguientes alternativas:

a) ¿Qué equipo ganará el partido?

b) ¿Cuál será el resultado del en- cuentro, expresado en goles?

c) ¿Qué jugadores marcará el primer gol?

En el mismo CUPON deberá indicar el lector, su nombre y su domicilio.

3. — Los CUPONES se reciben hasta las 12 del día, los sábados, en las Agencias del diario LA NACION, en Talca, 2 Oriente N.º 1032, y en RADIO POR- TALES, 1 Norte N.º 1075.

4. — Los premios serán tres:

a) Primer Premio, al concursante que acierte las tres alternativas, la suma de E.º 50.

b) Segundo premio, al concursante que acierte dos alternativas, la suma de E.º 25.

c) Tercer premio, al concursante que

PARTIDO AYER A VIÑA DEL MAR

EL PRIMER CUADRO DE RANGERS

TALCA. — En un "Lí" especialmente contratado partió en la tarde de ayer a Viña del Mar el primer conjunto de fútbol de Rangers de Talca, que esta tarde, en el Estadio Sausalito, enfrentará a Everton por el torneo oficial.

La posible alineación de Rangers sería la siguiente, salvo modificación de última hora: Rubio; Parada, Martínez y Romero; Diaz y Rodríguez; Rojas, Cortez, Soto, Scandoli y Lagos.

La delegación partió a cargo del director de la Rama de Fútbol, señor Raúl Covarrubias.

CIERRE DEL COMERCIO

Los empleados del comercio de Talca continuaron en la mañana de ayer realizando gestiones ante el Alcalde de la comuna, don José Fernández Llorens, con el objeto de lograr la dictación del decreto que obligue el cierre el día miércoles en la tarde con ocasión del partido de Rangers con Colo Colo.

Es muy probable que la Corporación edilicia adopte un acuerdo en el día de mañana.

MANIFESTACION A DELEGADO DE RANGERS, PATRICIO VILDOSOLA

TALCA. — El directorio del Club de Deportes Rangers y socios de la institución, ofrecerán una manifestación el próximo martes, a las 21.30 horas, en el Hotel Plaza, al dirigido ante el Consejo de la Asociación Central de Fútbol, Patricio Vildosola Formas, con motivo de cumplir diez años de brillante labor en ese cargo y, como una demostración de adhesión y de estimación, a la misión que ha desarrollado al servicio de los intereses de los colores granate negro.

En este acto, que está llamado a ser una demostración más de unidad y espíritu de trabajo de los rangueños, el director lo hará entrega a Patricio Vildosola, de un reloj de oro.

A la manifestación del martes han sido invitados periodistas de la capital y de nuestra ciudad.

Hasta hoy se reciben cupones de la Polla del Fútbol de Rangers

Los cupones del partido clave, Rangers-Colo Colo, se publican desde hoy.

TALCA. — Hasta las 12 horas del día

de hoy, se recibirán en la Agencia Periodística de LA NACION, los cupones que dan derecho a participar en la primera Polla de la

Asociación de Fútbol de Rangers.

Los cupones de esta Polla Extraordinaria se recibirán hasta el miércoles 10, a las 12 horas.

El jueves, sábado y domingo, se publicarán los cupones del partido clave entre Rangers y Coquimbo Unido.

publicarán los cupones que dan derecho a participar en la primera Polla de la

Asociación de Fútbol de Rangers con Colo Colo, a juicio del miércoles venidero en el Estadio Fiscal de Talca. Los cupones de esta Polla Extraordinaria se recibirán hasta el miércoles 10, a las 12 horas.

El jueves, sábado y domingo, se publicarán los cupones del partido clave entre Rangers y Coquimbo Unido.

Complejan esta delegación de agricultores chilenos, las siguientes personas: Renato Muñoz, de Yungay; Marcos L. Sánchez Burgos, de Quintero, y José Manuel Barrios, de Santiago.

DIRIGENTES DE ASIGNATARIOS

CORVI LLEGAN HOY A TALCA

TALCA. — Invitados por el Comando Regional de Asignatarios CORVI y Cajas de Previsión, llegan hoy a nuestra ciudad los señores Osvaldo

Ossa Quiroga y Enrique Vazquez, presidente y secretario, respectivamente, del Movimiento que ha tenido en sus manos el trabajo en Santiago y de hacer arobar en el Sector y Cámara de Diputados las leyes que han beneficiado a los adquieren de viviendas.

Los dirigentes traerán amplios informes de los procedimientos que se deberán seguir para la asignación a los beneficiarios de dividendos, congelación de reajustabilidad, condonación de las deudas hasta el pago total, etc.

Esto ha hecho que los dirigentes locales hayan invitado a todos los representantes de poblaciones, desde Chililán, Curicó, Molina, Villa Alegre, San Javier, Linares, Cauquenes, Chancay, y las poblaciones de Talca, Independencia, Nueva Abate Molina, Dionisia Artaburuaga, Argentina, y otras.

Con el objeto de recibir a los visitantes que esta es una demostración más, del espíritu de trabajo en favor de Talca, de Jaime Silva, cuya labor es ampliamente agradecida y aplaudida.

AGRADECEN A JAIME SILVA

TALCA. — En la mañana de ayer recibimos la visita de dirigentes del Centro de Vecinos de la localidad de Corinto, quienes nos pidieron agradecer públicamente al Subsecretario del Ministerio del Interior, Jaime Silva, sus gestiones en el sentido de obtener la suma de 3.000 escudos, para la ampliación de los servicios de luz eléctrica en dicho pueblo.

Nos expusimos nuestros visitantes que esta es una demostración más, del espíritu de trabajo en favor de Talca, de Jaime Silva, cuya labor es ampliamente agradecida y aplaudida.

TURNO DE FARMACIAS

ANGUITA. — 1 Oriente, entre 1 y 2 Sur.

COFRE. — 1 Sur, entre 7 y 8 Oriente.

POLLA DEL FUTBOL DE RANGERS

Patrocinada por diario LA NACION y Radio Portales, de Talca, y auspiciada por "Materiales para Construcción TIGERO".

acierre una alternativa, cuatro entradas numeradas a tribuna para los encuentros que juegue el Club de Deportes Rangers.

En caso que algún participante obtenga el PRIMER PREMIO, no habrá segundo.

En caso que el participante obtenga el SEGUNDO PREMIO (desierto el PRIMER), no habrá tercer premio.

En caso que uno o más concursantes obtengan el mismo premio, el Jurado hará el sorteo correspondiente, para determinar el ganador definitivo.

Los premios no son acumulativos y terminan su vigencia en la semana, para regrabarlos en la siguiente.

ARQUITECTURA y Construcción

Al 30 de abril de 1964

11.187 viviendas financiadas señalan realidad del sistema de Ahorros y Préstamo

ESTA CIFRA CORRESPONDE A POCO MAS DE DOS AÑOS Y MEDIO DE VIGENCIA DE DICHO SISTEMA. — RITMO CRECIENTE DE SUS OPERACIONES.

El sistema de ahorros y préstamos para la vivienda, implantado por la Administración del Presidente Alessandri, como una de las herramientas básicas de su Plan Habitacional, a poco más de dos años y medio está mostrando cifras concretas que van más allá de las expectativas que se consideraron para su etapa inicial.

Un nuevo análisis de las estadísticas comprendidas en el boletín mensual de la Caja Central de Ahorros y Préstamos, el organismo orientador de la aplicación en el país de este sistema, permite conocer la verdadera situación, espectable de su desarrollo y, a la vez, apreciar la profunda confianza pública que esta modalidad ha encontrado en todas nuestras capas sociales.

A través de sus diferentes Asociaciones de Ahorro y Préstamo, no sólo es posible advertir la mantención del sistema, después de un impulso inicial, sino, y esto es lo importante, un ritmo de crecimiento que es superior al del mes anterior y, en general, sobrepasa todas las cifras anteriores, siempre en nivel de ascenso.

Este ritmo de crecimiento, siempre en aumento, incluye los depósitos mensuales de ahorros, el saldo neto de ellos, el monto de viviendas financiadas y el número de metros construidos, además del número de asociados de las diferentes Asociaciones.

ALGUNAS CONSIDERACIONES

El Boletín Estadístico Mensual N° 24, correspon-

diente al mes de abril, señala que, transcurrido algún tiempo desde que se establecieron las normas de antigüedad en la cuenta y permanencia del ahorro, se ha podido apreciar que estas medidas han dado los buenos resultados esperados, vale decir, mayor ingreso de ahorro, y el haberse mantenido el ritmo de colocaciones, como, asimismo, la menor necesidad de la ayuda financiera de la Caja Central en proporción al movimiento, que en la etapa inicial fuera fundamental y de gran preponderancia.

DEPÓSITOS DE AHORROS

Es interesante anotar, por ejemplo, que el monto de los ahorros acumulados al 31 de marzo, que fue de 84,4 millones de escudos, al 30 de abril sumaban 88,9 millones de escudos.

Los depósitos brutos de ahorro en 1964 han tenido el siguiente movimiento mensual:

1964	Ahorros Brutos (millones de E\$)	Aumento Mensual (millones de E\$)
Enero	75,6	4,5
Febrero	80,3	4,7
Marzo	84,4	4,1
Abri	88,9	4,5

Cabe destacar que el promedio de éstos en 1963

alcanzó a 3,9 millones de escudos; por tanto, en el presente año, la tendencia es de franco aumento.

Los depósitos netos de ahorros, que en marzo alcanzaban a 42,3 millones, crecen al 30 de abril a 44,4 millones, o sea, 2,1 millones contra 1,7 millones que aumentaron en el mes anterior. El promedio de ahorros netos captados en el año 1963 alcanzó a 1,3 millones, cifra que a la fecha ha sido superada en un 45 por ciento, aproximadamente.

COLOCACIONES

Los Préstamos Aprobados en Definitiva suben a 114,1 millones de escudos. Esto significa que en este mes se han aprobado 3,3 millones de escudos en nuevos créditos hipotecarios.

De estos, el 37,9 por ciento corresponde a préstamos de adquisición, y el 62,1 por ciento a construcción. La superficie media de los préstamos aprobados alcanza a:

Individuales	
Compra	83,4 m2.
Construcción	98,2 m2.
Cooperativas	73,2 m2.

Los Préstamos Finiquitados en abril han significado a 99,3 millones de escudos en el mismo mes. Mediados estos con respecto a la cifra 95,3 de marzo recién pasado, muestran un aumento de 4,0 millones de

escudos. Esta última cifra es superior en 0,2 de escudos a la del referido mes de marzo.

Los Préstamos Finiquitados en abril han significado hacer 339 nuevos propietarios de viviendas por superficie media en los Préstamos Finiquitados a:

Individuales	
Compra	83 m2.
Construcción	101 m2.
Cooperativas	73 m2.

A su vez, los préstamos de adquisición han tenido el 37,2 por ciento, y los préstamos de construcción, al 62,8 por ciento.

OTRAS CIFRAS

Además del monto de los depósitos de ahorro para la vivienda, hay otras cifras que muestran la eficacia de la política realista de los ahorros y préstamos para contribuir a solucionar el déficit habitacional chileno.

Al 30 de abril de este año, a través de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, financiado 11.187 viviendas, de las cuales se consideran no económicas (Ley 15.163), una superficie edificada superior a 140 mil metros cuadrados antes del DFL N° 2. En cuadro mostramos este movimiento.

SISTEMA DE PROTECCIÓN PARA DEUDORES DE CREDITOS REAJUSTABLES SE HA PROPUESTO A CAJA CENTRAL

Fue elaborado por la Federación Nacional de Asociaciones de Ahorro y Préstamo. — Sus

medida tendrá evidente trascendencia social. Las cuotas de servicio de la deuda, llamadas dividendos, se fijan teniendo especialmente presente la renta del solicitante, de tal manera que nunca puede exceder el dividendo del 25 % de la renta. Con el mecanismo que se propone y suponiendo una inflación promedio del 20 % por ciento anual, al término del plazo de 10 años, el dividendo, que inicialmente representaba el 25 por ciento de la renta, equivaldría a solamente el 14 por ciento de la misma. Año a año, en consecuencia, el deudor irá aumentando su capacidad de ahorro para otros fines, gozando ya del inmenso beneficio social y económico que significa la vivienda propia.

La Federación también ha considerado el evento de que, a pesar del sistema explicado, en años de fuerte inflación el reajuste grava demasiado sobre la capacidad de pago del deudor. Para dicho evento ha propuesto la creación de un fondo especial de reserva, que se financiaría con aporte de las Asociaciones, destinado a bonificar los dividendos de sus prestatarios. De acuerdo con los estudios realizados, la aplicación simultánea de los sistemas de protección que se

proponen significaría en un 12 y 15 años una inflación excesiva y abusiva.

Otra medida para llevar a la práctica hecha por la Caja Central de las primeras seguros. Existe el riesgo de que el fondo de Ahorro y Préstamo, con el amplio desarrollo de la actividad, no sea suficiente para cubrir la demanda de protección para deudores de créditos reajustables.

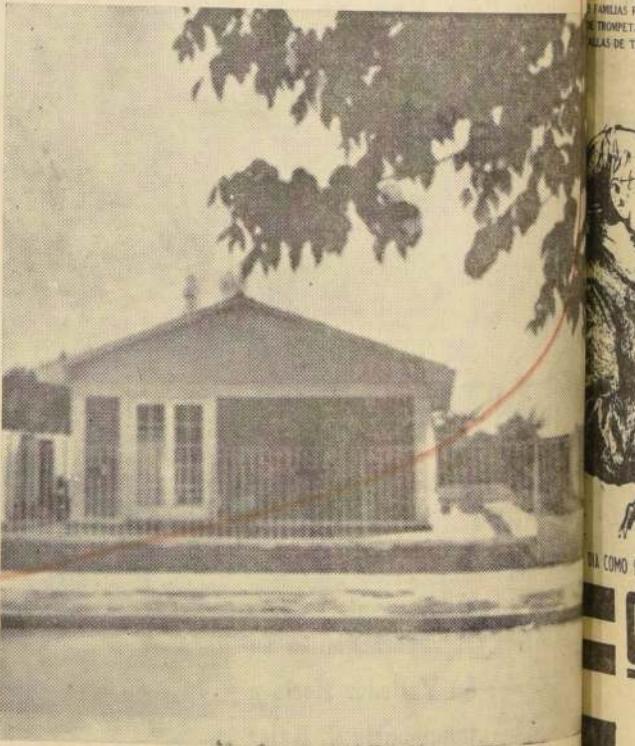
Este estudio, considerado como de protección para deudores de dichos créditos, parte de la base de que el reajuste es indispensable para el funcionamiento de las instituciones que, como las Asociaciones, otorgan préstamos de financiamiento de viviendas a largo plazo, ya que de otra manera están sujetas al riesgo cierto de descapitalización como consecuencia del fenómeno inflacionista y, por lo mismo, a la destrucción del ahorro acumulado por sus depositantes, y a la paralización de la actividad habitacional.

A la vez se fundamenta en la necesidad de que el reajuste no signifique para quien debe pagar una carga incierta y a veces muy difícil de soportar.

La solución propuesta a la Caja Central, básicamente consiste en descontar todos los años un porcentaje determinado del índice de reajuste, reemplazando el interés actual del 7 % uniforme, por una escala del 5 %, 6 % y 7 %. La tasa de interés diría relación directa con el valor de la vivienda, de manera que a menor tasa de interés correspondería menor interés, dándose así un tratamiento más favorable a los deudores de escasos recursos.

Otra medida considerada indispensable es el aumento de los actuales plazos de amortización, manteniendo, en consecuencia, las bondades de préstamo de los depositantes.

Este estudio que se comenta es fruto de varios meses de trabajo de la Comisión de Financiamiento de la Pequeña Propiedad, la que forman parte Presidente, Gerentes y Actuarios matemáticos de Asociaciones de Ahorro y Préstamo. Dicha Comisión ha propuesto que durante el período de diez años se rebale anualmente el índice de reajuste en un 6 %.



NECESITAMOS TOMAR EN ARRIENDO

de preferencia en Edificio Moderno y en Sector Urbano 2.000 m2. de Oficinas.

Dirigirse a:

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES,
SANTO DOMINGO 736

CHILECTRA

AMORTIGUADORES DELCO
Autos Camionetas Camiones
AMERICANOS Y EUROPEOS VENTAS POR MAYOR Y MENOR
REPAC LTDA.
AVDA. BULNES 251
TELEFONOS 65922 - 87151

¡ SIN COMPARACION!
TRAJE CASIMIR para CABALLERO E \$59,30
50 colores y diseños diferentes todas las tallas
CHAQUETONES DE CASTILLA E \$88,00
TODAS LAS TALLAS y mil modelos diferentes, en Abrigos Corte Italiano
Convénzase de que nadie lo hace mejor que La Macritense (en sus dos locales) BANDERA 735-CATEDRAL 1095

VENDIMOS NUEVAMENTE EL GORDO

Nº 50524 CON 400 MILLONES
AHORA EN NUESTRO LOCAL DE
COMPANIA 1001 — ESQUINA PLAZA DE ARMAS

EFE - EME
FUENTE DE RIQUEZA

Una de las Asociaciones que se ha destacado por la labor realizada en el sistema de ahorros y préstamos para la vivienda, ha sido la "Libertad". EN EL GRABADO, una

vivienda construida en Las

para don Víctor Moya V., perteneciente a la Asociación A. y P. "Libertad".

PREMIO

INTENSA

4 OBLE

SEGURIDAD

LENTE CONTACTO

BAJO PRESCRIPCION OPTICA ANDRES HAMM

TRAGAMOS SURTIDOS BANDERA 183 subterráneo Tel. 8100

4 OBLE

2.- ARTICULOS PARA CAMPANO

CAMISAS SPORT NEBRASKA
Iseas para campo, playa o clima.
Amarillas Fábrica Nalbeo Alamedas 3063 (esquinas). Z. 12

3.- AVES ANIMALES Y PAJAROS

VENDO UN CACHORRO RAZA FO-
licial de 4 meses por urgencia. Tra-
tar Darwin 136, Población German
Riesco, San Joaquin Vicuña Mac-
kenza. A 73

4.- AUTOMOVILES, GARA-
GES Y VEHICULOS

DEFENSAS DE PARACHOCOS Y
paracables para autos y camiones.
Barros 3000, San Joaquin 1028.

VENDO F. 2.300.- PONTIAC 46.

Mercedez 458, casa 8. Z. 13

VENDO MOTONETA ZUNDAPP.

1963, buen estado. Tratar en Pa-
saje 8-3302, Población San Mi-
guel, Manuel Vera. Z. 14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-
ques del Banco de Crédito e Inver-
siones. Entrega inmediata. Pa-
cíficas Ratafchowsky Huia Prud-
encia 1414 y San Diego 1789. Z. 14

7.- ARRIENDOS BUSCADOS

LOCAL CENTRAL NECESITO

Edificio moderno de 200 m². Les ofrezco el subarriendo.
Escribir: Carlos Alvarado 3452.

Z. 17

8.- ARRIENDOS OFICIOS

HOTEL "ALBION" ALUMADA
esquina Moneda, lindas piezas,
agua caliente y iria. Sin pensión.
F. 3. Con pensión. E. 6. Grandes
rejas para familias. C. 313

SE ARRIENDA PIEZA A CABALLE-
RO solo. San Diego 289, Dpto. 200.

Z. 14

SE ARRIENDA UNA PIEZA A

personal solo o matrimonio solo,
en calle Carlos Pérez Véliz 681;
muy buena locomoción. Z. 158

9.- COMPRAVENTAS VARIAS

SE VENDE LAVADORA HOOVER
Familiar nueva (sin uso). F. 350.
de 1.12 kilo. El Pino 437, Pobla-
ción J. A. Ríos No. 1. A 83

VENDO EQUIPO SKI TIPO
piedra y batientes de aluminio.
Tratar en Viscitra 2006, departa-
mento B, al llegar al Hipódromo
Chile. Z. 159

10.- BERKEL AUTOMATICO
100 kgs. cuchara. Mejor
ofertando horas de obli-
na. Fono: 88345. Z. 160

Z. 20.26

VENDO MOSTRADORES CON VI-
driera buen estado, precio bo-
sucados tres metros largo. Bar-
dera 703 esquinas Rosas. Z. 161

FAMURO AVENIDA MATTIA 1656,
ofrece para la presente temporada
escolar el más completo surtido ed-
sonieres, caires y colchones, a pre-
cios especiales de temporadas. Z. 162

HOME SERVICE AL SERVICIO
del hogar Arturo Prat 979. Fono:
34035. Z. 163

JOYAS DE CALIDAD JUAN Y
Eduardo Karmy Fatazo 384. Z. 164

10.- CONSTRUCCIONES Y
SUS MATERIALES

FERRETERIA SAN CARLOS, AV
Larraín 3775. Ofreceré lo mas em-
plado surtido en artículos para
construcción en un sector den-
samente poblado de la Plaza España.
Precios muy rebajados. Fono:
470303. Z. 165

FERROBONE PLANCHAS GAL-
vanizadas arrolladas, cubiertos
para carpintería. Condor 1268.

EL DEPOSITO DE PLANCHAS DE
Tecnitos 419 ofrece a precios es-
tabilizados planchas para cu-
biertas y placas para techo.
"Cap" planchas arrolladas.
Mártir permanente Ex-
tudo 215, oficina 1007. 10.00 p.m.
A 166

A 167

15.- FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS, COMPREN SUS ARGO-
llas en la fábrica más antigua de
Chile, Casa Sostina, Nueva York 66.

C Indef 13

FABRICA DE CARTERAS MAN-
OS. Comunicaciones. Muniz 800.

Z. 17

16.- INSTRUCCION Y
EDUCACION

ESCUELA NACIONAL DE PELE-
QUERIA Catedral 1257. Funcionan-
do cursos especiales para señoras,
caballeros. Horarios diurnos y no-
turnos. Z. 18

ESCUELA POLITECNICA PRO-
FESIONAL "Dise-Gascogne". Matrícula
abierta Moda e infantil (costura,
confección), peluquería completa,
enfermería, maestro infantil, nidos,
contados, asistente, profesor, en-
señanza rápida. Práctica individual;
Diplomas profesionales. Estable-
cimiento reconocido. Supremo
Gobierno. Fundado 1914. Internado
para niñas en las provincias.
Unica dirección: Eusebio Burches
064 (por Vicuña Mackenna), tren-
te Marcolini. Z. 19

C. 718

CURSOS COMERCIO INTENSIVOS
de Taguatinga, Dactilografía, Ins-
tituto "Alonso Figueiroa". Cate-
dral 1257. Z. 20

INSTITUTO DE DACTILOGRAFIA,
Ingeniería y redacción comercial
"IDATECH" ofrece cursos rápi-
dos de 1.5 a 3 meses de duración.
Sistemas totalmente renova-
dos. Mártir 215, oficina 1007. 10.00 p.m.
A 166

A 167

17.- ITINERARIO TRENES

A VALPARAISO:

Automotor-Salon: Sale de
Mapocho, a las 15.30 horas,
los sábados excepto festivo.

Automotor-Salon: Sale de
Mapocho, a las 19 horas, los
días de trabajo excepto sábados.

Automotor-Salon: Sale de
Mapocho a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Expreso: Sale de Mapocho
diariamente a las 7.45.
11.45, 17.45 y 20 horas.

Ordinario: Sale de Mapocho,
a las 19 horas, los días de
trabajo excepto sábados.

Ordinario a Iquique: Sale de
Mapocho, a las 19 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Iquique: Sale de
Calera los jueves, a las 10.30
horas.

Ordinario a Tocopilla: Sale de
Calera los martes, a las 10.30
horas.

Mitato a La Serena: Sale de
Calera los jueves, viernes, a las 12
horas.

AL NORTE:

Automotor a La Serena: Sale de
Calera diariamente a las 22.30 horas.

Buscador: Sale de Calera los jueves y do-
mingos, a las 19 horas.

Dirección a Iquique: Sale de
Calera los domingos, a las 10.30
horas.

Ordinario a Iquique: Sale de
Calera los jueves, a las 10.30
horas.

Ordinario a Tocopilla: Sale de
Calera los martes, a las 10.30
horas.

Mitato a La Serena: Sale de
Calera los jueves, viernes, a las 12
horas.

AL SUR:

"Puebla del Sur" a Puerto
Montt: Sale de Alamedas los
domingos, a las 22.30 horas.

Expreso a Linarens: Sale de
Mapocho diariamente, a las 7.45.
11.45, 17.45 y 20 horas.

Ordinario a Linarens: Sale de
Mapocho diariamente, a las 19
horas.

Ordinario a Curicó: Sale de
Mapocho diariamente, a las 19
horas.

Expreso a Curicó: Sale de
Mapocho diariamente, a las 19
horas.

"Puebla Nocturna" a
Puerto Montt: Sale de Alamedas
los jueves y viernes, a las 20.15 horas.

AL OESTE:

Automotor a Valdivia: Sale de
Alamedas diariamente a las 21
horas; combinación hasta Puerto Montt.

Expreso: Sale de Valdivia
Nocturna, a las 22 horas; combi-
nación hasta Osorno.

AL ESTE:

Automotor-Salon: Sale de
Mapocho, a las 19.30 horas, los
sábados excepto festivo.

Automotor-Salon: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 19.30 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapocho, a las 21 horas, los
domingos y festivos.

Ordinario a Osorno: Sale de
Mapo

marcha gestiones para evitar caso de Conferencia de Ginebra

confederación considerará los numerosos proyectos de resolución preparados por las cinco condiciones en los últimos dos meses. Si bien existe acuerdo general con respecto a algunos de ellos, las naciones insuficientemente desarrolladas, las industrializadas, las mantenidas intranigan- cias, sobre muchos otros.

Las deliberaciones concluyeron el 15 del corriente.

En una tentativa de últi- mo momento, de salvar la Conferencia, se acordó hoy en las negociaciones privadas que se celebraron entre los países representantes que se reunieron para concretar la particular Subsecretaría de Es- tado americano, George Shultz, que participó en las negociaciones en la conferencia.

La conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en una reunión, este fin de semana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

de Heath tiene circunstancias que par-

tecen a la Conferencia rea-

lizó sus deliberaciones en

una reunión, este fin de sema-

ana próxima, la

que se celebró en el Hotel

Aumentan los Casos de Tifoidea en Aberdeen: Escocia

ABERDEEN, Escocia, 6 (UPI) — Ocurrieron otras 28 casos confirmados y sospechosos de fiebre tifoidea. Ascienden ahora a 379 las personas hospitalizadas, en relación con la peor epidemia que se haya registrado en el Reino Unido.

Del número indicado, 324 son casos confirmados, y 55 casos sospechosos. Los nuevos casos de hoy, incluyen 22 enfermos confirmados y seis sospechosos.

IN MEMORIAM.



LUIS HORACIO

MEDELO LOBOS
El martes 9, primer aniversario de su fallecimiento, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Fátima (Plaza Guarello - San Bernardo), a las 8 horas. Se invita a todos los que fueron sus amigos.

LA FAMILIA

DEFUNCTOS.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudor.

VALENTINA LOPEZ REINOS (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, a las 11 horas, partiendo el cortejo desde su domicilio, Capilla Galva No. 488, Población Nogales, La familia

DEFUNCTOS.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudor.

CARMEN PLAZA RIVELLOS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 11 horas desde su casa-habitación, calle Julio Zegers 3786 (Nogales).

La familia

DEFUNCTOS.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudor.

DOMINGO CANO VDA. DE ORDOÑEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, a las 11 horas, partiendo el cortejo a las 10 horas, desde su casa-habitación, Población Laredo No. 1051, a las 17 horas.

La familia

DEFUNCTOS.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudor.

MARIO MUÑOZ RODRIGUEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, a las 11 horas, partiendo el cortejo a las 10 horas en la Capilla de dicho Cementerio. El cortejo partirá a las 11 horas desde la Capilla de la Clínica Americana (Dávila, Busto 727). La familia

DEFUNCTOS.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudor.

JUANA MARÍA DEZA VDA. DE RESTA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia La Santísima Trinidad (Avda. Presidente Suble), a las 10 horas, desde donde partirá el cortejo, a las 10 horas.

La familia

EXPRESION DE GRACIAS.

Expresamos agradecimiento a todas aquellas personas quienes nos acompañaron en nuestro dolor.

Por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y hermana, señora ELENA DEL CARMEN CONTRERAS DE AGUILAR.

La familia

DEFUNCTOS.

Nuestro eterno agradecimiento a aquellas personas que nos acompañaron en nuestro dolor, por el fallecimiento de la que nuestra inolvidable hija, esposa, madre y her

Decisivo Para Colo Colo es su Match con U. Católica



Interior de Colo Colo que con Hormazábal puede rendir. Para los albos su encuentro con U. Católica es trascendental.



AUDAX ITALIANO 3 - GREEN CROSS 0:

GANADOR TUVO TODO: fuerza, fútbol y fortuna

EN UNAS pocas fechas sin conocer la derrota el conjunto de la cruz verde cayó ante Audax por un marcador de 3-0. La diferencia de capacidad que tuvieron los ataques. Vásquez, Vargas y Fumaroni.

En tanto, el perdedor terminó con 9 hombres.

FUMARONI, GENTILLINI Y VARGAS. Entrador: Ladislao Paolini. Green Cross (0): Mussiessi; Encina, Antezana y Body; Pacheco y Jorcuera; N. Torres, Ramírez, Liberona, Iturraté y Rivas. Entrador: Francisco Hormazábal. GOLES: Primer tiempo: a los 43' Vásquez finiquita una buena jugada de Var-

Cross. Y Audax Italiano fue parejo. Y ello correspondió ca-

a la totalidad del desarro-

llo del primer tiempo, donde tanto Rodenack como el veterano Mussiessi se vieron en

apuros para contener los disparos de las ofensivas.

El equipo respondió a sus antecedentes. Bien Audax en los 45' iniciales, como es su costumbre, Green jugando el fútbol que ha logrado imponer su entrenador Hormazábal, que no es otro que el de la línea del buen fútbol. Con pases siempre con intención, medios y el compañero mejor ubicado. Green Cross estaba constituido en la "vedette" del certamen. Su condición de invicto había provocado inquietud en el ambiente. Se le veía bien trabajado. Con una defensa firme y de calidad. No ofrecía huecos en sus líneas. Una labia bien ensamblado y por otro lado Audax impresionaba en todos sus encuentros con una faena dispar. Bajaba mucho en el segundo tiempo y se llegó a señalar que la falla estaba en el estado físico de sus hombres que no era el mejor. Pero quedaba la esperanza que el ritmo que lograba mantener en el primer tiempo pudiera ser prolongado a la etapa final. Y creímos que ayer no oportuno llegar. El gol de ventaja consagró al aspirar al primer tiempo, la expulsión de Encina, que hizo cambiar los planes de ataque del cuadro de la cruz verde, fueron factores quizás determinantes, para que ello se lograra. Nos explicamos.

Audax y Green Cross tienen una manera de plantear el juego más o menos similar. Cuatro defensas atrás, cuatro en mitad de campo y dos puntas de lanza. Es decir, tratar de juntar a la defensiva como función primaria y dejar la posibilidad de gol, entregada a un contragolpe o falla del rival.

Si este planteamiento falla, por concepto de desventaja o de expulsión, como ocurrió, surge el problema insoluble, el de no saber jugar a la ofensiva. Quedó demostrado en Green Cross. Con la salida de Encina, hizo bajar a Ramírez a la punta extrema derecha. Perdió un hombre y Audax siguió jugando igual. Con Fumaroni y Gentillini metidos en el área y aprovechando a los punteros Vargas y Vázquez en su función específica.

Izquierdo Pérez como nexo, cada vez rinde más. Ayer se jugó un gran partido. Con sentido futbolístico, clase para defender y driblar con señorío y prestancia en el ataque.

LLENÉ Y ENVÍE ESTE CUPÓN

ESTADO 337, 5º PISO, CL. 842 - SANTIAGO

SIRVASE ENVÍAR GRATIS EL LIBRO "GUÍA DE ENSEÑANZA"

HOMBRE DOMICILIO CIUDAD

CURSO QUE ME INTERESA

L.N. 1.

Y 45 CURSOS MAS.

MANDENOS SU NOMBRE Y DIRECCIÓN Y RECIBA GRATIS Y SIN COMPROMISO NUESTRA LIBRE "GUÍA DE ENSEÑANZA", NUEVA EDICIÓN DE 68 PÁGINAS AMPLIAMENTE ILUSTRADA Y CON DETALLES DE LOS CURSOS. SABER LEER Y ESCRIBIR ES SUFFICIENTE PARA ESTUDIOS POR CORREO Y EN SU PROPIO CASO, HASTA RECIBIR SU DIPLOMA.

ESCUCLAS LATINO-AMERICANAS

(Envíe el cupón)

ESTADO 337, 5º PISO, CL. 842 - SANTIAGO

SIRVASE ENVÍAR GRATIS EL LIBRO "GUÍA DE ENSEÑANZA"

HOMBRE DOMICILIO CIUDAD

CURSO QUE ME INTERESA

L.N. 1.

Y 45 CURSOS MAS.

MANDENOS SU NOMBRE Y DIRECCIÓN Y RECIBA GRATIS Y SIN COMPROMISO NUESTRA LIBRE "GUÍA DE ENSEÑANZA", NUEVA EDICIÓN DE 68 PÁGINAS AMPLIAMENTE ILUSTRADA Y CON DETALLES DE LOS CURSOS. SABER LEER Y ESCRIBIR ES SUFFICIENTE PARA ESTUDIOS POR CORREO Y EN SU PROPIO CASO, HASTA RECIBIR SU DIPLOMA.

ESCUCLAS LATINO-AMERICANAS

(Envíe el cupón)

ESTADO 337, 5º PISO, CL. 842 - SANTIAGO

SIRVASE ENVÍAR GRATIS EL LIBRO "GUÍA DE ENSEÑANZA"

HOMBRE DOMICILIO CIUDAD

CURSO QUE ME INTERESA

L.N. 1.

Y 45 CURSOS MAS.

MANDENOS SU NOMBRE Y DIRECCIÓN Y RECIBA GRATIS Y SIN COMPROMISO NUESTRA LIBRE "GUÍA DE ENSEÑANZA", NUEVA EDICIÓN DE 68 PÁGINAS AMPLIAMENTE ILUSTRADA Y CON DETALLES DE LOS CURSOS. SABER LEER Y ESCRIBIR ES SUFFICIENTE PARA ESTUDIOS POR CORREO Y EN SU PROPIO CASO, HASTA RECIBIR SU DIPLOMA.

ESCUCLAS LATINO-AMERICANAS

(Envíe el cupón)

ESTADO 337, 5º PISO, CL. 842 - SANTIAGO

SIRVASE ENVÍAR GRATIS EL LIBRO "GUÍA DE ENSEÑANZA"

HOMBRE DOMICILIO CIUDAD

CURSO QUE ME INTERESA

L.N. 1.

Y 45 CURSOS MAS.

MANDENOS SU NOMBRE Y DIRECCIÓN Y RECIBA GRATIS Y SIN COMPROMISO NUESTRA LIBRE "GUÍA DE ENSEÑANZA", NUEVA EDICIÓN DE 68 PÁGINAS AMPLIAMENTE ILUSTRADA Y CON DETALLES DE LOS CURSOS. SABER LEER Y ESCRIBIR ES SUFFICIENTE PARA ESTUDIOS POR CORREO Y EN SU PROPIO CASO, HASTA RECIBIR SU DIPLOMA.

ESCUCLAS LATINO-AMERICANAS

(Envíe el cupón)

ESTADO 337, 5º PISO, CL. 842 - SANTIAGO

SIRVASE ENVÍAR GRATIS EL LIBRO "GUÍA DE ENSEÑANZA"

HOMBRE DOMICILIO CIUDAD

CURSO QUE ME INTERESA

L.N. 1.

Y 45 CURSOS MAS.

MANDENOS SU NOMBRE Y DIRECCIÓN Y RECIBA GRATIS Y SIN COMPROMISO NUESTRA LIBRE "GUÍA DE ENSEÑANZA", NUEVA EDICIÓN DE 68 PÁGINAS AMPLIAMENTE ILUSTRADA Y CON DETALLES DE LOS CURSOS. SABER LEER Y ESCRIBIR ES SUFFICIENTE PARA ESTUDIOS POR CORREO Y EN SU PROPIO CASO, HASTA RECIBIR SU DIPLOMA.

ESCUCLAS LATINO-AMERICANAS

(Envíe el cupón)

ESTADO 337, 5º PISO, CL. 842 - SANTIAGO

SIRVASE ENVÍAR GRATIS EL LIBRO "GUÍA DE ENSEÑANZA"

HOMBRE DOMICILIO CIUDAD

CURSO QUE ME INTERESA

L.N. 1.

Y 45 CURSOS MAS.

MANDENOS SU NOMBRE Y DIRECCIÓN Y RECIBA GRATIS Y SIN COMPROMISO NUESTRA LIBRE "GUÍA DE ENSEÑANZA", NUEVA EDICIÓN DE 68 PÁGINAS AMPLIAMENTE ILUSTRADA Y CON DETALLES DE LOS CURSOS. SABER LEER Y ESCRIBIR ES SUFFICIENTE PARA ESTUDIOS POR CORREO Y EN SU PROPIO CASO, HASTA RECIBIR SU DIPLOMA.

ESCUCLAS LATINO-AMERICANAS

(Envíe el cupón)

ESTADO 337, 5º PISO, CL. 842 - SANTIAGO

SIRVASE ENVÍAR GRATIS EL LIBRO "GUÍA DE ENSEÑANZA"

HOMBRE DOMICILIO CIUDAD

CURSO QUE ME INTERESA

L.N. 1.

Y 45 CURSOS MAS.

MANDENOS SU NOMBRE Y DIRECCIÓN Y RECIBA GRATIS Y SIN COMPROMISO NUESTRA LIBRE "GUÍA DE ENSEÑANZA", NUEVA EDICIÓN DE 68 PÁGINAS AMPLIAMENTE ILUSTRADA Y CON DETALLES DE LOS CURSOS. SABER LEER Y ESCRIBIR ES SUFFICIENTE PARA ESTUDIOS POR CORREO Y EN SU PROPIO CASO, HASTA RECIBIR SU DIPLOMA.

ESCUCLAS LATINO-AMERICANAS

(Envíe el cupón)

ESTADO 337, 5º PISO, CL. 842 - SANTIAGO

SIRVASE ENVÍAR GRATIS EL LIBRO "GUÍA DE ENSEÑANZA"

HOMBRE DOMICILIO CIUDAD

CURSO QUE ME INTERESA

L.N. 1.

Y 45 CURSOS MAS.

MANDENOS SU NOMBRE Y DIRECCIÓN Y RECIBA GRATIS Y SIN COMPROMISO NUESTRA LIBRE "GUÍA DE ENSEÑANZA", NUEVA EDICIÓN DE 68 PÁGINAS AMPLIAMENTE ILUSTRADA Y CON DETALLES DE LOS CURSOS. SABER LEER Y ESCRIBIR ES SUFFICIENTE PARA ESTUDIOS POR CORREO Y EN SU PROPIO CASO, HASTA RECIBIR SU DIPLOMA.

ESCUCLAS LATINO-AMERICANAS

(Envíe el cupón)

ESTADO 337, 5º PISO, CL. 842 - SANTIAGO

SIRVASE ENVÍAR GRATIS EL LIBRO "GUÍA DE ENSEÑANZA"

HOMBRE DOMICILIO CIUDAD

CURSO QUE ME INTERESA

L.N. 1.

Y 45 CURSOS MAS.

MANDENOS SU NOMBRE Y DIRECCIÓN Y RECIBA GRATIS Y SIN COMPROMISO NUESTRA LIBRE "GUÍA DE ENSEÑANZA", NUEVA EDICIÓN DE 68 PÁGINAS AMPLIAMENTE ILUSTRADA Y CON DETALLES DE LOS CURSOS. SABER LEER Y ESCRIBIR ES SUFFICIENTE PARA ESTUDIOS POR CORREO Y EN SU PROPIO CASO, HASTA RECIBIR SU DIPLOMA.

ESCUCLAS LATINO-AMERICANAS

(Envíe el cupón)

ESTADO 337, 5º PISO, CL. 842 - SANTIAGO

SIRVASE ENVÍAR GRATIS EL LIBRO "GUÍA DE ENSEÑANZA"

HOMBRE DOMICILIO CIUDAD

CURSO QUE ME INTERESA

L.N. 1.

Y 45 CURSOS MAS.

MANDENOS SU NOMBRE Y DIRECCIÓN Y RECIBA GRATIS Y SIN COMPROMISO NUESTRA LIBRE "GUÍA DE ENSEÑANZA", NUEVA EDICIÓN DE 68 PÁGINAS AMPLIAMENTE ILUSTRADA Y CON DETALLES DE LOS CURSOS. SABER LEER Y ESCRIBIR ES SUFFICIENTE PARA ESTUDIOS POR CORREO Y EN SU PROPIO CASO, HASTA RECIBIR SU DIPLOMA.

ESCUCLAS LATINO-AMERICANAS

(Envíe el cupón)

ESTADO 337, 5º PISO, CL. 842 - SANTIAGO

SIRVASE ENVÍAR GRATIS EL LIBRO "GUÍA DE ENSEÑANZA"

HOMBRE DOMICILIO CIUDAD

CURSO QUE ME INTERESA

L.N. 1.

Y 45 CURSOS MAS.

MANDENOS SU NOMBRE Y DIRECCIÓN Y RECIBA GRATIS Y SIN COMPROMISO NUESTRA LIBRE "GUÍA DE ENSEÑANZA", NUEVA EDICIÓN DE 68 PÁGINAS AMPLIAMENTE ILUSTRADA Y CON DETALLES DE LOS CURSOS. SABER LEER Y ESCRIBIR ES SUFFICIENTE PARA ESTUDIOS POR CORREO Y EN SU PROPIO CASO, HASTA RECIBIR SU DIPLOMA.

ESCUCLAS LATINO-AMERICANAS

(Envíe el cupón)

ESTADO 337, 5º PISO, CL. 842 - SANTIAGO

SIRVASE ENVÍAR GRATIS EL LIBRO "GUÍA DE ENSEÑANZA"

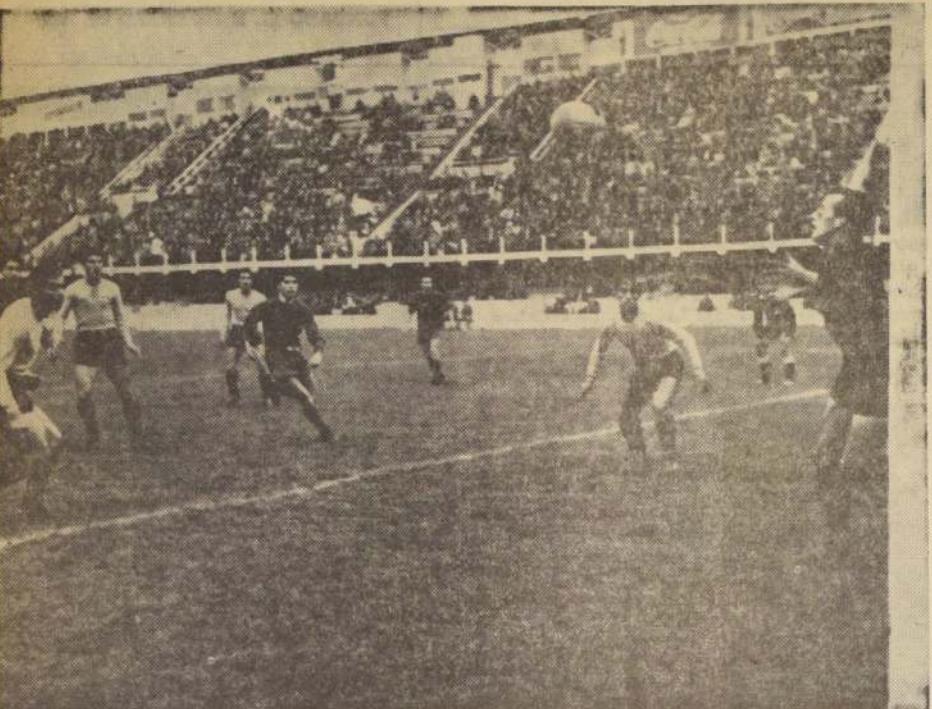
HOMBRE DOMICILIO CIUDAD

CURSO QUE ME INTERESA

L.N. 1.

Y 45 CURSOS MAS.

MANDENOS SU NOMBRE Y DIRECCIÓN Y RECIBA GRATIS Y SIN COMPROMISO NUESTRA LIBRE "GUÍA DE ENSEÑANZA", NUEVA EDICIÓN DE 68 PÁGINAS AMPLIAMENTE ILUSTRADA Y CON DETALLES DE LOS CURSOS. SABER LEER Y ESCRIBIR ES SUFFICIENTE PARA ESTUDIOS POR CORREO Y EN SU PROPIO CASO, HASTA RECIBIR SU DIPLOMA.



POCAS VECES los delanteros de Unión Española apelaron a los tiros de distancia, en los que hallaron bien ubicado al meta quillotano Galán. En la fotografía, el arquero de San Luis se

HORMAZBAL: "NO PODEMOS PERDER LA CABEZA POR UNA DERROTA"

Al finalizar el primer partido, quisimos condear algunas impresiones de los integrantes de Green Cross. Conversamos con Francisco Hormazbal, quien salió de su equipo, y Juan José Audax, de principios finales y media noche salió bien. Así es el fútbol. Nuestra situación se agravó con la expulsión de Encina y, más aún, con la salida de Ibarra. Por otra parte, Audax jugó para ganar. Le hicimos notar a Hormazbal que apreciamos bastante conformidad entre sus jugadores e incluso en sus propias declaraciones, a lo que él respondió: "Una derrota no puede hacerme perder la cara". Hemos visto que las cosas sin perjuicio, así como ésta pueden venir otras derrotas y muchas victorias". ¿Cómo formará el cuadro, teniendo en cuenta que con esa total seguridad no podrá hacerlo Encina? le preguntamos: "Creo no tener problemas, ya que puede jugar en su lugar Arredondo, quien salió bien y se ha recuperado rápidamente. Sabe que Green Cross juega de contragolpe, dejando muchos hombres en defensa, por lo que habrá que intentarle el juego por las puntas, y retener el balón esperando la oportunidad precisa para enviarlo al centro. Hoy todos actuaron bien, especialmente en el primer tiempo, donde sobre todo Tapia y Galindo, en la linea media, estuvieron bien". Al finalizar el partido de fondo, conversamos con Ismael Fernández, entrenador de Unión Española, quien muy descontento con el resultado del match declaró: "Creo que merecimos ampliamente el empate, hicimos méritos más que suficientes, sobre todo en el segundo periodo, en que la pelota se puso en manos de los palos, con el arquero caído. Hoy, la Unión no tuvo suerte, para nosotros es una lástima. Deberíamos hasta donde se encontraba el conjunto de Quillota, y solamente de Dante Pérez, su entrenador, algunos concepciones sobre el partido. Expresó: "Mejoramos el triunfo, porque se vio más coordinado el equipo nuestro, y supimos aprovechar las oportunidades. San Luis no es un cuadro de lumbre, y jugó bien. La idea es de un sistema que nos ha dado resultado. Por eso estoy satisfecho con lo hecho hasta el momento en el campeonato".

LA PRIMERA COMPAÑIA GANO LA OLIMPIADA DE ESCUELA MILITAR

El torneo finalizó ayer y tuvo gran lucimiento a lo largo de todo su desarrollo.

Finalizó ayer en el Estadio de la Escuela Militar, la Olimpiada de Apertura Intercomunal del año 1964, en la que participaron los efectivos deportivos de este establecimiento, divididos en los siguientes deportes: atletismo, básquetbol, fútbol, voleibol, esgrima, pímpón, tritolón y tiro.

La competencia alcanzó mucho lucimiento y se vio realizada por la actuación de barras muy bien organizadas que contribuyeron de manera efectiva al éxito y brillo del evento.

El triunfo final correspondió a la Primera Compañía que fue dirigida por el capitán Roberto Schoenke F. Los conocimientos fueron determinantes en el cometido de sus dirigidos. El segundo lugar lo alcanzó el Curso Militar.

Los resultados generales:

Audax lleva representación del ciclismo local a Arica

Partió ayer equipo campeón en ruta que actuará hoy en el "Circuito Morro", y el miércoles, en el "Circuito Semana Arqueña".

Ayer, a las 14.30 horas, se dirigió a Arica, vía LAN-Chile, la delegación ciclista de Audax C. S. Italiano que ha sido invitada especialmente a participar en las festividades deportivas de la "Semana Arqueña".

El grupo va a cargo del presidente de la rama de ciclismo de la entidad de colonia, Aido Tincatti y de los delegados Dante y Dino Arrigoni. Asisten a los mencionados dirigentes como director técnico, el ex corredor olímpico internacional chileno Juan Pérez y conforman el equipo, los siguientes pilotos: Manuel González, actual campeón de Chile en ruta; Hernán Delgado, que el año pasado ganó el "Mejor Escalador Chileno" y el diploma de "Mejor Deportista" en ciclismo; los internacionales Julio Ascuí y Jaime Inda y la nueva reelección pedalera de Audax, Vicente Arriaga.

El equipo debutará en la histórica ciudad del Morro interviniendo hoy en la mañana en el "Circuito Morro de Arica" de 60 kilómetros de recorrido y hará su segunda y última presentación el miércoles 10, tomando parte en el "Circuito Semana Arqueña", de 120 kilómetros. Esta última prueba finalizará en el Estadio

apresta a tomar una pelota que viene por alto, mientras observan Rojas, Castillo, Rubilar, Ríos y Velasco. La única ocasión de gol que tuvo San Luis la aprovechó muy bien, obteniendo dos mercedosos puntos.



EN COMPAÑIA de su esposa, visita la capital el periodista deportivo de Punta Arenas, Angel Serra. Cronista inquieto, ha aprovechado su viaje, por razones particulares, para efectuar una serie de reportajes y entrevistas que interesarán mucho a los aficionados de la zona austral.

FUTBOLERIAS

QUILLOTA PEDIRA SEDE DEL NACIONAL JUVENIL

Mafiana será recibido por la Federación de Fútbol el Gobernador de Quillota, señor Alfredo Ovalle. El objetivo de su visita será solicitar la sede del Campeonato Nacional Juvenil. En esta ocasión el Gobernador hará una amplia exposición de los medios con que cuenta Quillota para realizar este evento. La petición del fútbol quillotano se reforzará por el hecho que la Asociación de dicha ciudad cumplió 60 años de vida.

ITURRATE SUFRIO ESTADO CONMOCIONAL

■ Una herida profunda en la ceja izquierda y un estadio comunal sufrió el delantero de Green Cross Miguel Araya, al chocar casualmente con el defensa de Audax Itálico Juan Pérez. Este sufrió también una herida, pero con un vistoso vendaje pudo seguir jugando. En cambio, Iturrate hubo de ser retirado en camilla de la cancha, para posteriormente prestarle mayor atención médica.

PERIODISTA PUNTARENENSE EFECTUA REPORTAJES

■ Angel Serra, periodista deportivo de Radio Austral, de Punta Arenas, visita la capital en compañía de su esposa, María Marin de Serra. El colega puntarenense aprovecha su viaje por motivos particulares para efectuar reportajes y entrevistas a jugadores y dirigentes, que son de incalculable valor para los aficionados de la zona austral, tan alejados del medio santiaguino.

Serra entrevistó al presidente de la Federación de Básquetbol, Sabino Agustín, y le reiteró una invitación a nombre de la Asociación de Punta Arenas, a la inauguración del torneo de dicha ciudad, invitación que Agustín tuvo que desechar por motivos particulares.

El periodista puntarenense regresará la próxima semana a su ciudad, llevándose, pues, un material de gran actualidad e interés.

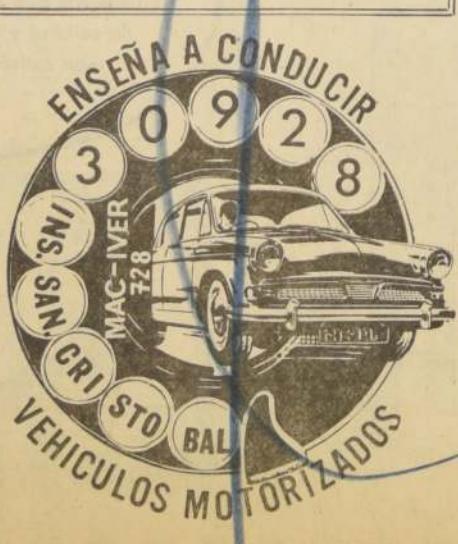
DE DUELO A JACOME

■ En la mañana de ayer falleció en el Hospital Militar el señor Alfredo Jacome L., padre del gerente del Club Deportivo Universidad Católica, Alejandro Jacome Guzmán. Sus restos serán sepultados mañana, a las 9 horas, luego de una misa que se oficiará en la Iglesia Jesús Nazareno, de Avenida Manuel Montt N° 797.

RESTAURANTE "GERMANIA" ALAMEDA N° 2823

Avisamos al público en general, que mantendremos abierto todos los domingos y días festivos, durante todo el año.

ALAMEDA N° 2823



UNION ESPAÑOLA 0 - SAN LUIS 1:

BOSQUE DE PIERNAS DE LA DEFENSA QUILLOTANA TAPO EL PASO DE LOS ROBLES

En uno de los escasos contraataques de los visitantes, Zamora marcó el único gol del partido del segundo tiempo.

CANCHAS: Estadio Santa Laura.

PAGARON: 9.729 personas. Sociedad de U. Española, 822; de San Luis, 122.

RECAUDACION: 11.899,30 escudos.

ARBITRO: Lorenzo Cantillana bien.

UNION ESPAÑOLA (0):

Trepiana; Avendaño, Carrasco y Hollweger; Ramírez, Saavedra, Rubilar, Araneda

y Cruz. Entrenador: Isaac Fernández.

SAN LUIS (1): Galán;

Rojas, Castillo y Velasco;

Mesías y Chávez; Ríos, Soto,

Amarilla, Valenzuela y

Zamora. Entrenador: Dante Pérez.

GOL. En el primer tiempo no hubo, en el segundo, a los 10' Valencia se sacó hacia la derecha, desde donde explotó un centro que sobró a la defensa y quedó rojo. Surgió ZAMORA, quien, con golpe de cabeza, batíó netamente a Trepiana.

■ Un nuevo triunfo, esta vez haciendo el papel de visita, obtuvo el conjunto de San Luis, a expensas de Unión Española, sobre quien se impuso por un estrecho pero justo 1-0.

Como cuando ganó a Colo Colo, en su fortín de Quillota, y cuando igualó con la UC, el cuadro quillotano repitió su plantelamiento de juego, basado en el sigilo y mejor desplazamiento de su defensa.

Por parte del técnico Pérez hubo dedicación exclusiva para lograr, por lo menos, un punto, que siempre vale mucho, más si se obtiene en cancha ajena. El buen éxito de la gestión del team "amarillo" tuvo su base en la tranquilidad con que encaró la lucha permaneciendo bien armado hasta en los momentos de más angustia de la brega. Fue un factor importante, al que recurrió San Luis sin caer en el desorden.

Partió preocupado de alzar una muralla infranqueable para los rivales llenando sus bancos todo su sector. No dejó hueco alguno sin ocupar, lo que redujo el campo de acción de los dueños de casa.

Es cierto que éstos estuvieron largo rato en la zona de la visita, pero no es menos verdad que cada ataque suyo causó de mucha, lo que se aprovecharon los quillotanos para contener y rechazar sin esfuerzo.

La ausencia de los hermanos Landa, principalmente de Honorino y de la Parral, restó fuerza y velocidad al cuadro de colonia. Por su parte Rubilar, Saavedra y Hollweger se empeñaron en hacer bien las cosas, no alcanzaron al nivel de los titulares. Pero San Luis, no tenía culpa alguna; por el contrario, supo aprovecharse bien de la debilidad mostrada por su rival, desplegando una acción muy bien dispuesta por el "coach", que no fue otra que cuidar sigoisamente a cada adversario y copar todo su sector, reduciendo profundamente el desplazamiento de los rojos.

En el primer tiempo, Unión atacó intermitentemente, perdió cada una de sus cargas no llevó peso alguno, resultando fácil la contención para los visitantes. Estos se defendieron y atacaron en bloque, poniendo de piernas la retaguardia. En el segundo tiempo, San Luis se arriesgó un poco más, pero luego de la conquista de Zamora, se entregó a una labor netamente defensiva.

Las acciones, es cierto, se afearon, pero Dante Pérez obtuvo el buen éxito deseado, esto es, hacerse de dos puntos, que resultan más valiosos por haberlos conseguido ostentando su condición de visitante.

Quebrado el ataque rojo por las ausencias de los hermanos Landa, el equipo no caminó como en ocasiones anteriores, mostrándose débil y más desorientado lo que no existió por la improvisación en la que se debió recurrir para afrontar el compromiso. Lleno de parches Unión apareció como un cuadro de escasa envergadura, y con tales trazas no pudo arrivar a otra cosa que no fuera un contraste.

Enrique M. Vergara.

EN PROVINCIAS

■ Un acuerdo al turno de AS-

CRODER, la Revista Deportiva

de Emisoras Nuevo Mundo,

que organiza el torneo de

ascenso, se firmó entre el

periodista Luis Maritz

y el director de

Atletico Verbo

que organiza el torneo de

ascenso.

El acuerdo se firmó en la

redacción de la revista

en la calle

de la ciudad de

Atacama.

El acuerdo se firmó en la

redacción de la revista

en la calle

de la ciudad de

Atacama.

El acuerdo se firmó en la

redacción de la revista

en la calle

de la ciudad de

Atacama.

El acuerdo se firmó en la

redacción de la revista

en la calle

de la ciudad de

Atacama.

El acuerdo se firmó en la

redacción de la revista

en la calle

de la ciudad de

Atacama.

El acuerdo se firmó en la

redacción de la revista

en la calle

de la ciudad de

Atacama.

El acuerdo se firmó en la

redacción de la revista

en la calle

de la ciudad de

Atacama.

El acuerdo se firmó en la

redacción de la revista

en la calle

de la ciudad de

Atacama.

El acuerdo se firmó en la

redacción de la revista

en la calle

de la ciudad de

Atacama.

El acuerdo se firmó en la

redacción de la revista

en la calle

de la ciudad de

Atacama.

El acuerdo se firmó en la

redacción de la revista

en la calle</p

EFE
O al DIA

Robjettable triunfo de Rambaldi

presentación del fallo, presentó la defensa y el resultado, en el punto de acuerdo, y remarcó que el combate fue convencionalmente al combate, y no se acordó que en su caso solo fue Rambaldi quien superó a Benelli, ya que Benelli, en su parte, como resultado de su fuerza y determinación, en el bien entendido, se refiere al combate, mostraron el terreno, y se acordó que Benelli, a su concepción, entró a competir con que Benelli, ocupado el terreno, a la que asumió durante la noche del pliego.

SUPERIOR RAMBALDI
EN ASALTOS INICIALES

en los primeros episodios en que se empataron, poco iluminados,

"seguían las seis

la superioridad de

Benelli, una vez

que la ventaja que

tenía Benelli, una

vez que Benelli,

que asumió durante la noche del pliego.

que en contraste

fue inocua, irresoluta y sin va-

cación la labor de Benelli. Pre-

vió que Benelli superó

al Benelli, el punto de

acuerdo, y remarcó que el

combate fue convencional-

mente al combate, y no se acordó que en su caso solo fue Rambaldi,

ya que Benelli, en su parte,

como resultado de su fuerza y

determinación, en el bien enten-

dido, se refiere al combate,

mostraron el terreno,

y se acordó que Benelli,

a su concepción, entró a com-

petir con que Benelli,

ocupado el terreno,

a la que asumió durante la noche del pliego.

que en contraste

fue inocua, irresoluta y sin va-

cación la labor de Benelli. Pre-

vió que Benelli superó

al Benelli, el punto de

acuerdo, y remarcó que el

combate fue convencional-

mente al combate, y no se acordó que en su caso solo fue Rambaldi,

ya que Benelli, en su parte,

como resultado de su fuerza y

determinación, en el bien enten-

dido, se refiere al combate,

mostraron el terreno,

y se acordó que Benelli,

a su concepción, entró a com-

petir con que Benelli,

ocupado el terreno,

a la que asumió durante la noche del pliego.

que en contraste

fue inocua, irresoluta y sin va-

cación la labor de Benelli. Pre-

vió que Benelli superó

al Benelli, el punto de

acuerdo, y remarcó que el

combate fue convencional-

mente al combate, y no se acordó que en su caso solo fue Rambaldi,

ya que Benelli, en su parte,

como resultado de su fuerza y

determinación, en el bien enten-

dido, se refiere al combate,

mostraron el terreno,

y se acordó que Benelli,

a su concepción, entró a com-

petir con que Benelli,

ocupado el terreno,

a la que asumió durante la noche del pliego.

que en contraste

fue inocua, irresoluta y sin va-

cación la labor de Benelli. Pre-

vió que Benelli superó

al Benelli, el punto de

acuerdo, y remarcó que el

combate fue convencional-

mente al combate, y no se acordó que en su caso solo fue Rambaldi,

ya que Benelli, en su parte,

como resultado de su fuerza y

determinación, en el bien enten-

dido, se refiere al combate,

mostraron el terreno,

y se acordó que Benelli,

a su concepción, entró a com-

petir con que Benelli,

ocupado el terreno,

a la que asumió durante la noche del pliego.

que en contraste

fue inocua, irresoluta y sin va-

cación la labor de Benelli. Pre-

vió que Benelli superó

al Benelli, el punto de

acuerdo, y remarcó que el

combate fue convencional-

mente al combate, y no se acordó que en su caso solo fue Rambaldi,

ya que Benelli, en su parte,

como resultado de su fuerza y

determinación, en el bien enten-

dido, se refiere al combate,

mostraron el terreno,

y se acordó que Benelli,

a su concepción, entró a com-

petir con que Benelli,

ocupado el terreno,

a la que asumió durante la noche del pliego.

que en contraste

fue inocua, irresoluta y sin va-

cación la labor de Benelli. Pre-

vió que Benelli superó

al Benelli, el punto de

acuerdo, y remarcó que el

combate fue convencional-

mente al combate, y no se acordó que en su caso solo fue Rambaldi,

ya que Benelli, en su parte,

como resultado de su fuerza y

determinación, en el bien enten-

dido, se refiere al combate,

mostraron el terreno,

y se acordó que Benelli,

a su concepción, entró a com-

petir con que Benelli,

ocupado el terreno,

a la que asumió durante la noche del pliego.

que en contraste

fue inocua, irresoluta y sin va-

cación la labor de Benelli. Pre-

vió que Benelli superó

al Benelli, el punto de

acuerdo, y remarcó que el

combate fue convencional-

mente al combate, y no se acordó que en su caso solo fue Rambaldi,

ya que Benelli, en su parte,

como resultado de su fuerza y

determinación, en el bien enten-

dido, se refiere al combate,

mostraron el terreno,

y se acordó que Benelli,

a su concepción, entró a com-

petir con que Benelli,

ocupado el terreno,

a la que asumió durante la noche del pliego.

que en contraste

fue inocua, irresoluta y sin va-

cación la labor de Benelli. Pre-

vió que Benelli superó

al Benelli, el punto de

acuerdo, y remarcó que el

combate fue convencional-

mente al combate, y no se acordó que en su caso solo fue Rambaldi,

ya que Benelli, en su parte,

como resultado de su fuerza y

determinación, en el bien enten-

dido, se refiere al combate,

mostraron el terreno,

y se acordó que Benelli,

a su concepción, entró a com-

petir con que Benelli,

ocupado el terreno,

a la que asumió durante la noche del pliego.

que en contraste

fue inocua, irresoluta y sin va-

cación la labor de Benelli. Pre-

vió que Benelli superó

al Benelli, el punto de

acuerdo, y remarcó que el

combate fue convencional-

mente al combate, y no se acordó que en su caso solo fue Rambaldi,

ya que Benelli, en su parte,

como resultado de su fuerza y

determinación, en el bien enten-

dido, se refiere al combate,

mostraron el terreno,

y se acordó que Benelli,

a su concepción, entró a com-

petir con que Benelli,

ocupado el terreno,

a la que asumió durante la noche del pliego.

que en contraste

fue inocua, irresoluta y sin va-

cación la labor de Benelli. Pre-

vió que Benelli superó

al Benelli, el punto de

acuerdo, y remarcó que el

combate fue convencional-

mente al combate, y no se acordó que en su caso solo fue Rambaldi,

ya que Benelli, en su parte,

como resultado de su fuerza y

determinación, en el bien enten-

dido, se refiere al combate,

mostraron el terreno,

y se acordó que Benelli,

a su concepción, entró a com

Mesas de pimpón y taca-tacas, obsequio de fábrica Vadell, regalará concurso "Foto-Fútbol"

Obsequiaremos gratis en todo el país
Cartillas de Promoción "Foto Fútbol"

Los lectores de LA NACION de todo el país podrán obtener, ahora, las Cartillas de Promoción del millonario concurso FOTO-FUTBOL. En efecto, están despegando hacia la zona norte las remesas correspondientes y en los próximos días llegaremos lo mismo con las zonas central y sur.

Estas Cartillas de Promoción que tienen el mismo valor que las publicadas por el diario los lunes y jueves de cada semana—se entregan en forma absolutamente GRATIS al público. Toda persona que sea sorprendida VENDIENDO estos documentos, debe ser DENUNCIADA a las autoridades policiales.

En Santiago, las Cartillas de Promoción se pueden reclamar en los siguientes locales comerciales: REIF-SCHNEIDER, calle Agustinas N° 1151; ALONSO E HIJOS, en calle Estado N° 159 y en Alameda Bernardo O'Higgins N° 2815; JULIAN SERRA, en calle San Antonio N° 559 y en Diagonal Cervantes N° 684, y CASA SEDERAP, calles Bandera N° 267 y Chacabuco N° 6, segundo piso.

En provincias, a nuestros DISTRIBUIDORES o AGENCIAS OFICIALES.

Mañana publicaremos la Cartilla del Club SAN LUIS, de Quillota, el popular equipo "canario". — Respondemos a los concursantes de FOTO-FUTBOL.

El millonario concurso FOTO-FUTBOL agrega nuevos y valiosos premios a sus llaves con la incorporación a la nómina de firmas comerciales auspiciadoras de este entretenido certamen deportivo, de la fábrica de juegos de entretenimientos VADELL, situada en calle Santa Rosa N° 676.

Una mesa de pimpón tipo campeonato, con sus elementos, accesorios completos (redes,

paletas y pelotas); dos juegos de Taca-Taca, tipo hogareño, y otros, son los premios que obsequiará la firma VADELL a los concursantes de FOTO-FUTBOL.

Mañana lunes entregaremos a los lectores de LA NACION, el Diario de los Deportes, la Cartilla del equipo SAN LUIS de Quillota, la prestigiosa enseña amarilla de la tierra de las paltas y las chirimoyas

RESPONDIMOS A LOS CONCURSANTES DE FOTO-FUTBOL

En esta parte de la crónica damos respuesta a los concursantes de FOTO-FUTBOL que nos escriben formulando consultas o peticiones.

MANUEL GARCIA VIDAL (Parral) — Recibimos su carta conforme. — Envíenmos el

ejemplar que solicita. Gracias por sus palabras sobre el FOTO-FUTBOL.

JOSE D. HENRIQUEZ (Santiago) — La única forma de solucionar el problema crea-
dor de cortar los nombres, seria que no indicara las fe-
chas de los diarios y no ten-
dríamos inconvenientes en se-

fialar los clubes de cada ju-
gador. Otra solución, sería es-
perar la "repetición" (cosa que
se hará) de todos los jugadores
de los 18 clubes y mediante la
confrontación, las fotos serán
aprovechables. Agradecemos
sus elogios.

CARMEN A. CEBALLOS
(Santiago) — Los dos tipos de
Cartillas tienen igual valor pa-
ra el Concurso, procuraremos
solucionar el "problema" que
nos plantea. Este atento a una
futura publicación en esa
misma columna.

JULIO GAJARDO Y RAMON MERY (Santiago) — No es ningún problema colo-
car las fotos. Si dice J. Pérez (U. Calera), esa foto se sitúa en la Cartilla del equipo ca-
lerano en el cuadro que dice J. Pérez. ¿Dónde está la difi-
cultad? Peguen las fotos tran-
quilo y no habrá las dificul-
tades que ustedes temen. Graci-
as por sus expresiones sobre el concurso.

Revancha Viejos

Cracks: B. Hamame
con Cuadro y Vigor

AUSPICIADOR DEL "FOTO-FUTBOL" — En el grabado, vista exterior del edificio que ocupa en calle Santa Rosa N° 676 la fábrica de mesas de ping-pong VADELL. Ha ob-
sequiado a los concursantes del millonario

FOTO-FUTBOL mesas de pa-
campeón, con todas sus
catacas hogareños y otros ju-
gamentos.

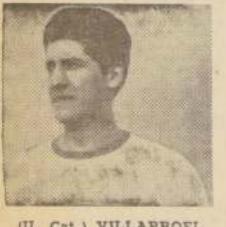
GRAN CONCURSO LA NACION FOTO-FUTBOL



(S. Felipe) AGUILERA



(S. Felipe) IBACETA



(U. Cat.) VILLARROEL



(U. Cat.) BARRIENTOS



(U. Ch.) MARCOS



(U. Ch.) ASTORGA

ESTUFAS
a GAS LICUADO
AMPLIAS FACILIDADES
AVALCO

HUERFANOS 713 Local 17

al llegar a Mac-Iver

EP25
M-44

SITIOS
VICUÑA MACKENNA 9858
(Paradero 21)

COMUNA
"LA FLORIDA"

Urbanización: AGUA, LUZ.

De 500 m². Abundante agua de riego para jardines.

PIE, DESDE E⁹ 300,-

Saldo Facilidades Sin reajuste ni intereses.

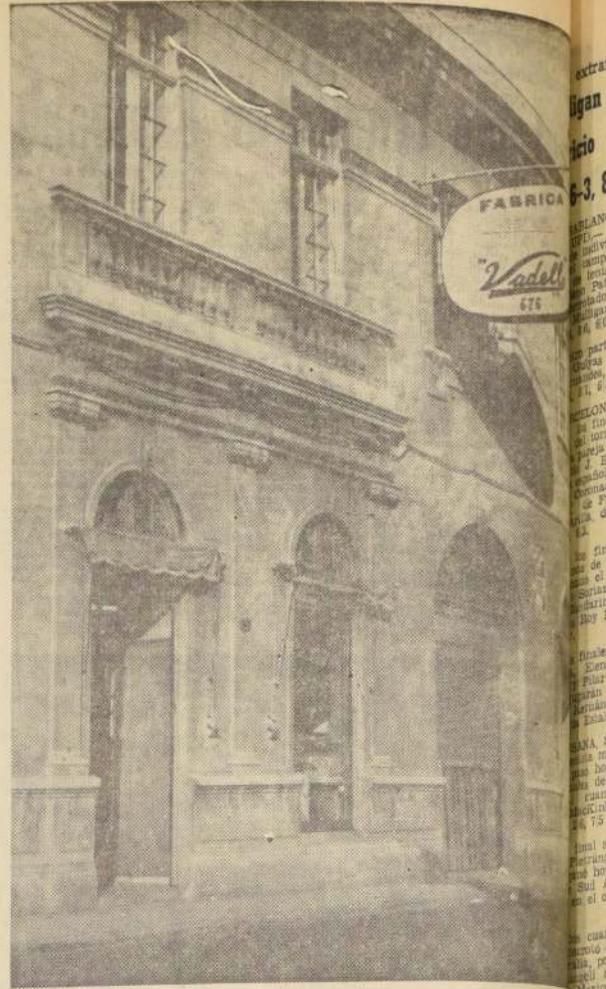
ENTREGA INMEDIATA: ENTREGA DE ESCRUTINIOS DENTRO DEL AÑO

Soc. Cooperativa de Huertos y Jardines "MANUEL RODRIGUEZ LIMITADA"

ESTADO 91 — OFICINA 504

TELEFONO N° 381841

EL REGALO QUE DISTINGUE
•Chales
•Bufandas
•Ponchos
DE ALPACA, VICUÑA, Y MOHAIR
CASIMIRES ESTADO
ESTADO 201



BASES DEL FOTO-FUTBOL

1.—El lector deberá llenar cuantas cartillas dese-
tas fotografías que vienen publicando nuestro diario, de cada
jugador —titulares y suplentes— y el respectivo entrena-
do de los clubes integrantes de la División de Honor del fu-
tbol.

2.—Las fotografías de los jugadores y entrenadores
apareciendo desde el 1.º de mayo pdpo. Las cartillas
se anotarán para pegar dichas fotografías, están siendo in-
staladas manualmente, en las ediciones de los días lunes y jueves.

3.—Cada cartilla completa —15 jugadores y el entrena-
do de derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector
participación en el gran sorteo final, a realizarse en el
septiembre próximo, en fecha que se determinará oportu-
namente, y ante Notario Público.

4.—Las cartillas completas, al momento de ser adquiridas,
además del cupón para el sorteo, otorgan al lector el derecho
a reclamar una fotografía de su jugador favorito. El concurso
que haya juntado las 16 fotos correspondientes a uno de
los clubes integrantes, tendrá su vez derecho a obtener de la Empresa La
NACION una foto tamaño 18 x 24, del equipo que dese.

5.—Las cartillas se canjearan en Santiago, en nues-
tras de calle Agustinas 1269, primer piso, además de que se indican en estas mismas columnas.

6.—Los lectores de provincias en donde no haya Agen-
cias deberán remitir las cartillas por correo a la Caja
de Santiago, indicando claramente su dirección postal y
cuya fotografía dese. A vuelta de correo, LA NACION
los cupones numerados y la fotografía correspondiente.

7.—El concurso FOTO-FUTBOL será cerrado el 30 de
junio de 1964. Los envíos de provincias serán válidos hasta esa
fecha, siempre que el timbre sellado de Correos registre como
fecha de expedición de la carta la fecha 30 de agosto.

SE CANJEAN CARTILLAS EN:
SANTIAGO: LA NACION, Agustinas 1269, Casilla 1161.
VALPARAISO: Correspondencia de LA NACION, Avda.
co N° 1161.
TALCA: Correspondencia de LA NACION, 2 Oriente 1161.

ABRIGOS

Para CABALLEROS
DAMAS y NIÑOS
con

CREDITOS a sola firma

SASTRERIA DANDY
673 SAN DIEGO 677

COLEGIALES F
CON
BATAS Y PIJ
de
LA CASA DE LOS
HUERFANOS

ATENCION

Sr. AUTOMOVILISTA:

CASA LEPE

A V I S A :

Que ha recibido, de reciente importación directa, el más amplio y completo
REPUESTOS DE GOMA para las líneas GMC, INTERNATIONAL, FORD Y

DESTACANDO:
Soportes de motor, pisos originales, mangueras radiador, correas ventilador
PISOS "INSA" por metros.

LOS PRECIOS MAS BAJOS EN PLAZO
RICOBERTO LEPE (Rubber King) :::: ALAMEDA 2283 ::::



DOS ASES DEJO EL CORRAL DE ERNESTO INDA

Otras noticias.

DOS ASES, que estaba al cuidado del entrenador Ernesto Inda Guzmán, abandonó en el día de ayer, ese stud

EL SEMBRADOR, elemento que se informó padeció de reñido, no ha sufrido ningún contratiempo. Su entrenador manifestó que mantenía su buena salud y buen estado de training.

HEMOS VISTO restablecido al "dog años" TESORO, elemento que perdió su calidad de reproductor hace algunos días.



NADIE!

COMPRO A MEJORES PRECIOS
QUE LOS LECTORES DE LA NACION

FACIL ESTACIONAMIENTO



REPOLLO	S 150
	MENOS 3% 145.50
PIMIENTOS MORRONES	S 480
	MENOS 3% 465.60
UVA NEGRA EL KILO	S 220
	MENOS 3% 213.40
MANZANAS HUI DOBRO. DOC.	S 360
	MENOS 3% 349.20
PASTA DE MARISCOS	S 480
	MENOS 3% 465.60

Rinsos \$ 220
MENOS 3%
\$ 213 50

DULCE DE
MEMBRILLO
RENGO
(LATA DE 5 KILOS)

\$ 5.200 MENOS 3%

\$ 5.044

COMPARE Y...

CONVENZA SE!!

VINO UNDURRAGA

TINTO Y BLANCO

RON DE JAMAICA 46° S 1.980
MENOS 3% 1.920

AGUARDIENTE 50° S 2.400

BOTELLA DE LITRO

MENOS 3% 2.328

CHERRY BRANDY S 2.950

MENOS 3% 2.861.50

CARROZZINA DE 1/2 KILO S 426

ESTE CUPON LE OTORG
3% DESCU
ASE
VALIDO DESDE HOY
AL 14 DE JUNIO

LOS CUPONES D
VIVA GRATIS U
MES DEPOSITAD
EN ASE TIENEN
GRAN PREMIO
CONSUELO SI
PERDER SU OPC
AL PREMIO MAY

Limones \$ 450 el kilo.
MENOS 3%
\$ 436 50

SOPA ORSINI
Pollo o Fideos
\$ 430
MENOS 3%

417 10

TANAX \$ 560
MENOS 3%
\$ 543 20

543 20

LECHE DANY BOY S 2.40
MENOS 3% 2.32

MIEL DE PALMA S 48
MENOS 3% 465.6

ARVEJITAS S 44
SANTA INES, EXTRA FINAS
MENOS 3% 426.8

NECTAR DE DAMASCOS S 20
MENOS 3% 19

DURAZNOS AMARILLOS
MARCA "CISNE" S 55
MENOS 3% 53.3

VASOS PLASTICOS \$ 100
MENOS 3% 97

97

ALMEJAS RAPANUI S 30
MENOS 3% 33.9

ACEITE EL LITRO S 1.30
MENOS 3% 1.30

CARROZZINA DE 1/2 KILO S 426
MENOS 3% 426

FIDEOS CAROZZI S 405
MENOS 3% 405

VIRUTILLA S 116.00
MENOS 3% 116.00

ESTOS SI QUE SON..... PRECIOS BAJOS

MEMORIAM.

Un motivo de cumplirse quince años del fallecimiento de la señora Praxedis a María, en Santiago, mañana lunes 8, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma a las 11.30 horas, en la capilla de la Iglesia Mariana, San Ignacio 107, 2º Oficina del Rvd. P. Osvaldo Contreras.

En el fallecimiento del don Manuel Hernández, se oficiará hoy una Misa solemne, por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia Santa Verónica (calle Pinto esq. de Ló-

TIZO).

El bautizado Cristián, hijo del señor Merino Espinosa y de la señora Francisca Cruz de Merino.

Con sus padres el señor Enrique Cruz y la señora Brumilda Salas de Cruz.

HOTEL COMIDA.

Un grupo de amistades de la señora Ana Gómez de Román la sorprendió el viernes último con un coctel-comida en su casa.

EN EL HOTEL CRILLON.

Unos miembros del Comité de Damas del Club de Leones de Santiago, ofrecieron un té en el Hotel Crillon, en honor a la señora Laura de la Sierra Bustamante, que, con motivo del término de sus funciones en esa institución, le organizó un grupo de sus relaciones y miembros del Club.

EN EL GRAN HOTEL TARRADELLA.

La señora Laura de la Sierra Bustamante de Venezuela, Alicia Busto de Hornazabal, Eusebio Valdivia de Camus, María Pinto de Cousiño, Inés Valenzuela de Canus, María Basca de Schönfeld, Rosalva de Bocanegra, Lucía Guissi de Susana Lafah de Horozolo, Eugenia Barrera, Dolores Hochkeper de Armentero, Mary Bustamante de Venezuela, Alicia Busto de Valdivia, Dora Lazo de San Martín, María Luisa Ducaud de Santander, María Luisa de la Sierra de Riesco que, con motivo del término de sus funciones en esa institución, le organizó un grupo de sus relaciones y miembros del Club.

EN LA DIPLOMACIA.

El Embajador de Gran Bretaña, señor David Scott Fox, y señora, ofrecerán una recepción el viernes próximo con motivo de celebrar el natalicio de Su Majestad, la Reina Isabel II.

COMIDA.

Con motivo de su próximo viaje a Europa, un grupo de sus amistades y funcionarios de las Agencias Graham ofrecerán una comida el viernes último en el Club de la Unión, en honor del señor Francisco Mozo Rufin, sub-

gerente de esa sociedad.

BANCO ISRAELITA DE CHILE

Departamento de Comisiones de Confianza

O F R E C E

Comerciales Nuevos

Morando y Rosas a 20 metros de Bandera. Consultan subterráneo de iguales dimensiones del local, 30 por ciento al contado. Saldo 18 meses, sin reajustes.

Santa Rosa y Alonso Ovalle. Subterráneo a una cuadra de Av. B. O'Higgins, 30 por ciento al contado. Saldo, 12 meses, sin reajuste. Entrega inmediata.

San Pablo próximo Amunátegui. Excelente ubicación comercial, 30 por ciento al contado. Saldo, 12 meses sin reajustes. Entrega inmediata.

Ernesto Escala próximo Bulnes. Amplios locales de buena ubicación comercial, 30 por ciento al contado. Saldo 18 meses, sin reajustes. Entrega inmediata.

Centro de mandantes.

BANCO ISRAELITA DE CHILE

COMISIONES DE CONFIANZA

SAN ANTONIO 76

OFICIOS

Dirección de Pavimentación
Urbana, Chile

COMUNA DE QUINTA NORMAL

FRENTES DE PREDIOS AFECTOS A PAGOS DE PAVIMENTACION

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23.o de la Ley General de Pavimentación N.o 8946 de fecha 20 de octubre de 1948, se pone en conocimiento de los propietarios que los frentes de sus predios afectos a pagos de pavimentación por CALZADAS DE CONCRETO, ejecutadas en diversas calles de la Comuna de Quinta Normal, son los siguientes:

No del Predio	Propietario	Frente en metros
4419-23-27	Emilio Lawó	27,30
4411	Luis Celler Olivieri	11,00
4401-07	Manuel Sandoval	14,70

CALLE ALSINO

Costado Norte

Entre principio de pavimento y General Brayer	
4419-23-27	Emilio Lawó
4411	Luis Celler Olivieri
4401-07	Manuel Sandoval
Entre General Brayer y Mendoza	
4397	Osvaldo Urrutia
4373	Italo N.
4361	Luis Arbozón
4355	Jorge Oyarzún
4337	Alberto Ibarra P.
4333	Isabel Silva P.
4327	Pedro Flores
Entre Mendoza y término de pavimento	
4273	Juana Flores

CALLE ALSINO

Costado Sur

Entre principio de pavimento y General Brayer	
4426	Sara Fuentes vda. de B.
4420	Rubén Aranda von M.
4414-02	Jaime Rojas G. y otro
Entre General Brayer y Mendoza	
4398	Pablo Esquivel
4378	Luis Pizarro
4366, c3, c2, c1,	
Passaje César Wilson, Enrique Celis, E. Díaz	5,00
4360 Teófilo Cárdenas M.	8,30
4360 Suc. Cortés G.	8,30
4340 José Arancibia	9,20
4330 Suc. Dueñas Castro	12,00
4332 Elian de la Plata	10,30
4328 Laura de la Plata	9,00
4324 Luis Arce C.	6,40
4322 Enrique Soto	6,70
1790 Mendoza Sergio de la Plata	11,00
Entre Mendoza y término de pavimento	
4398 Eliseo Carrasco	25,00
4370 Agustín Henríquez	5,00
4359 Zofila vda. de Gárate	2,90
4354 Miguel Valencia	4,10

CALLE TADEO VARGAS

Entre Nueva Imperial y Puerto Seguro

Costado Poniente	
5162 p. Nva. Imperial	
584 Teófilo Rojas R.	30,00
572 Luis Valdevenuto B.	10,00
556 Jesus Medina A.	13,90
556 Honorio Aguilar Z.	14,20
entre 556-548 CANAL	4,70
548 Abraham Riquelme	11,80
540 Alfonso Castro	12,00

CALLE TADEO VARGAS

Entre Nva. Imperial y Puerto Seguro

Costado Poniente	
530 Luzmila Basualto	13,60
520 Ipés Castro Oliva	10,00
512 María Rodríguez V.	10,00
504 Juan Alarcón	9,80
498 N. J. Mandujano	9,80
490 Luis Pizarro	10,00
482 Abraham Riquelme	9,80
476 Eduardo Valenzuela	10,00
408 Nicanor Aceituno	10,00
462 Díaz Aceituno	14,80
440 Díaz Aceituno	15,00
435 Luis Cornejo	10,50
428 Luis Valdés M.	9,80
420 Lizardo Sepúlveda	10,00
412 Alfonso Vásquez	9,80
402 Auristola Palma	9,00
5165 (por P. Seguro) Jorge Cristi	8,50

CALLE TADEO VARGAS

Entre Puerto Seguro y Nva. Imperial

Costado Oriente	
5149 (por P. Seguro) Ismael Muñoz G.	9,50
510 Luis Ancar Yantén	10,00
415 Leonardo Bravo	10,00
419 José Alcántara A.	10,00
429 Oiga Delos	10,30
435 Héctor Flores	10,00
443 Pedro Zamora	10,00
451 Fernando Moreno	10,00
463 N. N.	18,80
475 Luis Valenzuela	10,00
481 Ramón Ravello	10,00
489 Jorge Riquelme	10,00
495 David Barra R.	10,00
511 Victor Almonacid	10,00
519 Guillermo Canales	10,00
525 Angelina Zasallan N.	10,00
533 Fco. Miranda V.	2,50
537 Alberto Contardo	11,50
Entre 553-527 Canal	4,70
553 Salvador Carrasco	10,50
561 Feliciano Martínez G.	10,00
569 Juana Alvarez S.	10,00
575 Ramón Castro A.	8,30
581 Lorenzo Salinas D.	7,80
595 Isidoro Trespalacios	24,00

Los reclamos a que esta publicación diere lugar, en cuanto a cifras y nombres, deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, en calle Mendoza N.o 723, Of. 212, Santiago, dentro del plazo de 15 días a contar desde la fecha de la primera publicación. Pasado este plazo se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes. Toda transferencia o subdivisión de predio deberá ser puesta en conocimiento del Director por los propios interesados, inmediatamente que dicha operación se haya realizado, con las formalidades correspondientes y acompañando los antecedentes respectivos.

EL DIRECTOR

TEATROS

MARU, Huérfanos 786 (892007) — 1a y 2a; Clav. Legaria-Córdoba; Moneda, Estado 82 (814771) — MONEDA, Estado 82 (814771) — MONEDA, Estado 82 (814771) — PETIT' REIN, Huérfanos 725 (311642) — 15,30 y 19,15 horas: Rotativo desde las 13 horas: Dos gallos y dos gallinas. Ababres rojos.

CITE, "Mary, Mary", Durante: "Charito Godoy y sus títeres" en el cuento, "El gato con botas". Gran fin de fiesta.

REVISTAS

COUSINO, San Isidro 1349 (900571) — 19,30 y 21,30; Compañía de Rosario: "La noche de la luna".

OPERA, Huérfanos 803 (801261) — 19, 21,45 y 23 hrs: "Bellas noches". Santiago.

PIQUESQUE, Recreo 848 (872069) — 19,45 y 22 hrs: Compañía de Revistas Strip-tease.

CINES HORARIO FIJO

ASTON, Estado 257 (892121) — 14, 16,15, 18,45 y 22 horas: El avión que conquistó Roma.

BANDERA, Bandera 78 (891113) — Matina, y, selecta, 16 horas: El avión revolucionario.

ESTRELLA, Matina 1545 (890061) — 15,15 y 17,15 horas: Los tres desafíos de Tarzán.

FLORIDA, Estado 226 (842329) — 13,30, 15,45 y 22 horas: Matina y selecta.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4350 (321623) — Relativa desde las 14 horas: Los tres desafíos de Tarzán, Tiko y el tiburón.

HUÉRFANOS, San Diego N.o 1033 (892389) — Rotativo desde las 14 horas: Los tres desafíos de Tarzán, Tiko y el tiburón.

IMPERIAL, S. Diego 1344 (51112) — Desde las 14 horas: La paloma que conquistó Roma.

LIBERTAD, Vivienda 564 (516127) — 13,30, 15,45 y 22 horas: Festival de dibujos animados.

LUJÁN, Matina 772 (835705) — Matina y selecta.

MAIZ, Matina 1545 (890509) — 14, 16,15, 18,45 y 22 horas: La pantera rosa.

MAIZ, Matina 1545 (890509) — 14, 16,15, 18,45 y 22 horas: La pantera rosa.

MAIZ, Matina 1545 (890509) — 14, 16,15, 18,45 y 22 horas: La pantera rosa.

IMPÉRIO, Estado 225 (835705) — 14, 16,15, 18,45 y 22 horas: Las masajillas. Una noche en la mansión del Conde de Montecristo.

EL GOLF, Apoquindo 614 (880046) — 14, 15,16, 17,18 y 22 horas: El amor de los tres hermanos.

MONDIAL, Chacabuco 32-C (53537) — Rotativo desde las 13 horas: Cuando calienta el sol. El farante, La doce vita.

LIBERTAD, Vivienda 564 (516127) — Rotativo desde las 14 horas: La edad de la inocencia.

GRAN PALACE, Huérfanos 1787 (890052) — 14, 15,16, 18,45 y 22 horas: La noche de la luna.

GRAN PALACE, Huérfanos 1787 (890052) — 14, 15,16, 18,45 y 22 horas: La noche de la luna.

GRAN PALACE, Huérfanos 1787 (890052) — 14, 15,16, 18,45 y 22 horas: La noche de la luna.

GRAN PALACE, Huérfanos 1787 (890052) — 14, 15,16, 18,45 y 22 horas: La noche de la luna.

GRAN PALACE, Huérfanos 1787 (890052) — 14, 15,16, 18,45 y 22 horas: La noche de la luna.

GRAN PALACE, Huérfanos 1787 (890052) — 14, 15,16, 18,45 y 22 horas: La noche de la luna.

GRAN PALACE, Huérfanos 1787 (890052) — 14, 15,16, 18,45 y 22 horas: La noche de la luna.

GRAN PALACE, Huérfanos 1787 (890052) — 14, 15,16, 18,45 y 22 horas: La noche de la luna.

GRAN PALACE, Huérfanos 1787 (890052) — 14, 15,16, 18,45 y 22 horas: La noche de la luna.

GRAN PALACE, Huérfanos 1787 (890052) — 14, 15,16, 18,45 y 22 horas: La noche de la luna.

GRAN PALACE, Huérfanos 1787 (890052) — 14, 15,16, 18,45 y 22 horas: La noche de la luna.

GRAN PALACE, Huérfanos 1787 (890052) — 14, 15,16, 18,45 y 22 horas: La noche de la luna.

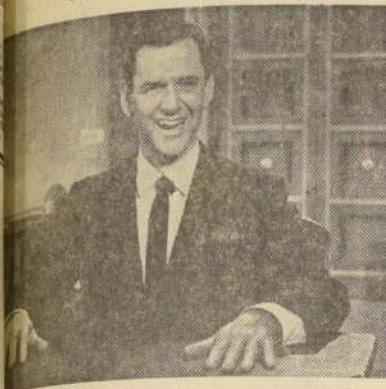
GRAN PALACE, Huérfanos 1787 (890052) — 14, 15,16, 18,45 y 22 horas: La noche de la luna.

GRAN PALACE, Huérfanos 1787 (890052) — 14, 15,16, 18,45 y 22 horas: La noche de la luna.

GRAN PALACE, Huérfanos 1787 (

ANFORA MAGICA'

consagrado a Tony Randall como el cómico efímero de Hollywood. Prosigue en el Astor segunda semana esta humorada que hace reír a medio mundo



La exitosa programación de "EL ANFORA MAGICA'" Astor. Es un capítulo moderno de "Las Mill y Una Noche". Unas tempestades de carcajadas. Hay aquí un período entre el efímero Tony Randall y Burl Ives.

NO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS HOY DESPEDIDAS EN IQUIQUE; JUEVES 11 EN PUEBLO HUNDIDO; 13 Y 14 EN "EL SALVADOR"

Algunos nortinos expresan reservas ante la llegada de su Motorizado "Las Humanas" 1964 bajo el misterioso nombre de "Jumbo" y "Dumbo" que encantan al mundo infantil.

En Iquique, tres últimas festejas dominicales despedidas iquiqueñas.

Por orden superior de la Empresa Chilena "Condor", se suspendió la visita a Arica y Iquique al Perú. Desde Iquique, el Gran Circo retorna directamente a Pueblo Hundido.

En Pueblo Hundido, el jueves 11 de junio, único fundón, que atraerá familias de Chañaral, El Salado, Barqueros y demás alrededores industriales de Pueblo Hundido.

En "El Salvador", el sábado 13, debut noche, y domingo 14, tres despedidas de "El Salvador": matiné infantil, vermut ampliamente al público. Igualmente, el y noche.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

XXIII TEMPORADA DE MUSICA DE CAMARA

Sexto Concierto

Jueves 8 de junio, a las 19 horas

TEATRO ANTONIO VARAS

CUARTETO SANTIAGO

Programa:

BERG: Cuarteto op. 3
WEBERN: Cinco Tríos
SCHOENBERG: Cuarteto N° 1

Precio:
Plata Baja ... E\$ 1.
Plata Alta ... 0.80
Estudiantes (en Compañía 1264) 0.50

Entradas en venta en boleterías del teatro.

EL MEJOR REGALO ES UN RELOJ SUIZO CHEVRON PIE E\$ 10 SALDO 10 MESES

JOYAS PULSERAS DE ORO ANILLOS
RELOJERIA Gabor ESTADO 48 - ESTADO 91

UN PROCESO A LA VISTA

por MAGDALENA PETIT

Así como en la interpretación kafkiana que Orson Welles le da a su "Proceso", lejos de asustar a este solo a la gente inglesa, esa producción Harold Bloom, tenemos bien a la vista el desarrollo todo de un real proceso, aun más real cuando sabemos que no se trata de una simple ficción, sino de un caso que ha comovido los circuitos literarios y sociales del mundo entero. Se trata, en efecto, de la reviviscencia de la muerte, pasión y muerte", si no del Cura Deusto, de uno de sus semejantes, famoso de verdad porque ha quedado inmortalizado en sus obras: ese Oscar Wilde que es incomprendido, junto a la envida —siempre que se trata de cerrumbre a los que se la envidan, está en juego, sospechadamente— llevaron a la cárcel, después de procesarlo de la manera más humillante. La necesidad que hemos sentido de hacerle alguna vez a los jueces un proceso, quedó satirizada en el que Orson Welles entabla a través de su admirable argumento indirecto. Se ha hablado, entre nosotros, de la reforma de la Constitución, consultando también la de la legislación, enfocando todas las injusticias que en nombre de la ley se cometan... Cinco años de la privación de toda libertad, no son, ya, un castigo suficiente, salvo el caso de verdaderos criminales? ¿Dónde empieza, donde termina un delito? Bien dijo uno que sabía de estas cosas: "Que el que este sin pecados lance la primera piedra". Nos gustaría que, luego del consabido juramento: "Juro decir la verdad, toda la verdad, nada más que la verdad", el procesado tuviera el derecho de afrontar a sus jueces, a la sala toda, enrostrándoles: "Que el que este sin pecados, lance la primera piedra". ¿Es lo mismo matar que robar? ¿Es lo mismo el robo que un desfalco? El que roba, por ejemplo —y hay robos excusables—, sabe que roba; que hace un delito puede estar convencido que resulta a tiempo lo que ha tomado con espíritu ligero, mas de las veces que con la intención de hurtar. Volviendo al Proceso, que nos presenta la pantalla en "El hombre del clavel verde" (símbolico, de seguro, ese color de clavel, la sociedad victoriana no permite que los claveles puedan ser verdes y lleva a la cárcel al que se atreve a ostentarlos en el jardín de su levita. Nadie sabe ponerse en el caso sieno, y lo de la paja y de la viga es la norma que nos rige. Esta "pazza del cine británico", como se dice del film que nos ocupa, pone en evidencia uno de tantos tipos de injusticia. Recordemos, a este respecto, una opinión de Proust —buen conocedor del tema—: la verdadera moralidad, para los llamados "claveles verdes", debería ser el seguir su tendencia; que se engaña a sí mismo y engaña a los demás —es, por consiguiente, inmoral de esta manera— al forzarse a lo contrario. Es una reflexión de Proust, no un consejo, y podría decirse que su obra, lejos de tratar, como la de un Gide, de hacer adeptos, es la más moralizadora al mostrarnos en su horror aquella tara de la que él mismo padeció: enderezar, si se puede, al jorobado, rayo bien, mejorar al enfermo, muy bien. Pero encarcelarlo, sobre todo si se trata de todo un Oscar Wilde, eso merece el justo proceso que debería hacérsele a la Sociedad misma.

El "Príncipe" Luis



LUIS URIBE, ha sido muy felicitado por la responsabilidad que le ha cabido en el éxito de la Sonora "Los Príncipes". El joven director, compositor y orquestador está desarrollando toda su actividad para aprochar la confluencia de talentos, como la grata y conocida mundanamente voz de Humberto Losán (cantante de la "Huambaly"). La capacidad fanfarrona de Joaquín Pancerón en el piano, o la habilidad del trompetista Roberto Acuña, que diera la vuelta al mundo, también con la Huambaly; como la sorprendente capacidad de los juveniles Hnos. Poyano, en la percusión. La Odisea se interesa ya por este núcleo de estrellas, para lanzar sus creaciones en discos de esa marca, donde Uribe y sus estrellas son ampliamente conocidos y estimados.

Debuta en GISELLE



LA NACION — Domingo 7 de Junio 1964 — 37
RIASE HOY DOMINGO... MAÑANA SERÁ TARDE!!

LOS 4 GRANDES DEL CHISTE

PREPARESE PARA REIR CON LOS CUATRO MEJORES "TALLEROS"... PORQUE "ELLOS" SABEN LO QUE EL PUEBLO QUIERE...!

GRAN CONCENTRACION PA' LA RISA

Todos "JUNITOS, BIEN AMARRADITOS" por primera vez "tugeder" los Cuatro Colosos del Buen Humor Chileno... Los Cuatro "Cosquillas" más graciosos y talleres de nuestro Chile Lindo... Un Carnaval de Carcajadas en Homenaje a Caritos Hecho, que cumple 10 años de "Humoradas" con gran éxito... Todos juntos en un gesto fraternal que los honra, festejarán al popular "Balsano". ¡No son cuatro comediantes, sino Cuatro Amigos que hacen reír a gritos!...

LOS CUATRO MEJORES PA' L TANDEO

HOY DOMINGO 7 GRAN "CAUPOLICANAZO"

DEJESE DE "LESERAS"! RIASE HOY DOMINGO DE "UNA VEZ POR TODAS" NO SE PONGA "GRAVE"!



EL FESTEJADO "BAISANO HELO"
GRACIOSO "POLLITO" FIRULETE
CHISPEANTE ALEJANDRO LIRA
POPULAR "BUROCRATA GONZALEZ"

30 Atracciones en un Super-Show Estelar Nunca Visto
VERMUTH 6.40 Y NOCHE 9.40
HOY CALEFACCION HOY

MANOLO GONZALEZ, FIRULETE, ALEJANDRO LIRA, CARLOS HELO, "La Carravana del Buen Humor"; Risas S. A., NELSON NAVARRO, ROBERTO INGLEZ, PAT HENRY Y LOS DIABLOS AZULES; LALO VALENZUELA, FERRAN ALBERT, TRIO INSPIRACION, WILLY Y CESAR CON SUS MARIONETAS MUSICAS; MINO Y KATTY, TRIO MARAVILLAS; SILVIA FARREL; HUGO HELO, HERMANOS ARRAGIADA, LOS TRAVELERS, KATTY DUPRE, ANA MARIA, RODOLFO ALVARADO, MARIA TERESA, FERNANDO GUTIERREZ, y muchos más. Localidades en venta desde las 10 de la mañana a E\$ 2.50 platea baja numeradas; E\$ 1.— balcón, y solamente E\$ 0.70 las galerías

MARANA LUNES 8, en vermut y noche, Teatro Imperio, de Valparaíso, y únicamente en noche, Teatro Rex, de Viña del Mar. — Localidades en venta

ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

universidad de chile
instituto de extension musical



Después de 240 representaciones, entra a sus últimos días "Buenas noches... Santiago", en el Bim Bam Bum

Marcando un record absoluto en lo que va del año teatral en Santiago, se cumplieron 240 representaciones de esta revista musical, elogiada por público y critica como la mejor producción teatral del año, para dar paso al estreno de la macilenta comedia musical, titulada "TODO EN PARIS SE CONOCEN", con un elenco estelar encabezado por CARMEN BARROS (Mariangela) y JUSTO UGARTE. Si usted aún no la vió, "BUENAS NOCHES... SANTIAGO" le sugerimos que la vea en el TEATRO OPERA en sus tres funciones diarias, a las 19 horas, 21.45 y 23.30 horas, para pasar un momento delicioso.

EL "PRÍNCIPE" Luis

por MAGDALENA PETIT

Así como en la interpretación kafkiana que Orson Welles le da a su "Proceso", lejos de asustar a este solo a la gente inglesa, esa producción Harold Bloom, tenemos bien a la vista el desarrollo todo de un real proceso, aun más real cuando sabemos que no se trata de una simple ficción, sino de un caso que ha comovido los circuitos literarios y sociales del mundo entero. Se trata, en efecto, de la reviviscencia de la muerte, pasión y muerte", si no del Cura Deusto, de uno de sus semejantes, famoso de verdad porque ha quedado inmortalizado en sus obras: ese Oscar Wilde que es incomprendido, junto a la envida —siempre que se trata de cerrumbre a los que se la envidan, está en juego, sospechadamente— llevaron a la cárcel, después de procesarlo de la manera más humillante. La necesidad que hemos sentido de hacerle alguna vez a los jueces un proceso, quedó satirizada en el que Orson Welles entabla a través de su admirable argumento indirecto. Se ha hablado, entre nosotros, de la reforma de la Constitución, consultando también la de la legislación, enfocando todas las injusticias que en nombre de la ley se cometan... Cinco años de la privación de toda libertad, no son, ya, un castigo suficiente, salvo el caso de verdaderos criminales? ¿Dónde empieza, donde termina un delito? Bien dijo uno que sabía de estas cosas: "Que el que este sin pecados lance la primera piedra". Nos

gustaría que, luego del consabido juramento: "Juro decir la verdad, toda la verdad, nada más que la verdad", el procesado tuviera el derecho de afrontar a sus jueces, a la sala toda, enrostrándoles: "Que el que este sin pecados, lance la primera piedra". ¿Es lo mismo matar que robar? ¿Es lo mismo el robo que un desfalco? El que roba, por ejemplo —y hay robos excusables—, sabe que roba; que hace un delito puede estar convencido que resulta a tiempo lo que ha tomado con espíritu ligero, mas de las veces que con la intención de hurtar. Volviendo al Proceso, que nos presenta la pantalla en "El hombre del clavel verde" (símbolico, de seguro, ese color de clavel, la sociedad victoriana no permite que los claveles puedan ser verdes y lleva a la cárcel al que se atreve a ostentarlos en el jardín de su levita. Nadie sabe ponerse en el caso sieno, y lo de la paja y de la viga es la norma que nos rige. Esta "pazza del cine británico", como se dice del film que nos ocupa, pone en evidencia uno de tantos tipos de injusticia. Recordemos, a este respecto, una opinión de Proust —buen conocedor del tema—: la verdadera moralidad, para los llamados "claveles verdes", debería ser el seguir su tendencia; que se engaña a sí mismo y engaña a los demás —es, por consiguiente, inmoral de esta manera— al forzarse a lo contrario. Es una reflexión de Proust, no un consejo, y podría decirse que su obra, lejos de tratar, como la de un Gide, de hacer adeptos, es la más moralizadora al mostrarnos en su horror aquella tara de la que él mismo padeció: enderezar, si se puede, al jorobado, rayo bien, mejorar al enfermo, muy bien. Pero encarcelarlo, sobre todo si se trata de todo un Oscar Wilde, eso merece el justo proceso que debería hacérsele a la Sociedad misma.

X TEMPORADA OFICIAL
2.o Concierto de Repetición
HOY DOMINGO, a las 11 hrs.
PROGRAMA
C. Risco — Passacaglia y Fuga
R. Strauss — Don Juan
M. Castelnuovo Tedesco — Concierto para guitarra
L. van Beethoven — 1a. Sinfonia
Director: JUAN MATTEUCCI
Solista: LUIS LOPEZ (guitarra)

PRECIO LOCALIDADES
Sillón de orquesta E\$ 1.80 Anfiteatro de pre-
Plata ... 1.60 ferencia ... E\$ 0.80
Palco de 1a. ... 3.35 Anfiteatro gene-
Palco de 2a. ... 1.80 ral ... 0.50
Balcon ... 1.00 Galería ... 0.30
Exclusivamente para estudiantes, profesores, Fuerzas Armadas, Carabineros, empleados y obreros municipales, Cuerpos artísticos del Teatro Municipal, etc., acreditando su calidad de tal.

PRECIO LOCALIDADES
Público en general
Sillón de orquesta E\$ 2.50 Balcon ... E\$ 1.50
Plata ... 2.40 Anfiteatro de pre-
Palco de 1a. ... 2.00 ferencia ... 1.20
Palco de 2a. ... 1.90 Anfiteatro general 0.75
Galeria ... 0.60

TEATRO MUNICIPAL
NO SE PERMITIRA EL ACCESO A LA SALA UNA VEZ INICIADO EL CONCIERTO. ESTE CONCIERTO SE TRANSMITE POR CB 92.9 RADIO SPLENDID EN LA BANDA DE F. M.

C. Risco — Passacaglia y Fuga
R. Strauss — Don Juan
M. Castelnuovo Tedesco — Concierto para guitarra
L. van Beethoven — 1a. Sinfonia
Director: JUAN MATTEUCCI
Solista: LUIS LOPEZ (guitarra)

PRECIO LOCALIDADES
Público en general
Sillón de orquesta E\$ 2.50 Balcon ... E\$ 1.50
Plata ... 2.40 Anfiteatro de pre-
Palco de 1a. ... 2.00 ferencia ... 1.20
Palco de 2a. ... 1.90 Anfiteatro general 0.75
Galeria ... 0.60

EL HUASO BANDERAS
Sensacional radioteatro de aventuras

"EL HUASO BANDERAS"

Chilenísimo personaje interpretado por Andrés Rojas Murphy y los mejores artistas nacionales. Libretos: Diego Muñoz

"EL HUASO BANDERAS"

en C. B. 146
Radio Magallanes

De lunes a viernes, a las 18.30 horas.

ESPACIAL
• ELEGANTE
• RECEPTOR DE SOBREMESA
• DE QUESOS
• DE QUESO Y LECHE
• DE QUESO Y LECHE

18 MENSUALES
ALTAVIDA 2910
ORDINA CREDITOS
LADDO TELEFONICO

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE
Hacienda 1104 : San Diego 1789
Av. Gral. Bulnes 122 : Providencia 1414

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE
Hacienda 1104 : San Diego 1789
Av. Gral. Bulnes 122 : Providencia 1414

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE
Hacienda 1104 : San Diego 1789
Av. Gral. Bulnes 122 : Providencia 1414

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE
Hacienda 1104 : San Diego 1789
Av. Gral. Bulnes 122 : Providencia 1414

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE
Hacienda 1104 : San Diego 1789
Av. Gral. Bulnes 122 : Providencia 1414

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE
Hacienda 1104 : San Diego 1789
Av. Gral. Bulnes 122 : Providencia 1414

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE
Hacienda 1104 : San Diego 1789
Av. Gral. Bulnes 122 : Providencia 1414

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE
Hacienda 1104 : San Diego 1789
Av. Gral. Bulnes 122 : Providencia 1414

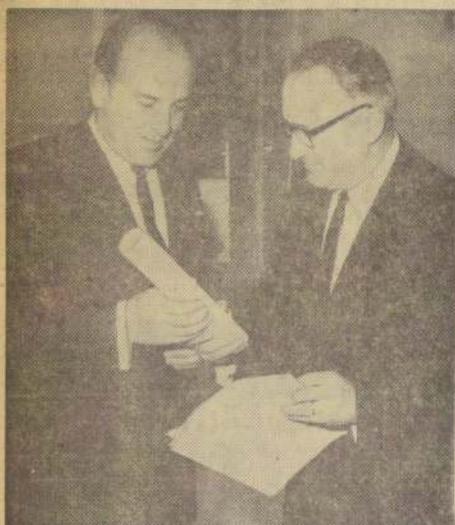
REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE
Hacienda 1104 : San Diego 1789
Av. Gral. Bulnes 122 : Providencia 1414

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE
Hacienda 1104 : San Diego 1789
Av. Gral. Bulnes 122 : Providencia 1414

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE
Hacienda 1104 : San Diego 1789
Av. Gral. Bulnes 122 : Providencia 1414

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE
Hacienda 1104 : San Diego 1789
Av. Gral. Bulnes 122 : Providencia 1414

Distinción a Ruy Barbosa



El Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa, recibió el viernes pasado un diploma que le fue otorgado por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la Organización de Estados Americanos, por sus servicios en la enseñanza agronómica y al desarrollo económico del país. Hizo la entrega Manuel Rodríguez Zapata, Director Regional de la Zona Sur del Instituto de la OEA.

S. E. RECIBIO A "ASIMET"



El jueves último fueron recibidos por el Jefe del Estado los miembros de la directiva de la Asociación de Industriales Metálicos (ASIMET), a quien le hicieron en-

trega de un pergaminio, expresando su reconocimiento por la dictación del decreto que crea la Comisión Permanente de Promoción de dicha actividad industrial.

JACQUELINE



A pesar de no ser ahora la Primera Dama de los Estados Unidos, Jacqueline Kennedy, esposa del recordado Mandatario norteamericano, continúa concitando sobre su persona la simpatía y el interés del público. En el curso de la semana pasada volvió a ser enfocada por las cámaras de los reporteros gráficos con motivo de inaugurar en Nueva York la biblioteca instituida por Jacqueline para recordar la memoria de su esposo.

ELECCIONES EN BOLIVIA



El pueblo boliviano concurrió a las urnas el domingo último con el objeto de elegir Presidente. A pesar de que los comicios se realizaban en torno solamente al nombre de Victor Paz

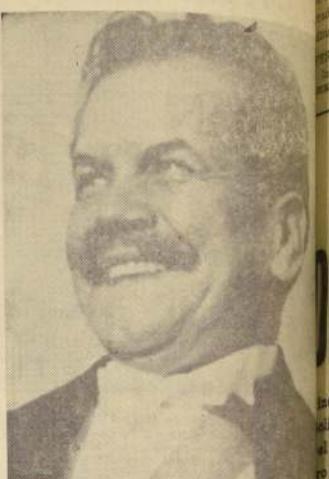
Estensoro, la abstención fue la misma de otras oportunidades. Las elecciones estuvieron rodeadas de un clima de agitación e inquietud, debido a que la postulación de Paz Estensoro era resistida en el seno de su propio partido, el MNR.

Ferryboat une a Chiloé y el Continente



Con la presencia de los Ministros de Defensa, Interior y Obras Públicas fue inaugurado el lunes último el recorrido del ferryboat "Alonso de Ercilla", que unirá la isla de Chiloé con el continente. La nave partió desde Pangua y arribó a Chacao, en

la isla. El nuevo medio de comunicación permitirá un mejor abastecimiento de la población isleña y, al mismo tiempo, dará mayor salida a la producción agrícola de Chiloé.



Con motivo de celebrarse el vigésimoquinto aniversario de la creación de la Corporación de Fomento de la Producción, se realizó un homenaje a Pedro Aguirre Cerda, quien falleció en 1941. A medida que transcurrió el tiempo, la figura de Pedro Aguirre cobró mayor relieve, por las realizaciones que realizó como Ministro del Interior, como lo llamaba cariñosamente el pueblo, este hombre que en el corazón de sus compatriotas, sigue vivo en su sonrisa bondadosa.

Derechos Humanos



En el Salón de Honor de la Universidad de Chile se celebró en la tarde del jueves último la reunión convocada por el Comité Chileno de Defensa del Estado de Derecho, organismo que promueve un movimiento de opinión continental para obtener la creación de la Corte Interamericana de Justicia, que conocerá de la violación de los derechos humanos, y también, todos los asuntos que se susciten entre los países americanos. EN EL GRABADO, el profesor Barros Arjona, en los momentos en que hace uso de la palabra en el referido acto.



Al cabo de un recorrido de once días por las provincias del sur del país, los Ministros de Interior, doctor Sotero del Río, y de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, regresaron a Santiago el jueves

para inspeccionar el estado en que se encontraban diversas obras públicas, realizadas por la presente

PROEZA CICLISTICA



El deportista colombiano Marco Antonio Novas cumplió en la semana pasada una proeza ciclista de relieve mundial. Durante tres días con sus noches pedaleó sin descanso, debidamente controlado, hasta llegar a la capital portuguesa, Lisboa.

Una multitud estimada en diez mil personas le dio ciamorosa bienvenida, dando un extraordinario realce a la hazaña.

Trágica jornada

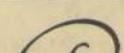
Las 500 millas de Indianápolis, que se disputan anualmente en esa ciudad del Estado de Indiana, USA, tuvieron trágicas consecuencias para los pilotos Eddie Sachs y Dave MacDonald, que perdieron la vida mientras trataban de alcanzar una buena ubicación en el mundialmente conocido evento automovilístico. La prueba se realizó durante el fin de semana pasado.

SIETE DIAS

EICHMANN, HIJO



Al cumplirse el segundo aniversario de la ejecución de Adolf Eichmann, criminal de guerra culpable de la muerte de más de cuatro millones de prisioneros, durante la Segunda Guerra Mundial, su hijo —Horst Adolf Eichmann— convocó a los periodistas bonaerenses a una conferencia de prensa que tuvo lugar en los alrededores de la capital argentina. En la reunión rindió homenaje a su padre y dijo que había sido ejecutado injustamente.



A comienzos de la semana pasada abandonó el hospital madrileño en que se encontraba internado el torero Manuel Benítez, "El Cordobés", quien fue cogido por un toro hace dos semanas en un ruedo de Madrid. La escapada del lidador fue calificada de providencial. A su salida del hospital, Benítez dijo que estaba ansioso de volver al ruedo.

Vuelve "El Cordobés"

